



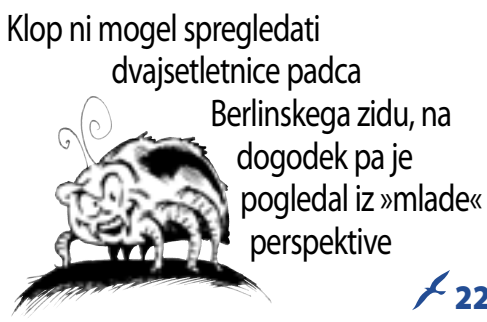
V Trzinu negotova
usoda 330 delavcev



V Sovodnjah do večje varnosti
s pločnikom in otokom



Na tržaškem
sejmišču odprl vrata
prvi Spirito&Co



Klop ni mogel spregledati
dvajsetletnice padca
Berlinskega zidu, na
dogodek pa je
pogledal iz »mlade«
perspektive

Primorski dnevnik

PETEK, 13. NOVEMBRA 2009

št. 269 (19.668) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trzinu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trzinu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Venetu nalili čistega vina

DUŠAN UDOVIČ

Zgodba s poimenovanjem furlanskega tokaja, v kateri je Italija pred evropskim sodiščem v bistvu zaradi podcenjevanja problema izgubila pravdo z Madžarsko, bi morala biti dovolj poučna. To so morali, vsaj upati je tako, bolj kot pri nas razumeli v sosednjem Venetu, kjer jim je veliko do tega, da zaščitijo svojo visoko donosno proizvodnjo penin »Prosecco DOC«, da jim nepoklicani iz evropskih držav ali drugih kontinentov ne bodo hodili v zelje.

To je bilo občutiti ob včerajšnjem, vsekakor uspešnem obisku tržaških kmetov in vinogradnikov v parlamentu dežele Veneto, kjer so predstavniki sosednje dežele uprave brž razumeli, kaj tare naše vinarje. Šlo je tudi za to, da se okrog žgočega vprašanja predstavnikom javne uprave nalije čistega vina (kaj bi sicer lahko vinogradniki drugega), spričo dejstva, da je lokalni tisk objavil marsikaj zavajajočega glede tožbe, ki so jo tržaški vinogradniki vložili na Upravno sodišče. Ne zaradi tega, da bi komu škodili, kar nikomur niti ne pride na misel, temveč zato, da dobijo v zameno za visoko donosno uporabo našega izvirnega krajevnega imena Prosek-Prosecco primerne pogoje za kmetijski razvoj. Ob tem je v igri tudi prizadevanje za ovrednotenje dela naše identitete, ki ga predstavlja domovina prosekara, tudi tega ne gre pozabiti.

Legitimnosti te upravičene zahteve sicer nihče ne oporeka, trdnih jamstev pa doslej ni dal nihče. Morda pa bo uspeli obisk v Venetu le prispeval k temu, da deželna uprava FJK zahteve tržaških kmetov vzame resno v poštev. Tožba na upravno sodišče se lahko v primeru pozitivnega odgovora v hipu umakne.

ITALIJA - Vladna večina ga je včeraj predložila v senatu

Sporni zakonski predlog za skrajšanje procesov

Predstavniki sodstva in opozicije ogorčeni: To je načrt za rešitev Berlusconi

KMETIJSTVO - Tržaški vinogradniki na obisku v Benetkah

Prosek: Galan in Tondo ne smeta več stati križem rok



BENETKE - Predsednika Veneta in Furlanije-Juljske krajine Giancarlo Galan in Renzo Tondo bi morala po politični poti rešiti zaplet, ki je nastal v zvezi s priznanjem vina »prosecco«. Ta ugovorec je prišla do izraza na včerajšnjem

srečanju na sedežu deželnega sveta Veneta, ki se ga je udeležil tudi podpredsednik deželne vlade in odbornik za kmetijstvo.

Zastopniki Kmečke zveze in tržaških vinogradnikov so politike iz Vene-

ta seznanili z vlogo Proseka pri priznanju tega vina. Dejali so, da ne gre za lokalistične zahteve, temveč za prizadevanja za upravičeno priznanje Proseka, prosekara in tržaškega vinogradništva.

Na 3. strani

RIM - Vladna večina je včeraj predložila v senatu napovedani zakonski predlog za skrajšanje sodnih procesov. Besedilo, ki obsega 3 člene, predvideva, da smejo procesi trajati skupno največ 6 let, in sicer po dve leti prvostopenjski proces, prizivni proces in proces o legitimnosti postopka pred vrhovnim sodiščem. Proces, ki ne bodo spoštovali teh rokov, bodo izničeni, razen v nekaterih izjemah. Predstavniki sodstva in opozicijskih strank so na zakonski predlog ogorčeno reagirali, češ da je pisan na Berlusconi vo kožo in da uničuje pravno državo.

Na 6. strani

Marco Goldin gost dijakov zavoda Zois

Na 8. strani

Javna skupščina o uplinjevalniku

Na 9. strani

Od naložb odvisna prihodnost goriške tovarne Carraro

Na 14. strani

Polemični odstop odbornika v Trzinu

Na 14. strani

Zaostritev odnosov in grožnja s stavko v Hitu

Na 14. strani

EVROPARLAMENT Odprava vizumov za Balkan

BRUSELJ - Evropski parlament je včeraj v Bruslju podprl poročilo o odpravi vizumov za države Zahodnega Balkana, ki ga je pripravila evropska poslanka iz Slovenije Tanja Fajon. Parlament je podprl predlog skorajšnje odprave vizumov za Makedonijo, Srbijo in Črno goro, pa tudi čimprejšnjo odpravo vizumov za BiH in Albanijo. Poročevalka pričakuje, da bodo Makedonci, Srbi in Črnogorci lahko v EU brez vizumov potovali že od 19. decembra in upa, da bi enako veljalo za državljane BiH in Albanije že poleti prihodnje leto.

Na 13. strani

KRIZA SSG Za delovanje milijon 600 tisoč evrov

TRST - Predstavniki kriznega odbora kolektiva Slovenskega stalnega gledališča so se včeraj srečali s predsednikom krovnih organizacij Rudijem Pavšičem (SKGZ) in Dragom Štoko (SSO), ki sta jih seznanila z vsebino sredinega srečanja na tržaški prefekturi o korakih za reševanje teatra. Gledališče naj bi »shajalo« z milijonom 600 tisoč evrov letno, seveda, če bodo vsi soudeleženi dejavniki prispevali svoje k sanacijskemu načrtu. Danes se bosta v Gorici sestali vodstvi krovnih organizacij, da bi ocenili položaj in vzeli v pretres vprašanje pooblaščenca, ki naj bi prevzel začasno vodstvo gledališča v svoje roke, da bi izvedli sanacijski načrt.

Na 7. strani

BILANCA 2009 930 tisoč evrov iz FJK za našo manjšino

TRST - Deželna vlada, ki je včeraj odobrila proračun za prihodnje leto, je tudi porazdelila prispevke za slovensko manjšino iz tega in prejšnjega leta. Vsega skupaj gre za 930 tisoč evrov.

Desna sredina v senatu je medtem zavrnila vsakršni dialog o napovedanem krčenju državnih prispevkov za manjšino v letu 2010. Vladni predstavnik Vegas ni hotel sploh sprejeti obvezujočega stališča senatorke Tamare Blažina, ki ni sprejela predloga, da bi stališče spremenila v zelo splošno priporočilo vladi.

Na 3. strani

www.peugeot.si

Od 2. novembra do 24. decembra

PEUGEOTOV
ZIMSKI PREGLED

za samo
12 EUR
z DDV

Pripravite vaše vozilo na zimске razmere že danes in si zagotovite VARNOST za VSE.

PEUGEOT

Zima lahko vsak trenutek pokaže svoje zobe. A če ste nanjo pripravljeni jo boste zlahka ukrotili. Od **2. novembra do 24. decembra** obiščite servise Peugeot, kjer vam poleg izjemno ugodne cene preventivnega zimskega pregleda vašega vozila ponujamo še 25% popusta na zimsko in dodatno opremo.

NOVA OLIMPIJA d.o.o.
Obrtniška 28, 5000 Koper
tel.: +386 5 611 61 11

NOVA OLIMPIJA d.o.o., PE Sežana
Partizanska 75d, 6210 Sežana
tel.: +386 5 731 04 05



LJUBLJANA - Kljub napovedi slovenska vlada o tem včeraj ni razpravljala

O ratifikaciji arbitražnega sporazuma šele prihodnji teden

Pahor: Celotno zadevo je treba resno preučiti - Morda tudi odgovor na hrvaško enostransko izjavo

LJUBLJANA - Slovenska vlada na včerajšnji seji kljub napovedim ni sprejela predloga zakona o ratifikaciji arbitražnega sporazuma. "Ob zakonu je potrebno dati tudi vprašanje - če se bomo zanj odločili - ustavnemu sodišču in to mora biti pripravljeno kvalitetno. Moramo presoditi, koliko časa utegne ustavno sodišče odločiti o tej materiji. Ali bi zaradi tega lahko prišlo do kakšnih časovnih zamikov, ki ne bili v korist strankama pogodbenicama sporazuma. Vse to so vprašanja, ki jih je treba zelo pazljivo in strokovno pregledati in temu bi se rad posvetil tudi sam," je poudaril premier, ki je pojasnil, da za to ni imel časa, saj se je v sredo vrnil z dvodnevne obiska v Libiji, v ponedeljek pa je bil v Berlinu.

Vlada naj bi tako predvidoma v torek oz. najkasneje do srede sprejela zakon o ratifikaciji sporazuma o arbitraži o meji s Hrvaško, takrat pa naj bi tudi odločila, ali bo ob tem sprejela tudi enostransko izjavo v odgovor na hrvaško enostransko izjavo o neprejudiciarnosti. Sprejem te izjave je hrvaška premierka Jadranka Kosorjeva nakazala že prej, je pojasnil Pahor, ki je ponovil, da je to suverena pravica Hrvaške. Je pa naspotoval temu, da bi bila izjava priložena podpisu sporazuma v Stockholmu in o tem sta se tudi dogovorila, je še pojasnil Pahor.

Na novinarski konferenci po seji vlade je Pahor še poudaril, da razmišljanja o presoji ustavnega sodišča o sporazumu in morebitnem razpisu predhodnega posvetovalnega referenduma ne pomenijo dvoma na vladni strani, da podpisani sporazum ni dober za Slovenijo in za Hrvaško. "Mi želimo le dati priložnost vsem institucijam, to je na koncu koncev tudi suveren, ljudstvo, da se odločijo sami o tem vprašanju," je dejal.

Zatrnil pa je, da se je pripravljen pogovarjati glede predlaganega referendumskega vprašanja. Kot je dejal, je za povsem jasno vprašanje volivcem, ali podpirajo sporazum, ki sta ga v Stockholmu prejšnji teden podpisala s Kosorjevo, v prihodnjih dneh pa naj bi se na to temo sestal tudi s predstavniki opozicije. Dodal je še, da vlada ne nasprotuje referendumu, podpira pa predhodnega, pred odločanjem o ratifikaciji v DZ. Če pa bodo z opozicijo ugotovili, da je referendum nepotreben, pa vlada ne bo vztrajali pri tem, da se ga izvede, je še dejal Pahor.

Ocenil je sicer, da referendum vendarle prinaša določeno politično tveganje. Toda, kot je dejal, "je za tako dober

Za zdaj dogajanja v zvezi z arbitražnim sporazumom še niso porušila »idile« med Borutom Pahorjem in Jadranko Kosor

ANSA



sporazum pripravljen sprejeti vso politično tveganje". Zavrnili je tudi očitke, da se izogiba odgovornosti, ker prelaga odločitve o sporazumu na državljane. "Sprejemam vso subjektivno in objektivno odgovornost glede tega sporazuma, pripravljen pa sem to storiti brez presoje ustavnega sodišča in brez referenduma. Toda ker gre za pomembno vprašanje, da bi ljudje verjeli, da smo sklenili dober sporazum, bomo šli tudi na ustavno sodišče, bomo šli tudi na referendum," je dejal predsednik vlade.

Ker ni pravne podlage, je zavrnil možnost, da bi državni zbor o arbitražnem sporazumu odločal z dvotretjinsko večino. Slovenija namreč ne prenaša suverenih pravic na mednarodne institucije. Drugače pa bo, ko bo DZ odločal o pristopni pogodbi Hrvaške z EU. Takrat pa bo dvotretjinska večina potrebna, je pojasnil Pahor.

Ponovno je poudaril, da arbitražni sporazum v ničemer ne zavezuje Slovenije, da ratificira pristopno pogodbo Hrvaške za vstop v EU pred koncem arbitraže. Toda to odgovornost naj sprejme DZ, sam pa odloga te odločitve ne bo predlagal. Z ureditvijo odnosov s Hrvaško ima Slovenija prijateljske odnose z vsemi državami v regiji, je še poudaril Pahor. In zdaj se ponuja priložnost, da prevzame vlogo voditelja v regiji Zahodnega Balkana, je še poudaril premier Pahor. (STA)

KLUB TRŽAŠKIH SLOVENCEV

Okusi Krasa danes v Ljubljani

LJUBLJANA - Danes bo v Ljubljani kulturni in enogastronomski dogodek naslovljen Okusi Krasa!, ki ga Klub tržaskih Slovencev v Ljubljani prireja ob 20. uri v atriju ZRC SAZU, na Novem Trgu 2. Gre za prikaz kulinarčne dediščine in kulturne identitete Krasa, v sodelovanju s Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem in s pokroviteljstvom Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu. Program predvideva nastop MPZ Kraški dom iz Repentabra, predstavitev Jadranskega koledarja 2010 ZTT – posvečenega sadju ter degustacijo Okusov Krasa. Predstavile se bodo gostilne: Guštin iz Zgonika, Križman iz Repna, Lampara s Križa, Sardoč iz Prečnika in Veto z Opčin, skupaj z vitovsko konzorcija vin Kras ter kraškimi siri Moisir.

Nekateri obrati Okusov Krasa oz. SDGZ pa bodo v ponedeljek nastopili na natečaju tržaskih kuharske federacije FIC, ki jo vodi Emilio Cuk. V gostilni Scabar se bo preizkusilo po šest gostiln v pripravi ribjih jedi, jedi z mesom in kraških jedi. Pri pobudi sodelujejo tudi krajevne gostinske organizacije ACEPE, FIPE in SDGZ.



Milanović v Bruslju z Barrosom o sestavi arbitražnega sodišča

BRUSELJ - Vodja največje hrvaške opozicijske stranke SDP Zoran Milanović se je včeraj v Bruslju sestal s predsednikom Evropske komisije Josejem Manuelom Barrosom, s katerim je govoril o sestavi arbitražnega sodišča. Barroso, ki pripravlja seznam arbitrov, je poudaril, da bo vztrajal pri tem, da so to najboljši in neodvisni pravni strokovnjaki, je po srečanju povedal Milanović. Na sestanku je bil poleg Barrosa po Milanovićevih besedah tudi evropski komisar za širitev Oli Rehn. Iz Evropske komisije so po srečanju sporočili le, da se je predsednik Barroso včeraj na ločenih sestankih srečal "s posebnim odposlancem Hrvaške" Davorjem Božinovićem in z vodjo stranke SDP Milanovićem v sklopu "rednih stikov z vladnimi in opozicijskimi voditelji" držav v širitvenem procesu. O tem, ali je SDP sedaj, po teh pogovorih z Barrosom, pripravljena podpreti sporazum, pa je Milanović dejal, da so stranka, ki se od prvega dne brez izjeme bori za Hrvaško v Evropi in ki sanja evropske sanje. "S tega vidika je naša vest popolnoma čista, naša odgovornost je velika in mi naše države ne bomo izdali," je poudaril. (STA)

Jutri v Sežani Martinov koncert in predstavitev zgoščenke Bonaca

SEŽANA - V novi srednji večnamenski dvorani sežanskega Kosovelovega doma pripravljajo jutri ob 20. uri samostojni koncert in predstavitev glasbenega albuma z naslovom Bonaca avtorja Tomaža Nedoha, ki poučuje saksofon na sežanski in postojnski glasbeni šoli. Z izvirno glasbo se bodo sežanskemu občinstvu predstavili: Marko Čepak (kitara), Manuel Kos (bobni), Matej Barič (klaviature) in Italijan Pietro Spangero (bas kitara). Po koncertu bodo počastili martinovo z degustacijo vin znane vinarja Kabaja iz Goriških Brd.

Album Bonaca, v katerega je avtor Tomaž Nedoh vložil dušo, srce in ogromno časa, je nastajal od leta 2005 dalje, ko je mladi saksofonist posnel 13 skladb. Dvanajst jih je poimenoval po vetrovih Jadrana, naslovna skladba Bonaca pa predstavlja stanje brezvetrja. Zgoščenko dopolnjuje tudi drobna knjižica s fotografijami avtorja z saksofonom in morjem, ki jih je posnel fotograf Jože Požrl iz Divače, ki je tudi oblikoval ovitek. (O.K.)

HIMALAJA - Nesreča pri vzponu na Langtang Lirung

Zveze s Humarjem še ni

Reševanje slovenskega alpinista, ki je z zlomljeno nogo obtičal na višini 6300 m, se bo nadaljevalo danes

LJUBLJANA - Slovenski alpinist Tomaž Humar se je pri vzponu na goro Langtang Lirunga v Himalaji ponesrečil in z zlomljeno nogo obtičal na višini 6300 metrov. Po zadnjih podatkih je še vedno ujet v steni Himalaje. V Nepalu se je spustila noč, reševalci pa upajo, da je bilo poslabšanje vremena le prehodno.

Z reševalno akcijo bodo nadaljevali tudi danes s pomočjo švicarskih reševalcev, ki so pri reševanju Humarja sodelovali že pred štirimi leti na gori Nanga Parbat. Na pomoč slovenskemu plezalcu so že v sredo odšle štiri šerpe, ki jih je helikopter pripeljal v bazni tabor pod goro. Pri reševanju sodeluje tudi vrhunski alpinist in predsednik Komisije za odprave v tuja gorstva pri Planinski zvezi Tone Škarja.

"Kar nas najbolj skrbi, je dejstvo, da nam z njim ni uspelo vzpostaviti stika. S tem ne moremo določiti mikrolokacije, kje bi se Tomaž lahko nahajal. Vseeno pa je še dovolj časa, reševalna akcija se bo nadaljevala tudi v petek," je povedal Viki Grošelj, slovenski alpinist, ki zadeve koordinira iz Slovenije.

Humar je v steni Langtang Lirunge opravljal solo vzpon, odpravo pa je organiziral sam. Slovenski alpinist je avgusta 2005 med vzponom na goro Nanga Parbat obtičal v steni na višini 6000 metrov, kjer je preživel šest dni, rešil pa ga je helikopter pakistanske vojske. (STA)



Tomaž Humar se je pred štirimi leti srečno vrnil iz Pakistana

SEŽANA - Poginilo najmanj osem živali

Strup za mačke

Neznanec nastavlja zastrupljene mesne kroglice - Pred časom tudi v Trstu

SEŽANA - Nekdo zastruplja sežanske mačke. Policisti tamkajšnje postaje preiskujejo primer neznane storilca, ki naj bi od 20. oktobra do 5. novembra v okoličinah stanovanjskih blokov Ceste za Lenince in Binkarjeve ulice odvrnil več strupenih mesnih kroglic (v njih je bila neznana zelena snov). Kroglice je pojedlo več živali, ki so nato poginile. Po zbranih podatkih naj bi zaradi tega poginilo sedem mačk, policisti pa sumijo, da jih še več. Zaradi istega razloga naj bi poginila tudi psička, ki jo je domačinka 2. novembra odpeljala na sprehod. Psička je med sprehodom ugriznila mesno kroglico, lastnica ji jo je odvzela, psička pa se je še isti dan začela tresti in nato poginila, po besedah lastnice v hudih mukah. Sežanski policisti zbirajo obvestila in pozivajo občane, naj nudijo koristne informacije na številko 113 ali na anonimno številko 080-1200. Kroglice so lahko nevarne tudi za ljudi. Mediji poročajo, da se je pred časom nekaj povsem podobnega dogajalo v nekaterih mestnih četrtih v Trstu.





BENETKE - Srečanje na sedežu deželnega sveta

Prosek in zaščita prosecca: na potezi sta Tondo in Galan

Vlado iz Veneta je zastopal podpredsednik in odbornik za kmetijstvo Manzato

BENETKE - Zaplet v zvezi z meddeželnim in potem še evropskim priznanjem vina prosecco (prosekar) bi morala vzeti v roke predsednika Veneta in Furlanije-Julijske krajine Gianfranco Galan in Renzo Tondo. Ta splošna želja je prišla do izraza na včerajšnjem sestanku na sedežu deželnega parlamenta Veneta, na katerem je bil tudi podpredsednik Dežele in odbornik za kmetijstvo Franco Manzato. Iz Trsta so v Benetke prišli predsednik Kmečke zveze Franc Fabec, zastopnik vinogradniškega konzorcija Kras-Carso Sandi Škerk, predsednik konzorcija Moisir Dario Zidarič in deželni svetnik iz FJK Igor Kocijančič, ki je sestanek dejansko omogočil. Poleg Manzata so iz Veneta prišli načelniki svetniških skupin in tudi predsednik deželne komisije za kmetijstvo.

Zastopniki tržaških kmetov in vinogradnikov so gostiteljem predstavili položaj kraškega vinogradništva in v tej luči željo po soudeležbi pri postopku za priznanje zaščitene porekla Prosecco Doc. Utemeljili so tudi razloge znane pritožbe na upravno sodišče v Laziu, ki bo v naslednjih tednih začela svojo pot. Kraški vinogradniki ne postavljajo nobenih lokalističnih zahtev, kot so pisali nekateri časopisi v Venetu, temveč zahteve, ki so vse po vrsti upravičene.

Manzato je priznal, da je pritožba na deželno upravno sodišče resna stvar, ki zna v primeru sprejetja zaustaviti postopek za meddeželno priznanje prosecca in istočasno močno prejudicirati evropsko pot priznanja, ki je glavni cilj kmetijskega ministra Luce Zaie. Slednji je doma iz Veneta in pripada Severni ligi, podobno kot Manzato. Tudi načelnikom svetniških skupin v deželnem parlamentu Veneta se zdijo nekatere osnovne zahteve Kmečke zveze in tržaških vinogradnikov povsem utemeljene.

Na seji so pozvali predsednika obeh deželnih vlad Galana in Tonda, naj vzameta to stvar v roke in jo skušata rešiti tudi po politični poti. Predsednika sta zaplete v zvezi s proseccom doslej precej podcenjevala, medtem ko gre za problem, s katerim bi se morala tako ali drugače ukvarjati. Stvar bi moralo olajšati dejstvo, da Tondo in Galan pripadata ne samo isti politični koaliciji, temveč tudi isti stranki, to je Ljudstvu svobode. Isti stranki (Severni ligi) pripadata tudi deželna kmetijstva odbornika Manzato in Claudio Violino.



Franco Manzato, spodaj Franc Fabec in vinogradnik med delom v kontovelskem bregu

KROMA



SLOVENSKA MANJŠINA

Prispevki: vlada gre svojo pot

RIM - Desna sredina v senatu sploh noče utemeljiti krčenja državnih prispevkov za slovensko manjšino in v bistvu nemo potrjuje vladne sklepe. Potem ko je senat predsedništvu zavrnil

predlog Tamare Blažine za vzpostavitev letošnjih podpor Slovincem, je včeraj tudi zavrnil stališče, ki ga je o tem vprašanju in o vprašanju Italijanov v Istri predstavila Demokratska stranka.

Podtajnik na finančnem ministrstvu Giuseppe Vegas je demokrate pozval, naj stališče spremenijo v priporočilo, ki je za vladno še manj obvezujoče od stališča. Demokrati so Vegasovo povabilo zavrnil in še enkrat zahtevali, da se vlada javno izreče o prispevkih obema manjšinama. Tudi ta zahteva je padla v vodo, na koncu pa je senat še zavrnil stališče Blažine in somišljenikov.

GIUSEPPE VEGAS



SLOVENSKA MANJŠINA

Iz sklada FJK 930 tisoč evrov

TRST - Deželna vlada je na včerajšnji seji na predlog odbornika Roberta Molinara porazdelila denar iz svojega sklada za slovensko manjšino, ki skupaj znaša 930 tisoč evrov. Gre za denar iz tekočega in lanskega leta. Zaradi deželnih volitev in zamenjav na vrhu deželnega odbora tega denarja lani niso razdelili. Sredstva so namenili šolskim ustanovam manjšine, pobudam za zblíževanje in spoznavanje različnih kultur ter pobudam za spodbujanje čezmejnega sodelovanja. Posvetovalna komisija je svoje predloge o porazdelitvi prispevkov posredovala deželni upravi na seji pred poletnim premorom.

V kratkem bo omenjena komisija morala oblikovati mnenje tako o deželnem skladu za Slovence za leto 2010, kot tudi o porazdelitvi državnih prispevkov t.i. primarnim ustanovam naše narodne skupnosti. Dežela je še pred dokončno odobritvijo finančnega zakona sprejela dejstvo, da bo slovenska manjšina prihodnje leto dobila iz Rima 4,06 milijona evra, več kot milijon evrov manj kot letos.

ROBERTO MOLINARO



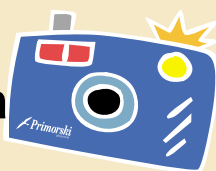
Gabrovce: Materam priznati pokojninske prispevke

TRST - Materam je treba priznati dodatni dve leti pokojninskih prispevkov za vsakega otroka. To je cilj javne peticije, ki jo lahko podpremo le še do nedelje. Pobudo je sprožilo gibanje žena Južnotirolske ljudske stranke (SVP), k njej pa je na deželni ravni pristopil tudi deželni svetnik SSK Igor Gabrovce. Zbiranje podpisov je možno tudi preko spletne strani: www.grazie-mamma.it. Podpišejo lahko vsi državljani in državljanke, ki so dopolnili/dopolnile 16. leto starosti. Pobudo so v Rimu podprli vsi parlamentarci SVP (Helga Thaler Auserhofer, Manfred Pinzger, Karl Zeller, Oskar Peterlini, Siegfried Brugger) in poslanka DS Luisa Gnechchi. Kdor želi dodatne informacije, se lahko obrne na pisarno deželnega svetnika SSK (tel. 040-3773368).

Zahteva je jasna: materam je treba priznati vsaj dve leti pokojninskih prispevkov za vsakega otroka. Statistike so namreč neizprosne, pravi Gabrovce. Ženske še vedno v družini nosijo največje breme pri vzgajanju otrok in nepokretnih družinskih članov, kar se pozna pri povprečno nižjih dohodkih, otežkočenemu napredovanju na delovnem mestu, večjemu poseganju po zmanjšanem delovnem urniku, itd. Posledica tega je zato nižji nivo izplačanih pokojninskih prispevkov, kar se napolnjenost pozna tudi pri obračunu pokojnine.

Priznanje dveh let izrednih pokojninskih prispevkov naj seveda velja tudi za moške, če se odločijo za pravico in breme, da se posvetijo gospodinskemu delu in vzgoji otrok ali nepokretnih družinskih članov. Veliko število podpisov bo predstavljalo jasen signal italijanski vladi, ki ta čas ponovno snuje reformo pokojninskega sistema, ki stremi k izenačenju starostne meje za upokojitev žena in moških, dodaja še svetnik SSK.

Moja domača žival



»Lubezen« je največkrat obojestransko. Jih negujemo, nas kratkočasi, jih razvajamo, nam vsak dan izkazujejo svojo naklonjenost. Če ne gre za psa ali mačko, je mogoče kanarček, ki čudovito žvrgoli, hrček, ki v svoji kletki nemirno »nabira kilometre« ali zajec, ki potuhnjeno spi v kakšnem kotu. Kar koli že je, gotovo si svojega domačega ljubljencega fotografiral, zato pa najlepše, najbolj nenavadne ali preprosto najbolj pristrčne posnetke pošlji na našo spletno stran www.primorski.eu in jih opremi s komentarjem, da bodo ob fotografijah tvojega prijatelja lahko uživali tudi drugi ljubitelji živali.

TRST - Predstavite publikacije o pogledih na »tržaško vprašanje«

Britanski in italijanski zorni kot

Konec leta 1944 je angleški zgodovinar Taylor Trst pripisal Jugoslaviji, junija 1945 pa je Salvemini v odgovoru zapisal, da je bil Trst od nekdaj italijanski



S sredine predstavitve zanimive publikacije o »tržaškem vprašanju«

KROMA

TRST - V sredo so na Postaji Rogers, ki se nahaja na mestnem nabrežju, predstavili knjižico z naslovom »Trieste e Trst? La questione di Trieste« fra Salvemini e Taylor« (založnik Battello stampatore; cena 8 evrov), ki jo je uredil Mauro Caselli in uvodoma izčrpno predstavil tržaški zgodovinar Roberto Spazzali. Publikacija vsebuje dva v italijanščino prevedena članka, ki sta ju o Trstu v angleškem jeziku napisala britanski zgodovinar Alan John Percivale Taylor (1906-1990) ter italijanski zgodovinar in politik (ustanovitelj gibanja Giustizia e liberta') Gaetano Salvemini (1873-1957). Prispevka, ki sta zanimiva tako za poklicne kot za ljubiteljske zgodovinarje, sta izšla v Veliki Britaniji: Taylorjev decembra 1944, Salveminijev pa junija 1945. leta.

Avtorja se v tekstih ukvarjata s povojno pripadnostjo Trsta. Taylor, v perspektivi strateških odločitev o potencialni delitvi osvobojene Evrope na dve vplivni sfere, Sovjetske zveze in Velike Britanije, zagovarja aneksijo Trsta Jugoslaviji, torej k sovjetskemu bloku. Salvemini mu v repliki odgovarja, da je Trst vselej bil italijanski in tak mora po njegovem tudi ostati.

Na srečanju je o dogajanju na takratnih evropskih bojiščih in geopolitiki temeljito spregovoril Spazzali, ki je tudi opozoril na dejstvo, da je Salveminijev tekst, z razliko od drugih njegovih, nastal pod vplivom domoljubnih čustev. Caselli se je v svojem posegu zaustavil pri upo-

rabi in zlorabi zgodovine s strani politike in tržišča ter v nadaljevanju govoril o tržaški identiteti in stalni prisotnosti preteklosti v tukajšnjem javnem diskurzu. V nadaljevanju se je avtor lotil obravnave, ki je temeljila na filozofskih in antropoloških temeljih, tukajšnjih italijansko-slovenskih odnosov in družbenih modelov obeh skupnosti oziroma narodov. Menil je, da označuje slovensko manjšino in nasploh Slovence velika kohezija, nepriljubljenost sprejemanja drugorodcev in obrnjenost vase. Italijani v Trstu in nasploh pa naj bi po njegovem drugorodce sprejemali prek asimilacije; hkrati naj bi za zaposlitev hiata, »ki obstaja med svetom in posameznikom«, potrebovali najrazličnejše artefakte.

V končnici svojega izvajanja je Caselli dejal, da se strinja z mislijo tržaškega avtorja, Filipa Fischerja, ki pravi, da naj bi vse Tržačane označeval ponos, z razliko, da so eni ponosni na dejstvo, da obvladajo oba tu prisotna jezika, drugi pa, da so enojezični. Predstaviti je sledila razprava, ki je pa bila v glavnem prežeta z zastarelimi pogledi poslušalcev, ki smo jih vsi že velikokrat slišali. Bralec, ki bo vzel predstavljen knjižico v roke, bo opazil, da je v njeni notranjosti objavljen Kosovelov verz, ki se glasi - Ali se ljubiva? Ali sva samo zvezdi, ki gresta čez iste pokrajine? - nanašajoč se na slovensko-italijanske odnose v našem prostoru.

Matej Caharija



SEJMI - Tretji po dveh uspešnicah, sejmu kave in oljčnega olja

Na tržaškem sejmišču zaživel specializirani sejem SpiriTs&Co

Še danes in jutri se predstavlja 54 razstavljacev z več kot 430 vrstami žganih pijač

TRST - SpiriTs&Co - Salon žganja in destiliranih pijač, ki v nazivu vključuje oznako tržaške pokrajine, je nova specializirana prireditev tržaškega sejma, ki obiskovalcem ponuja »žganje, kakršnega še niste videli«. Sejemsko družba Fiera Trieste Spa je v paviljonih E1 in F1 v dneh od 12. do 14. novembra novo razstavno prireditev organizirala v sodelovanju s tržaško Expo Mitteschool in pod pokroviteljstvom Nacionalnega inštituta za žganje (ING).

Na slovesnem odprtju specializirane sejemске prireditve, na kateri 57 razstavljalcev predstavlja več kot 430 etiket žganih pijač, so s predsednikom sejemске družbe Fulviom Bronzijem sodelovali še predsednik tržaške Trgovinske zbornice Antonio Paoletti, predstavnik inštituta ING Alessandro Maschio, tržaški občinski odbornik za gospodarski razvoj Paolo Rovis, podpredsednik Pokrajine Trst Walter Godina in predsednik deželnega sveta FJK Edouard Ballaman. »Z izzivom SpiriTs&Co si je tržaški sejem zadal ambiciozen cilj, da postane pojem za trg žganih pijač v Italiji in sosednjih državah, ki kažejo vse več zanimanja za italijansko žganje in destilirane pijače,« je novo sejemsko pridobitev komentiral predsednik družbe Fiera Trieste Spa Fulvio Bronzi.

Odločitev o organiziranju tega novega specializiranega sejma se je porodila na osnovi močne vezi, ki jo ima Furlanija-Juljska krajina z žganjem, ki je v zadnjih letih postalo eno od simbolov Made in Italy. V naši deželi žganje ni bilo nikoli pojmovano kot stranski proizvod vinske kleti, ampak proizvod grozdja, enako kot vino. Zato je že leta 1971 nastal Konzorcij za zaščito furlanskega žganja, ki je sprožil močno akcijo zaščite kakovosti tipičnega žganja naše dežele. Že v časih habsburške monarhije je cesarica Marija Terezija jamčila svobodo destiliranja v hiši »šnopsa« brez vsakega obdavčenja, in to v znak priznanja za vojaško zvestobo Furlanije in Juljske krajine avstrijskemu cesarstvu. Konec 19. stoletja je bilo na našem ozemlju 219 destilacijskih obratov, v veliki večini družinskih razsežnosti. Današnji povprečni degustator (ne moremo reči pivce) žganja je star od 35 do 60 let, klasificiran je kot *poznavalec*, ki je pripravljen plačati za degustacijo kakovostnih žganj, in kot *radoveden*, torej pripravljen odkrivati to pijačo.

V sejemskih dneh, torej še danes in jutri, bodo lahko obiskovalci prišli na sejmišče s taksijem, za kar se je sejemска družba dogovorila z občinsko upravo. Na stojnicah pa bo mogoče dobiti brezplačni alko test, da bodo obiskovalci varni pred prevelikim številom ... degustacij.

Žganje, kot ga še niste videli - a le, če se podate na tržaško sejmišče

KROMA



TURIZEM - Projekt Playing Together Zajtrk v Sloveniji, kosilo v Italiji, večerja pa na avstrijskem Koroškem

VIDEM - Furlanija-Juljska krajina, avstrijska Koroška in Slovenija so se dogovorile za skupno promocijo in koordinacijo čezmejne turistične ponudbe na globalnem trgu v okviru projekta Paying Together. Projekt so včeraj na mednarodni turistični borzi v Londonu (WTM) oznanili predstavnika slovenskega turizma Dimitrij Piciga in Marjan Hribar in podpredsednik Dežele FJK Luca Ciriani.

Kot so pojasnili, bodo turisti na podlagi tega projekta lahko preizkusili »prave mitelevropske počitnice«, saj bodo lahko izbirali med številnimi turističnimi itinererji in paketi, ki bodo pripravljeni v okviru skupnega čezmejnega marketinga. »FJK, Koroška in Slovenija bodo tako za tujega turista postale ena sama turistična destinacija z infrastrukturami in storitvami visokega nivoja, z enkratnimi dohodki in enogastronomsko ponudbo, ki zajema posebnosti treh ozemelj,« je povedal Ciriani.

»Playing Together vrednoti geografsko bližino teh ozemelj, hkrati pa predstavlja odgovor na povpraševanje turista po potovanju, ki bi ga čustveno prevzelo.

Emocija je zajtrkovati v Sloveniji, kositi v Italiji in končati dan s tipično koroško večerjo. V enem samem dnevu bo turist slišal tri različne jezike in se vživel v tri različne kulture,« je projekt pojasnil direktor deželne agencije za turizem Turismo FVG Andrea Di Giovanni.

Kmalu prvo čezmejno smučarsko središče

VIDEM - Prihodnjega 5. decembra bo začel delovati prvi čezmejni smučarski pol med Italijo in Slovenijo, ki bo z eno samo smučarsko vozovnico omogočil smučanje na območju Nevejskega sedla in Bovca. Ljubiteljem belih strmin bodo na voljo nove vlečne naprave, med njimi žičnica do sedla Golovec (2133 metrov), in 30 kilometrov prog. Z žičnico se bo lahko naenkrat povzpelo do 200 smučarjev, ki se bodo lahko spustili do Prevala na meji, od tod pa s slovensko žičnico na bovška smučišča, ali pa na novo 1,5 kilometra dolgo sprego na italijanski strani.

PLINOVOD - Slovenski gospodarski minister Matej Lahovnik

Pogajanja o projektu Južni tok končana, jutri podpis sporazuma

LJUBLJANA - Slovenska vlada se je včeraj seznanila s poročilom o pogajanjih za sklenitev sporazuma med Slovenijo in Rusijo o gradnji plinovoda Južni tok čez slovensko ozemlje. »Pogajanja so uspešno zaključena, zato bomo v soboto podpisali sporazum o izgradnji plinovoda,« je po seji vlade povedal minister Matej Lahovnik. Plinovod Južni tok je po besedah gospodarskega ministra izjemnega pomena za članice EU in ostale države, ki pristopajo k njemu. »Predvsem zato, ker smo vseskozi priča sporom med Rusijo in Ukraino ter težavam pri dobavi plina skozi obstoječe omrežje,« je dejal. Lani smo imeli plinsko krizo in po Lahovnikovih besedah tudi za letos ne kaže najboljše, izgradnja plinovoda Južni tok pa se v celoti izogne ozemlju Ukrajine.

Sedež podjetja, ki bo gradilo plinovod Južni tok na ozemlju Slovenije, bo v Sloveniji, njegova lastnika pa bosta z enakovrednima 50-odstotnima deležema slovenski Geoplin Plinovodi in ruski Gazprom. Podlaga za izgradnjo Južnega toka bo študija izvedljivosti, ki bo izve-

dena do 30. junija 2011. Lahovnik je ob tem napovedal, da se bosta na podlagi te študije partnerja odločila, ali in v kolikšni meri bosta izrabila obstoječe plinovodno omrežje, kar je bila tudi ena od želja slovenske pogajalske strani.

Zmogljivost načrtovanega plinovoda se giblje med 30 in 60 milijardami kubičnih metrov, od tega na krak, ki bo šel čez Slovenijo v Italijo, odpade približno 10 milijard kubičnih metrov.

Lahovnik je opozoril, da je 1. oktober 2013 skrajni rok za odločitev glede gradnje plinovoda Južni tok. »Če odločitve ne bo, potem sporazum preneha veljati, sicer pa velja 30 let,« je dejal. Ob tem je minister zatrdil, da Slovenija kljub skrajšnjemu podpisu sporazuma o sodelovanju pri gradnji plinovoda podpira tudi druge projekte na tem področju, kot je Nabucco, ki zagotavljajo tako diversifikacijo nabavnih poti kot virov.

Projekt Južni tok je po Lahovnikovih besedah že zelo daleč z izvedbo in ima tudi zagotovljene zaloge plina, medtem ko je projekt Nabucco zaenkrat zgolj

na papirju in vprašanje je, ali je zalog zemeljskega plina dovolj. Ruska podjetja so namreč na območju Kaspijskega bazena zakupila veliko zemeljskega plina. Slovenija ima velik interes sodelovati tudi v projektu terminala za utekočinjeni plin na hrvaškem otoku Krku, v katerega se bodo po Lahovnikovih besedah vključila tudi hrvaška podjetja, denimo naftni koncern Ina, ki je sicer v lasti madžarskega Mola. Slovenija in Hrvaška sta po Lahovnikovih zagotovilih v stalnih stikih glede tega projekta, ki pomeni tako diversifikacijo nabavnih poti kot diversifikacijo virov.

Slovenska vlada bo jutrišnji obisk v Rusiji, v okviru katerega bo premier Borut Pahor z ruskim kolegom Vladimirjem Putinom podpisal sporazuma o Južnem toku, po Lahovnikovih besedah izkoristila tudi za oživitve nekaterih drugih projektov, med njimi tudi energetskih. Sam plinovod Južni tok, tako minister za gospodarstvo, pa omogoča hitrejšo izvedbo nekaterih projektov, ki so v fazi priprave. (STA)

Dežela pristopila k dokapitalizaciji letališča v Ronkah

TRST - Deželni odbor FJK je na včerajšnji seji na predlog odbornice za gospodarske in finančne resurze Sandre Savino sprejel sklep o udeležbi pri dokapitalizaciji družbe Aeroporto FVG Spa, ki upravlja letališče v Ronkah. Dežela FJK bo v ta namen uporabila svojo opsijsko pravico za delež, ki ji pripada in ki presega 606 tisoč evrov. Kot je znano, je izredna skupščina letališke družbe maja letos sprejela sklep o dokapitaliziranju za več kot 1,2 milijona evrov do največ 3,1 milijona, in to z izdajo delnic v vrednosti enega evra, ki bi jih razdelili med družbenike v sorazmerju z njihovimi lastniškimi deleži.

Konec leta v FJK 1300 trgovin manj kot lani

VIDEM - Po oceni deželne stanovske organizacije Concommercio bo konec leta v FJK približno 1300 trgovskih in storitvenih podjetij manj, kot jih je bilo konec leta 2008. Predsednik organizacije Giuseppe Pavan zato napoveduje »težke posledice za zaposlenost«, kajti kriza je res prizadela tudi velika podjetja, a je bolj pereča pri majhnih, ki so okostje deželnega gospodarskega sistema, poleg neposrednih učinkov krize pa jih bremenijo tudi posredni zaradi krize industrijskih dejavnosti in posledičnih odpuščanj.

Skupina bank prodaja delnice Mercatorja

LJUBLJANA - Skupina bank, ki ima v lasti skupaj 784.693 delnic z glasovalno pravico oz. 21,08-odstotni delež v Mercatorja, je z družbo Arkas sklenila sporazum za pridobivanje ponudb za prodajo delnic Mercatorja. K sporazumu so pristopile UniCredit banka, Gorenjska banka, Abanka, NKBM, Banka Koper in Hypo Alpe Adria. Prodajni proces je trenutno v začetni fazi in ni bil narejen še nikakršen ožji izbor potencialnih kupcev. Večina omenjenih bank, ki so se odločile prodati delež v Mercatorju, je delnice Mercatorja pridobila v okviru zasegov delnic, s katerimi je Infond Holding zavaroval svoja posojila, potem ko mariborska finančna družba teh ni uspela pravočasno poplačati.

EVRO

1,4922 \$

-0,8

EVROPSKA CENTRALNA BANKA 12. novembra 2009

valute	12.11.	11.11.
ameriški dolar	1,4922	1,5037
japonski jen	134,32	135,11
kitajski juan	10,1867	10,2641
ruski rubel	43,0070	43,0800
indijska rupija	69,5969	69,6360
danska krona	7,4412	7,4406
britanski funt	0,90200	0,90290
evropska krona	10,248010,2233	
norveška krona	8,3915	8,3600
češka krona	25,379	25,524
švicarski frank	1,5104	1,5115
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	269,27	272,19
poljski zlot	4,1411	4,1221
kanadski dolar	1,5702	1,5693
avstralski dolar	1,6062	1,6133
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2995	4,2970
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7086	0,7088
braziljski real	2,5761	2,5639
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,2081	2,2098
hrvaška kuna	7,2955	7,2853

EVROTRŽNE OBRETNOSTI 12. novembra 2009

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,2387	0,2725	0,5343	1,0981
LIBOR (EUR)	0,3937	0,6712	0,9787	1,2112
LIBOR (CHF)	0,0933	0,255	0,365	0,67
EURIBOR (EUR)	0,433	0,714	0,991	1,226

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

23.858,05 €

-313,84

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE 12. novembra 2009

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	13,46	+0,45
INTEREUROPA	6,71	+1,51
KRKA	72,09	+0,08
LUKA KOPER	27,30	-0,07
MERCATOR	173,96	+0,95
PETROL	323,26	+0,26
TELEKOM SLOVENIJE	146,75	-1,03
BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	-	-
AERODROM LJUBLJANA	35,40	-0,56
DELO PRODAJA	27,45	-2,83
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	7,02	-0,43
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	13,21	+1,38
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	26,50	+0,08
POZAVAROVALNICA SAVA	14,99	+0,07
PROBANKA	-	-
SALUS, LUUBLJANA	463,00	-1,07
SAVA	209,46	-0,40
TERME ČATEŽ	179,00	-5,79
ŽITO	77,60	-2,82
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	27,52	+0,07

MILANSKI BORZNI TRG 12. novembra 2009

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	1,29	+1,02
ALLIANZ	89,13	+0,16
ATLANTIA	17,5	+2,04
BANCO POPOLARE	6,26	+1,13
BCA MPS	1,31	+0,38
BCA POP MILANO	5,32	+0,66
EDISON	1,03	-0,19
ENEL	4,27	+1,12
ENI	17,4	+0,35
FIAT	10,76	+0,00
FINMECCANICA	11,7	+0,60
GENERALI	18,18	+2,02
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	3,03	+2,97
LOTTOMATICA	14,75	+0,27
LUXOTTICA	16,88	+1,14
MEDIASET	4,84	+4,48
MEDIOBANCA	8,89	+1,66
PARMALAT	1,95	+0,41
PIRELLI e C	0,4	+0,76
PRYSMIAN	11,87	+0,25
SAIPEM	22,22	+0,91
SNAM RETE GAS	3,28	-0,98
STMICROELECTRONICS	5,75	+3,23
TELECOM ITALIA	1,19	+0,89
TENARIS	13,69	-0,36
TERNA	2,74	-1,26
TISCALI	0,17	+4,76
UBI BANCA	10,14	+1,00
UNICREDIT	2,51	+0,40

SOD NAFTE

(159 litrov)

76,69 \$

-0,33

IZBRANI BORZNI INDEKSI 12. novembra 2009

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	4.354,01	+0,19
SBITOP, Ljubljana	1.054,06	+0,19
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.109,71	+1,17
BIRS	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
Belex 15, Beograd	-	-
SRX, Beograd	339,09	-2,19
BIFX, Sarajevo	1.974,31	+0,00
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	3.435,16	-0,08
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	10.204,65	-0,84
Nasdaq 100	1.775,39	-0,42
S&P 500, New York	1.087,96	-0,96
MSCI World, New York	1.162,16	+0,46
DAX 30, Frankfurt	5.663,96	-0,08
FTSE 100, London	5.267,50	+0,19
CAC 40, Pariz	3.808,07	-0,17
ATX, Dunaj	2.623,63	+1,19
PX, Praga	1.168,8	+0,97
EUROSTOXX 50	2.592,77	-0,43
Nikkei, Tokio	9.804,49	-0,68
STI, Singapur	2.726,24	-0,51
Hang Seng, Hongkong	22.397,57	-1,01
Composite, Šanghaj	3.175,19	-0,10
Sensex, Mubaj	16.696,03	-0,91



ŽARIŠČE

Razpeti ob razpelu

DAVID BANDELI



Potem ko je evropsko sodišče za človekove pravice razsodilo, da bo razpelo oz. znamenje križa v javnih prostorih v Italiji prepovedano, se je kar čez noč italijanska javnost spremenila v zagrizeno borko proti tej odredbi, kot da bi res obstajal mit, da je Italija po tradiciji katoliška država.

V resnici - po odzivih v medijih in predvsem po socialnih omrežjih sodeč - gre bolj za ponoven izbruh italijanskega pregovornega rasizma, ki se spravlja na priseljence, češ da so za to oni krivi in da »diktirajo zakone tam, kjer niso doma«.

V zgornje prepričanje me je silil pretirani izbruh nekega ne povsem jasnega katoliško-krščansko-kulturnega odnosa, ki je vzelo v bran razpelo kot simbol zahodnoevropske kulture. To pa zato, ker je pred tem bilo vzdušje tiho, mirno, laično in aseptično, po razsodbi sodišča pa podobno križarskim vojnám. In tukaj nekaj ne gre.

Sam sem zrasel v osnovni šoli, kjer je razpelo viselo sredi učilnice (in ni me motilo), se oblikoval na višji šoli, kjer razpela ni bilo (in ni me motilo) in imam križ za simbol neke izbire, ki se naslanja na nauke in predvsem zgled Jezusa Kristusa. Težko bi ga jemal kot simbol neke kulture, ki je krščanstvo in Kristusov nauk jemala zares le takrat, ko ji je bilo to v prid.

Ko bi se zato odločil, ali naj se z razsodbo evropskega sodišča strinjal ali ne, me prešine nemalo dvomov.

Najprej: državne institucije in javni prostori so po načelu laični, zato je izpostavljanje verskih simbolov morda res nemestno, toda če se ozmrem na države, ki imajo verske simbole za enakovredne svojim državnim (Turčija, npr.), me zgornja

izjava ne prepriča preveč ... Ampak naj bo: razpela v javnih prostorih verjetno res nimajo kaj iskati, ker ne izražajo nobene povezave med državo in religijo (če smo zelo objektivni). Da bi jih pa »prepovedal« se mi zdi nekoliko pretirano.

Bolj me pri vsem tem moti motivacija, s katero je evropsko sodišče razlagalo odstranitev razpel iz javnih prostorov, ker diskriminirajo ostale religije oz. so do njih nespoštljivi.

Če je zgornja definicija res v tekstu odredbe (kljub vztrajnemu iskanju po medmrežju uradnega besedila nisem našel), je potem z razlago res nekaj hudo narobe. Če je namreč križ znamenje spotike, oz. nespoštljivosti, smo zabredli v globoko krizo vrednot, ki je prišla do take relativizacije, da se obrača proti človeku. Poleg tega me zelo zanima, če načelo prepovedi velja za vse verske simbole, ali le za razpela.

Vprašam vas le, kdo izmed vas petindvajsetih bralcev je bil kdaj užaljen ali diskriminiran, če je videl katerikoli verski simbol viseti kje na kakšnem (tudi javnem) prostoru ... In tu mislim na Davidovo zvezdo, na polmesec, križ, jin in jang ali kaj drugega.

Če se vam je to zgodilo, dragi moji, potem morate nekaj sami s sabo razčistiti, kajti če si ateist in te križ moti, pogled vase in boš videl, da te v resnici vznemirja in postavlja globoka vprašanja. Če te pa, kristjana, moti kak drugi verski simbol, oprostí, ampak o Kristusovem nauku nisi razumel dosti.

Zato je motivacija o »diskriminantnem« razpelo, sama posebej »diskriminantna«.

Ko sem v sredo na sedežu goriške pokrajine prisluhnil predavanju o židovski kulturi v Gorici in so se med predavanjem zvrstili teksti, simboli, pričevanja in pesmi iz židovske tradicije, sem opazil, da je v dvorani še vedno prisotno višje razpelo. Premislil sem, da je bilo v tem primeru zelo umestno, ko je tisto razpelo pričalo o povezavi židovske vere-kulture s krščansko, v katero morda Evropejci res spadamo, vprašanje pa je, koliko jo čutimo za svojo. Osebo na krščansko kulturo ne dam nič, ker se je ne da definirati, pa tudi iz prej omenjenih zgodovinskih razlogov. Dam pa marsikaj na krščansko ljubezen in evangelij, ker resnično delata iz človeka kristjana, ampak ne zaradi simbolov, temveč zaradi Kristusa. Moja kultura bo krščanska le toliko, kolikor sem, sam kristjan.

Zato me ne bo motilo, če bodo razpela izginila iz javnih prostorov. Motilo me bo, da bodo za to protestirali t.i. kristjani, ki na krščanstvo nič ne dajo in jim je to zguljena tradicija. Potolažen pa sem, ker je Kristus rekel, da bo njegovo ime v spotiko in pohujšanje. Torej nič čudnega. Verjetno prehajamo v čas, ko bo krščanstvo končno prenehalo biti tradicija in okvir za druge - manj zveličavne (politične, kulturne, narodnostne in druge) zadeve in bo postalo (težka) življenjska izbira, podvržena premočnim preizkušnjam, ki se bo potrjevala v nasprotovanju sekulariziranega sveta.

Zelo zaskrbljujoče pa je dejstvo, da o etičnih stvareh ne odloča močnost, ampak impozicija nekega sodišča. Očitno smo zelo blizu diktaturi tudi na evropski ravni ...

KULINARIČNI KOTIČEK

Goveji rep v omaki

Včasih, ko grem v Rim, si privoščim porcijo govejega repa, ki ga tamkaj imenujejo «coda alla vaccinara» in je ena najbolj tipičnih rimskih jedi. Nekoč je to bil obrok za reveže, ki si niso mogli privoščiti boljšega kosa mesa in so se zadovoljevali s tistim, kar je mesar zavrgel. Sicer pa goveji rep ni samo rimska specialiteta, najdemo jo tudi v drugih, mogoče bolj prefinjenih kuhinjah, na primer v francoski, kjer je zelo znan goveji rep v burgundski omaki: namesto suhega belega vina, ki je tipičen za rimsko okolico, v Franciji kuhajo rep z žlahtnim burgundcem, vendar je postopek v obeh primerih zelo podoben, pa tudi končni izid je enako slasten. Izneveril se bom rimski različici govejega repa in vam ponudil originalni francoski recept.

Potrebujemo: približno 1,5 kg govejega repa, za marinado pa 0,75 l burgundca (če ga nimate pri roki, bo refošk tudi zalegel, le omaka bo morda nekoliko bolj kisla), 1 veliko čebulo, šop peteršilja, par vejic timijana, lovorov list, olje, sol poper. Za omako 3 žlice svinjske masti (ali ustrezno količino olivnega olja, kar bo sicer nekoliko spremenilo okus), kozarček vinjaka, žlico moke, pol litra juhe, vino iz marinade, 2 stebli zelene, 1 korenček, 1 peteršiljevo koreninico, strok česna, peteršilj.

Goveji rep naj nam mesar razreže na kolobarje in odstrani maščobo, mi pa ga bomo temeljito oprhali z mrzlo vodo, posušili s kuhinjskim papirjem in dali v primerno veliko posodo. Dodali bomo na tanke kolobarje narezano čebulo, natrgan lovorov list, pe-



teršilj in vejico timijana. Prilili bomo vino in olje, malo posolili in dobro premešali, pokrili ter shranili preko noči v hladilnik.

Naslednji dan bomo kose mesa vzeli iz marinade, odstranili začimbe in meso spet posušili s kuhinjskim papirjem. Marinado bomo precedili in jo prihranili. Sedaj lahko segrejemo svinjsko mast ali olivno olje in na njej hitro opečemo kose repa. Zalijemo jih z vinjakom in flambiramo. Ko plameni ugasnejo, lonec odstavimo, kose repa preložimo na krožnik in shranimo na toplem. V maščobi, ki je ostala v loncu naredimo z moko temno prežganje. Med praženjem seveda neprestano mešamo, prežganje nato zalijemo z juho in delom marinade. Pustimo, da zavre, medtem pa z metlico stalno mešamo, da se ne naredijo grudice.

Ko tekočina zavre, znižamo temperaturo in dodamo v posodo kose repa skupaj s sokom, ki ga je meso spustilo. Dodamo na kockice zrezano zeleno in korenček, sesekljan česen ter peteršiljevo koreninico. Pokrijemo in pustimo, da se počasi 2 do 3 ure kuha ali dokler se meso ne zmehča. Po potrebi dodajamo juho, sicer pa mora biti omaka še kar gosta. Zraven postrežemo kuhan krompir, ali, kar pa ni prav francosko, kruhove cmoke.

Dober tek!

Ivan Fischer

ČEDAD - Jutri v Gledališču Ristori že 12. Posebni večer Film Video Monitorja

Pet kratkih filmov Paola Rojattija in predstavitev dokumentarne trilogije Alvara Petriciga Triptih

V znamenju amaterskega filma in v idealni povezavi s Home Movie Day - mednarodnim dnevom družinskega filma bo v soboto v Gledališču Ristori v Čedadu že 12. posebni večer Film Video Monitorja, ki je sedaj že prepoznaven kot čedadsko srečanje posvečeno slovenski produkciji in filmu obmejnega prostora. Večer organizirajo Kulturno društvo Ivan Trinko, Kinoateljstvo in Študijski center Nediža, ki si že leta v okviru svojega dela prizadevajo ovrednotiti privatne filmske arhive in jih predstaviti širši publiki.

Pozornost je, tako kot leta 2006, zopet usmerjena na filme ljubiteljskega filmarja Paola Rojattija. Na pobudo Študijskega centra Nediža je prišlo leta 2006 do restavriranja in ovrednotenja dolgometažnega filma L'Uomo di Stregna (Človek iz Srednjega), ki še danes kroži po številnih festivalih po Evropi. Letos je na vrsti 5 kratkometažnih filmov, ki so bili posneti v 60. letih na 8mm filmu in potrjujejo izreden Rojattijev talent. Tudi v teh »novih« filmih je moč opaziti prevlado filmskega jezika, občutek za kompozicijo, dokumentarni pogled ter sled scenarijske zgodbe, ki na prefinjen način zmede pravila med igranim in dokumentarnim.

Neke vrste »filmski primer«, o katerem bosta spregovorila Mirco Santi (raziskovalec in filmar; soustanovitelj društva Home Movies - Archivio Nazionale del Film di Famiglia, Bologna) in Miha Zadnikar (esejist in antropolog, aktiven tudi kot promotor »nove glasbe«).

Večer Rojattijevih »ponovno najdenih filmov« se bo začel ob 20.45 s filmom La raccolta delle patate (Pobiranje krompirja), ki je bil posnet v vasi Srednje in njeni okolici v črno-beli tehniki, verjetno na začetku šestdesetih let. Mrzlično odigrana nogometna tekma, prikazana v najboljšem novo-valovskem slogu, je uvod v malo zgodbo: otroka njegovi sovrstniki izključijo iz skupne igre. Nekaj klasičnih posnetkov nas povede v presenetljivo vzdrušje davnine. Sledi delo na polju, ki daje naslov filmu. Tako kot v filmu L'uomo di Stregna je tu poudarjena antiherojska epika kmečke skupnosti, ki se kaže v slavnosti vsakdanjih delovnih opravil. L'attesa (Pričakovanje), posnet med Vidmom in Nadiškimi dolinami leta 1968, je morda najpomembnejše delo v tej skupini filmov, pravi biser po izjemni umetniški senzibilnosti. Rojattijeva žena Rosanna pričakuje prvo hčerko in hodi na sprehode brez določenega cilja, kamera pa zabeleži tudi vse tiste znake časa, ki v našem imaginariju opredeljujejo šestdeseta leta. Natura con neve - La primavera (Narava in sneg - Pomlad) je film, v katerem človek ni nič več kot statist v toku časa: Rojattijev pogled se ustavlja na krajini, ki se spreminja z letnimi časi. Delitto in pineta (Umor pod borovci), posnet leta 1966 na Stari gori, je prava po-

Prizora iz filmov Mala apokalipsa (desno) in Sarce od hiše (spodaj)



sebnost. Shrljivka posnema Hitchcocka in kriminalno dejanje je v njej opisano s takim pretiravanjem, da postane karikatura in izvor gotovega smeha. Za konec je Maschera (Maska) zanimiv eksperiment »video umetnosti« ante-litteram, ki je pod vplivom, tako si lahko mislimo, psihedelične pop kulture tistih let.

Zvočni zapis večera je bil zaupan Renatu Rinaldiju, furlanskemu skladatelju in raziskovalcu na področju zvoka in elektronske glasbe, ki je ravnokar izdal We shall overcome pri založbi Last Visible Dog. Rinaldi, ki v svojem delu v gledališču in pri pomembnih glasbenih projektih posebno pozornost posveča odnosu med zvok in podoba ter zvokom in prostorom/ambientom (naj omenimo njegovo sodelovanje z umetnikom Arminom Linkejem), bo spremljal projekcije v živo s svojo izvirno glasbo, namensko ustvarjeno za Posebni večer Film Video Monitorja.

Večer, ki je posvečen kratkim filmom Paola Rojattija, se bo začel ob 18.00 s predstavitev dvoje trilogije Triptih / Trittico / Triptych. Dokumentarna trilogija Alvara Petriciga je posvečena Nadiškim dolinam in vsebuje filme Sarce od hiše (1998), Starmi cajt . Il tempo ripido (2003) in Mala apokalipsa (2008).

Novo publikacijo bo predstavila režiserka Rossella Schillaci, katere dokumentarni film Vjesh (Pesem) o albanski skupnosti v deželi Bazilikati na jugu Italije bo na ogled v tem sklopu.



Večer, (vstop je prost) so pripravili v sodelovanju s Home Movies – Archivio Nazionale del Film di Famiglia (Bologna), Laboratorio La Camera Ottica – Film and Video Restoration (Dams Cinema Gorizia), Azul Film (Torino), s pokroviteljstvom Občine Čedad in Zveze slovenskih kulturnih društev in s podporo Urada Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu ter Avtonomne dežele Furlanije-Juljske Krajine.

Mini teater s Puntarjevo igro Medvedek zleze vase v novo sezono

Otroška predstava o pomenu prijateljstva in dobre prehrane Medvedek zleze vase po besedilu Franeta Puntarja in v režiji Jake Ivanca bo danes odprla sezono Mini teatra v novi dvorani Bernarda-Marie Koltesa na Križevniški 1 v Ljubljani. "Novo sezono začnemo veselo, raziskovalno in anatomsko," je predstaviti napovedal direktor Mini teatra Robert Waltl. Puntar je slovenski avtor, ki je bil zadnja leta nekoliko pozabljen, a je konec 60-ih oziroma na začetku 70-ih let po leg Svetlane Makarovič veljal za enega od piscev, zaslužnih za premik v igrh za mlajše občinstvo. Ivanc, ki s projektom Medvedek zleze vase z Mini teatrom sodeluje prvič, je Puntarjevo radijsko igro izbral, ker se mu je kot otroku vtisnila v spomin, predvsem zaradi songov. Medvedek je pravzaprav deklica, ki se skrega s prijateljem, nato pa poje še surov kostanj, zaradi katerega ji je neznansko slabo. Skupaj s prijateljem Plezalčkom zlezeta vanjo, da bi jo odrešila tegobe. Vprašanje pa je, ali je mogoče z enako lahko odpraviti srčno bolečino ob kregu z ljubo osebo?

Ustvarjalci predstave bodo z uporabo video projekcij, animacije, lutk, glasbe, petja in posnetkov v živo skušali prikazati domišljisko potovanje v človekovo telo. Za video in vizualizacijo predstave je poskrbel stalni Ivančev sodelavec Nejc Saje, za tehnološko zanimivo scenografijo pa Miha Knific. Morala zgodbe je, tako Ivanc, da ni dobro biti skregan s prijatelji in da moramo dobro jesti zato, da smo lahko učinkoviti pri delu in razmišljanju. V predstavi nastopata mlada igralka Nina Ivanišin in Primož Pirnat, ki sta se po besedah režiserja zelo dobro ujela. Za glasbo je poskrbel Davor Hercog, lutke je izdelala Patricija Čičmir, kostumografijo sta zasnovali Aleksandra Brlan in Tina Bonča, sceno pa sta izdelala Klemen Stare in Jože Zalar. Premiera predstave Medvedek zleze vase bo danes ob 19. uri, ponovitve pa bodo na sporedu vse do konca leta.



POLITIKA - Potem ko ga je vladna večina včeraj predložila v senatu

Ogorčene reakcije na zakonski predlog za skrajšanje procesov

Predstavniki sodstva in opozicijskih strank: Za rešitev premierja bi oškodovali pravno državo

RIM - Vladna večina je včeraj predložila v senatu napovedan zakonski predlog za skrajšanje sodnih procesov. Besedilo, ki obsega 3 člene, so med drugimi podpisali načelnik senatorjev Ljudstva svobode Maurizio Gasparri, njegov namestnik Gaetano Quagliariello in načelnik senatorjev Severne lige Federico Bricolo.

Zakonski predlog se sklicuje na 111. člen ustave in 6. člen evropske konvencije o človekovih pravicah. Predvideva, da smejo procesi trajati skupno največ 6 let, in sicer po dve leti prvostopenjski proces, prizivni proces in proces o legitimnosti postopka pred vrhovnim sodiščem. Procesi, ki ne bodo spoštovali teh rokov, bodo izničeni. Izjeme bodo predstavljali procesi proti obtožencem, ki so že bili obsojeni, ter procesi za naslednja kazniva dejanja: združevanje v zločinske namene, požig, otroška pornografija, ugrabitev, preganjanje, prevara nesposobne osebe, kršenje norm o varnosti na delu, kršenje norm prometne varnosti, kršenje norm o imigraciji, nedovoljeno trgovanje z odpadki. Novi zakon naj bi veljal tudi za prvostopenjske procese, ki so že v teku.

Gasparri je ob predstavitvi zakonskega predloga dejal, da gre za enega izmed ukrepov, s katerimi namerava vladna večina posodobiti sedanji pravosodni sistem. Toda predloženo besedilo je takoj izzvalo prvi plaz kritik.

Nekaj pomislekov so izrekli že nekateri predstavniki vladne večine. Tako se je predsednica pravosodne komisije poslanske zbornice Giulia Bongiorno, ena izmed tesnih sodelavk predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija, začudila, da norme za skrajšanje procesov ne bodo veljale za kazniva dejanja, povezana z ilegalno imigracijo. A to je bil eden izmed glavnih pogojev, ki jih je za zagotovitev svoje podpore postavila Severna liga. Nekdanji predsednik ustavnega sodišča Antonio Baldassarre, ki je sicer politično blizu vladni večini, pa je izrazil prepričanje, da gre za protiustavno zakonsko besedilo.

Sindikalno združenje javnih tožilcev in sodnikov ANM je ocenilo, da bi odobritev tega ukrepa imelo katastrofalne posledice, saj bi prišlo do razveljavljanja številnih procesov za izredno huda kazniva dejanja. Podobno stališče so zavzeli predstavniki opozicijskih sil. Načelnica senatorjev Demokratske stranke Anna Finocchiaro je opozorila, da bi bili izničeni procesi Eternit, Thyssen, Cirio, Parmalat in številni drugi. »Ni sprejemljivo, da za rešitev Berlusconijevih osebnih problemov diskriminiramo na tisoče državljanov,« je pristavil vodja stranke Pier Luigi Bersani. Prvi mož Italije vrednot Antonio Di Pietro pa je menil, da smo pred največjo prikrito amnestijo v zgodovini, in napovedal pobudo za razpis referendum, če bo zakonski predlog odobren.



Maurizio Gasparri, prvi podpisnik zakonskega predloga ANSA

SENAT - Šest let po Nasiriji Dan spomina na žrtve misij

RIM - 12. november je odslej v Italiji dan spomina na vojaške in civilne žrtve mednarodnih misij. Tako je včeraj zglasno odločil rimski senat; normo je pred časom že odobrila poslanska zbornica, zato ima takojšnja zakonsko veljavo. 12. november so izbrali, ker je na ta dan pred šestimi leti v atentatu v Nasiriji izgubilo življenje devetnajst italijanskih državljanov (sedemnajst vojakov in dva civilista). Atentat, v katerem je življenje izgubilo tudi osem Irčanov, so iraški teroristi izvedli ob italijanskem sodelovanju v vojaški mednarodni koaliciji pod vodstvom Združenih držav Amerike.

»Z današnjim glasovanjem je Italija sporočila svetu, da ne bo pozabila na te padle,« je odločitev senata komentiral njegov predsednik Renato Schifani. Podpredsednik Vannino Chiti je izrazil hvaležnost vsem italijanskim vojakom in civilistom, ki se pod okriljem Združenih narodov borijo za mir in zaščito človekovih pravic.

Besede hvaležnosti vsem, ki so izgubili življenje v mednarodnih misijah, je izrazil tudi predsednik republike Giorgio Napolitano. Njihovo žrtvovanje v mednarodnih mirovnih misijah utrjuje naše nasprotovanje vsem oblikam nasilja in nadvlade, je dejal predsednik, ter utrjujejo prepričanje, da lahko spore med narodi rešujemo samo z dialogom in strpnostjo: samo z njihovo pomočjo lahko zasledujemo tudi kooperacijo in družbeni ter ekonomski razvoj.

VLADA - Zakonski predlog za krčenje birokracije Odlog plačila davka na dohodke fizičnih oseb

RIM - Vlada je na svoji včerajšnji seji odobrila zakonski odlok, ki predvideva odlog plačila novembrskega obroka davka na dohodke fizičnih oseb (Irpef). Davčna razbremenitev v korist davkoplačevalcev naj bi skupno znašala okrog 3 milijarde evrov. Poudariti velja, da gre za odlog: to, česar davkoplačevalci ne bodo plačali v tem letu (rok bi sicer zapadel 30. novembra), bodo poravnali prihodnje leto. Manjše dohodke v tem letu bo država krila s prihodki, ki naj bi jih navrgel davčni ščit. Po oceni gospodarskega ministra Giulia Tremontija naj bi šlo za 3 do 4 milijarde evrov.

Prvotno je kazalo, da bo ukrep zadeval tudi davek na dohodke družb (Ires) in deželni davek na proizvodne dejavnosti (Irap). Toda glasnik vlade Paolo Bonaiuti je naposled pojasnil, da pride v poštev le davek Irpef. Koristniki bodo torej predvsem prosti poklici, obrtniki in mali trgovci. Bonaiuti je pristavil, da ukrep ni še dokončno izdelan, saj strokovnjaki niso še natanko določili, kolikšen del novembrskega davčnega obroka bo mogoče plačati ob saldu junija in julija 2010.

Vlada je na svoji včerajšnji seji odobrila tudi zakonski predlog za krčenje birokracije, ki ga je izdelal minister za javne službe Renato Brunetta. Zakonski predlog je povezan s finančnim zako-

GIULIO TREMONTI

ANSA



nom, obsega pa 35 členov, med drugim tudi Listino o dolžnostih javne uprave. Po novem bodo morali javni uslužbenci ob nastopu službe priseči. Za javne uprave, ki Oddelku za javno upravo ne bodo javile odsotnosti uslužbencev zaradi bolezni, so predvidene kazni. Eden izmed členov predvideva tudi, da spremembe stalnega bivališča ne bo potrebno javiti pri okencu anagrafskih uradov, ampak prek interneta. Do osebne izkaznice pa bodo imeli pravico vsi državljani, ki so stari najmanj 10 let, in ne 15, kot je veljalo doslej.

ZAKONCA BERLUSCONI - Ločitveni proces

Veronica Lario želi krivdo moža dokazati na sodišču

RIM - Zaenkrat še soproga italijanskega premierja Silva Berlusconija želi soprogove napake v zakonu razčistiti v ločitvenem procesu pred sodiščem in je glede tega že naredila prve pravne korake, je včeraj poročal milanski dnevnik Corriere della Sera. Veronica Lario je zahtevalo za ločitev sicer vložila že maja.

Predmet tovrstnega procesa je tudi ugotavljanje prestopkov, ki jih je partner zagrešil v času zakona, je za časnik povedala strokovnjakinja za družinsko pravo. Med prestopke šteje tudi prešuštvo.

Kot špekulira časnik, lahko Berlusconi računa s pravim "obračunom", pri čemer bi lahko šlo predvsem za finančni imperij italijanskega premierja in medijskega mogotca. Ta je po nekaterih ocenah, ki jih navaja Corriere della Sera, vreden okoli 9,6 milijarde evrov.

Lariova, mati treh od petih Berlusconijevih otrok, je maja vlo-



žila zahtevo za ločitev. Za to se je odločila, potem ko je Berlusconi-jeva stranka na kandidatno listo za junijske volitve v Evropski parlament uvrstila televizijske voditeljice, manekenke, igralko in druge lepoticke. Jezna je bila tudi, ker naj bi se Berlusconi udeležil rojstnodnevne zabave 18-letne Noemi Letizia v Neaplju.

MILAN - Zaporni nalog za 17 Alžircev

Finančna straža onesposobila alžirsko teroristično organizacijo

MILAN - Finančna straža iz Milana je včeraj aretirala skupno 17 Alžircev pod obtožbo različnih kaznivih dejanj. Med temi je bilo na prvem mestu ponarejanje potnih listov oziroma izdelava lažnih dokumentov, kar predstavlja kršitev protiterorističnega zakona iz leta 2005. Finančna straža je že ob zori aretirala šest Alžircev, medtem ko so za drugih enajst izdali prav toliko zapornih nalogov na mednarodni ravni. Na tej podlagi so enega Alžirca zagotovno aretirali popoldne v Španiji. Druge države, v katerih so za petami ostalim obtožencem, so Alžirija (štirje zaporni nalogi), Avstrija (dva), Francija (dva), Velika Britanija in Švica. Zaporne naloge je izdala sodnica za predhodne preiskave Gloria Gambitta na zahtevo javnega tožilca Luigija Orsija v okviru preiskave, pri kateri so sodelovale tudi protiteroristične enote omenjenih držav.

S tem so onesposobili člane organizacije, od katerih so bili nekateri na protiterorističnem seznamu Organizacije združenih narodov, je na krajši tiskovni konferenci poudaril notranji minister Roberto Maroni in dodal, da je organizacija zbirala finančna sredstva v teroristične namene. Denar je pridobivala prek ropov in kraj, letni promet v višini treh milijonov evrov pa je nato pošiljala s kurirji drugim terorističnim organizacijam v Alžiriji. Pri tem so se posluževali lažnih dokumentov, na katerih so bila večkrat tudi imena znanih alžirskih nogometašev, ki so igrali v različnih evropskih nogometnih prvenstvih.



Finančni stražniki z enim izmed aretiranih Alžircev

Cosentino bo kandidiral, kljub obtožbi zvez z mafijo

RIM - Vladni podtajnik za gospodarstvo Nicola Cosentino namerava spomladi kandidirati za predsednika deželnega odbora Kampanije, kljub temu, da ga neapeljski javni tožilci obtožujejo, da je povezan s Camorro, točneje s klanom Casalesi. Obtožnico so pred nedavnim posredovali parlamentu. Cosentino je svoje stališče pojasnil, potem ko se je sinoči srečal s predsednikom vlade Silviom Berlusconiem v njegovi zasebni rezidenci v palači Grazioli v Rimu. Podtajnik je dejal, da mu je premier izrazil solidarnost. Pristavil je, da razume predsednika poslanske zbornice Gianfranca Finija, po katerem bi zaradi sodnih zapletov ne smel kandidirati. »Toda jaz sem izraz teritorija,« je poudaril.

Bagnasco: glede križa naj EU resno razmisli

ASSISI - Evropske institucije naj »resno razmislijo« glede razsodbe Evropskega sodišča za človekove pravice v prid pritožbi proti izobešanju križa v učilnicah državnih šol. Poziv je ob včerajšnjem zaključku skupščine Italijanske škofovske konference v Assisi izrekel njen predsednik kardinal Angelo Bagnasco, za katerega je razsodba zgrešena odločitev na poti izvajanja evropskega načrta. Predsednik Italijanske škofovske konference je tudi izrazil zaskrbljenost zaradi nasilja proti Romom v mestih Teramo in Alba Adriatica, do katerega je prišlo po umoru mladega domačina in ki kaže na potrebo po učinkovitem in globalnem vzgojnem delu pri mladih generacijah. Glede izstopa Francesca Rutellija iz Demokratske stranke in poskusov oblikovanja velikega centra skupaj z voditeljem UDC Pierferdinandom Casinijem pa je kardinal Bagnasco dejal, da katoličani lahko prispevajo za dobro države v katerikoli stranki, pričakovati pa je, da lahko povsod svobodno izrazijo svoja prepričanja in vrednote. Italijanski škofje po njegovem sicer niso poklicani, da podajo oceno o poskusih oblikovanja sredinske katoliške stranke.

Na Siciliji politična kriza

PALERMO - Deželni svet Sicilije je v sredo zavrnil finančni zakon, ki ga je predstavil desnosredinski odbor predsednika Raffaeleja Lombarda, pri čemer so svetniki stranke Ljudstva svobode potegnili z opozicijsko Demokratsko stranko. Za Lombarda se je tako začela politična kriza, deželni predsednik pa bo zdaj preveril, ali obstajajo pogoji, da se Siciliji zagotovi deželna vlada, ki naj omogoči »sanacijo in osvoboditev od gnilobe, plenjenja in potrate«. Deželna vlada se bo po Lombardovih besedah odslej sestajala samo, da sprejme nujne ukrepe.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - Člani kolektiva pri predsednikih SKGZ in SSO

Gledališče naj bi »shajalo« z milijonom 600 tisoč evrov

»Redukcija stroškov v gledališču, a ni nujno na osebju« - Sinoči sindikalno srečanje v teatru

Predsednika krovnih organizacij Rudi Pavšič (SKGZ) in Drago Štoka (SSO) sta včeraj poročala predstavnikom kriznega odbora kolektiva Slovenskega stalnega gledališča o sredinem sestanku na tržaški prefekturi, na katerem je bilo odločeno, da bo vodstvo gledališča začasno prevzel pooblaščenec (ali pooblaščenca).

Na prefekturi sta bili za krovni organizaciji načelno bistveni dve točki. Prvič: soglasje o financiranju gledališča s strani krajevnih uprav. Le-te so načelno pristale, da bodo prispevale dodatke, ki sta jih v svojem poročilu predlagala izvedenca Marija Marc in Renato Manzoni.

Po tem pristanku sta krovni predlagali ustanovitev 5-članskega upravnega sveta, ki naj bi bil izraz omizja, zbranega na prefekturi, ta upravni svet pa naj bi nato imenoval dva strokovnjaka, ki bi začasno vodila gledališče. Ostali člani omizja so ocenili, da bi se s takim postopkom zadeva zavlekla, obstajala bi nevarnost, da bi gledališka dejavnost ne bila obnovljena do 1. decembra, kar naj bi bil skrajni rok za začetek sezone, da bi zadostili ministrskim zahtevam o statusu stalnega gledališča. Zato je prodrl drug predlog: takojšnje imenovanje enega ali dveh pooblaščenec, ki naj bi začasno, za dobo nekaj mesecev, prevzela vodstvo ustanove in na podlagi izhodišč, ki sta jih v svojem poročilu nakazala izvedenca, pripravila sanacijski načrt. O tem načrtu naj bi se nato izrekli spet na omizju na prefekturi. Slovenski člani omizja so uporabili izraz »pooblaščenca«, ker to, kar se nakazuje gledališču, ni klasična komisarska uprava, taka, kot jo poznajo za stečajne primere. Ali z drugimi besedami: ne gre za stečaj gledališča.

Na srečanju s predsednikom SKGZ in SSO so člani kriznega odbora SSG izvedeli, da so doslej manjšinske organizacije prispeval največji delež k proračunu gledališča, to je 700 tisoč evrov. Krovni organizaciji bosta k sanacijskemu načrtu prispevali svoje, to je dodatek 100 tisoč evrov. Izvedenca sta v poročilu predlagala, naj gledališče pridobi tolikšno vsoto iz sredstev iz zaščitnega zakona. Krovni organizaciji pa sta ocenili, da ne gre oškodovati drugih organizacij in ustanov, ki koristijo prispevke iz zaščitnega zakona, zato ga bo treba poiskati drugje.

Na sestanku na prefekturi so se domenili, naj bi - s posebnimi prispevki krajevnih uprav in manjšinskih organizacij ter s krčenjem izdatkov v teatru - gledališče v novi sezoni razpolagalo s sredstvi v višini milijona 600 tisoč evrov. Predsednika krovnih organizacij sta predstavnikom kolektiva SSG poudarila, da mora k tej sanaciji prispevati svoje tudi gledališče. Redukcija v gledališču je potrebna, a ni nujno, da mora biti na ramenih osebja.

Predstavniki kriznega odbora kolektiva SSG so Pavšiču in Štoki napovedali, da ne morejo popustiti na točki krčenja zaposlitvene ravni, sicer bi bilo gledališče nepopravljivo obubožano. Izrazili so tudi željo, naj bi bil pooblaščenec (ali pooblaščenca) čim prej imenovan, da bi to privedlo do začetka - čeprav okrnjene - gledališče sezone pred 1. decembrom.

Sinoči so se člani kolektiva SSG zbrali na sindikalnem sestanku, danes pa se bosta v Gorici srečali vodstvi SKGZ in SSO, da bi skupno preverili nastali položaj in uskladili nadaljnje posege.

M.K.

Se bo pod božičnim drevescem na Velikem trgu znašlo tudi darilce za gledališče?

KROMA



ULICA RETI - Med vzdrževanjem ogrevalnega sistema

Požar v središču mesta

Dva delavca sta se opekla - Gorela vrata, pritličje zasičeno s plinom - Stanovalci čakali sedem ur



Poseg gasilcev v Ulici Reti

KROMA

GLEDALIŠČE Za SSG iz FJK vsega skupaj 340 tisoč evrov

Deželna uprava bo v letu 2010 prispevala za Slovensko stalno gledališče vsega skupaj 340 tisoč evrov. 250 tisoč evrov redni prispevek, 90 tisoč evrov pa prispevek FJK za kritje obresti bančnih posojil, ki jih je teater nadel v prejšnjih letih.

250 tisoč evrov je denar iz deželnega proračuna, ki ga uprava FJK namenja SSG kot njegov ustanovni oziroma statutarni član. Enako vsoto je deželna vlada gledališču namenila v tem letu.

Letni prispevek za kritje bančnih posojil znaša 165 tisoč evrov. 75 tisoč evrov Dežela črpa iz državnih prispevkov za slovensko manjšino, iz deželne bilance gre v ta sklad, kot rečeno, 90 tisoč evrov.

Za takšno porazdelitev denarja se je odločil resorni odbor-nik Roberto Molinaro, njegove sklepe pa morata potrditi še deželni odbor in svet.

BAZOVICA Zaradi jeklenke avtomobilist z opeklina

V bližini Bazovice je včeraj dopoldne začel goreti avtomobil fiat panda, v katerem je sedel voznik, ki se je lažje opekla. Kriva je bila jeklenka, iz katere je uhajal plin.

Po navedbah nabrežinskega poveljstva karabinjerjev je bil 57-letni voznik S. R. ob 11. uri namenjen domov v dolinsko občino. Vozil je po cesti, ki vodi ob bazovskem športnem igrišču in fojbi proti Jezeru. V bližini igrišča se je ustavil, saj je v avtomobilu začelo goreti. Prihitei so openski gasilci, ki so požar brez težav pogasili. Avtomobil je bil uničen, voznika pa je služba 118 zaradi opeklin druge stopnje na obrazu prepeljala v kati-narsko bolnišnico. Popoldne se je vrnil domov, okrevaj naj bi čez približno dva tedna. Z vzroki požara se ukvarjajo bazovski karabinjerji, ki morajo primer še podrobneje preiskati, jasno pa je, da je nesrečo povzročila jeklenka, iz katere je uhajal plin. Voznik jo je baje prevažal domov.

V pritličju stavbe v mestnem središču je včeraj pri belem dnevu prišlo do požara, zaradi katerega sta morala dva delavca na zdravljenje v bolnišnico, sedem družin pa do poznega popoldneva ni smelo v stanovanja. Vse se je začelo s plamenom, ki se je sprožil med vzdrževalnim posegom na ogrevalnem sistemu.

Zgodilo se je v Ulici Reti št. 4, med ulicama Imbriani in Carducci. Ob 11. uri se je iz glavne plinske cevi v pritličju dvignil nenaden plamen, ki je opeknel dva delavca ter povzročil požar na lesenih vhodnih vratih poslopja. Nekaj minut pozneje je prihitela gasilska ekipa, ki je ugotovila, da je pritličje zasičeno z metanom. Dva gasilca sta brez večjih težav pogasila ogenj na vratih, njihovi sodelavci so medtem zamašili cev in s tem zaustavili uhajanje plina. Prostor so seveda dobro prezračili.

Dva delavca, stara 52 in 27 let (po podatkih gasilcev imata oba začetnici M. M.), sta se nekoliko opekla, eden na rokah, drugi pri prsih in obrazu. Rešilec ju je odpeljal v bolnišnico, kjer so ju zadržali na opazovanju. Po informacijah tržaške kvesture, ki preiskuje primer, njune poškodbe niso zelo hude in ponesrečenca nista v nevarnosti. Ulica je bila med 11. in 16. uro zaprta za promet (obvoz so postavili redarji), stanovalci pa so morali začasno zapustiti poslopje. V svoja stanovanja se je sedem družin začelo vračati šele po 18. uri, saj je moralo podjetje AcegasAps popraviti okvaro na ogrevalnem sistemu, postavili pa so tudi začasna vhodna vrata.

Bassa Poropat (še) ne razmišlja o Rutellijevi stranki

Predsednica Pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat za sedaj še ne razmišlja o morebitnem vstopu v novo stranko Zavezništvo za Italijo, ki jo je ustanovil Francesco Rutelli. Pač pa za to novo stranko kaže veliko zanimanje gibanje občanskih list (bivša Illyjeva lista) iz FJK, ki ga vodi nekdanji deželni svetnik Bruno Malattia. Bassa Poropat pravi, da bo še naprej politično aktivna v občanski listi, ki sicer na lokalni ravni po Illyjevem odhodu iz politike preživlja krizo.

Otroške jasli v Sloveniji: jutri posvet zavoda IRSSeS

Predšolska vzgoja in delo v otroških jasliah v Sloveniji je tema posveta, ki ga prireja deželni raziskovalni zavod IRSSeS. Jutri od 9. do 13. ure bo na sedežu Fakultete za izobraževalne vede v Ulici Tigor govor o jasliah v Sloveniji in Italiji, in sicer na podlagi izkušenj samih vzgojiteljic in vzgojiteljev iz Furlanije-Juljske krajine, ki so v okviru študijskega programa obiskali vrte v Novi Gorici, Ljubljani in Mariboru. Na vrsti bodo posegi, dokumentarni film in debata.

2,5 milijona evrov za industrijsko cono

Vladni komisariat za Furlanijo-Juljsko krajino je po nalogu finančnega ministrstva porazdelil prispevke za gospodarsko-industrijske dejavnosti v naši pokrajini. Nekaj več kot 2,5 milijona evrov bo za odkup zapuščenih industrijskih obratov dobila ustanova za industrijsko cono (EZIT). Miljska občina bo prejela 41 tisoč evrov za zaposlovanje mladih, 173 tisoč evrov gre Univerzi za raziskovalni projekt in 38 tisoč evrov družbi Samer za industrijsko investicijo.

V Sesljanu razstava o miru v umetnosti

V turističnem gostišču v Sesljanu bodo v nedeljo, 15. novembra, ob 11. uri odprli mednarodno razstavo slik, ki so jih pripravili umetniki iz naše dežele, drugih krajev in držav. Gre za 14. mednarodno razstavo z naslovom »Mir v umetnosti v svetu brez meja«, ki jo organizira že vrsto let umetnostna galerija »Art Gallery« s sedežem v Ul. Servolo 6, ki jo vodi umetnica Adriana Scarizza. Izvedeli smo, da se je že prijavilo kar lepo število umetnikov s svojimi deli. Po otvoritvi se bodo udeleženci lahko ustavili ob pogovoru ob kozarcu vina, ki ga je poklonila organizatorjem enoteka Bischoff. Razstava bo na ogled do nedelje, 29. novembra, od ponedeljka do petka, od 10.30 do 12.30 in od 15. do 17. ure; v soboto in nedeljo pa od 10. do 12. in od 14. do 18. ure.

Demonstracija proti vojni v Afganistanu

Tržaška koordinacija proti vojni prireja danes popoldne demonstracijo proti vojni v Afganistanu. Pobuda bo v Ul. delle Torri od 16.30 do 19. ure, med njo pa bodo delili informativno gradivo in letake proti vojaški ideologiji. Člani koordinacije zahtevajo umik italijanskih vojakov iz Afganistana in krčenje financiranja na vojaškem področju.

Posvet o enakih možnostih

V muzeju Sartorio (Trg Papa Giovanni XXIII. št. 1) bo danes ob 9. uri prvi od dveh celodnevni študijskih posvetov na temo enakih možnosti, ki jih prireja občinska komisija za enake možnosti. Na zasedanju bodo poročali predstavniki lokalnih ustanov, tržaškega sodišča in tržaške univerze. Drugi posvet bo vedno v muzeju Sartorio v petek, 27. novembra.



POKRAJINA TRST - Sinočnja razprava odpadla

Zavlačevanja desne sredine, le da ne bi razpravljali o statutu

Obstrukcija ob »listini o prozornosti«, zato ni bilo časa za statut, ki uvaja rabo slovenščine

Desna sredina v tržaškem pokrajinskem svetu se je zarotila proti spremembi pokrajinskega statuta, ki uvaja pravico do rabe slovenskega jezika. Njeni svetniki izkoristijo vsako priložnost za metanje polen pod noge novemu statutu, z očitnim namenom, da bi preložili njegovo odobritev v čim poznejši čas.

Tako je bilo tudi na sinočnji pokrajinski seji. Na dnevnem redu je bilo nadaljevanje razprave o novem statutu. Svetniki bi morali vzeti v pretres njegov 7. člen.

A razprava o statutu je bila najavljena šele kot druga točka dnevnega reda. Prej je bilo treba sprejeti sklep o tako imenovani »listini o prozornosti«, ki naj bi po novem urejala odnose in vlogo Pokrajine v tistih združenjih, pri katerem tudi sama sodeluje.

Pokrajinska uprava se je odločila za ta odlok, ker je bilo njeno sodelovanje v 28 združenjih in ustanovah, katerih član je, v mnogočem nedorečeno. K nekaterim ustanovam je pristopila z odločitvijo pokrajinskega sveta, k drugim s sklepom pokrajinske uprave, k nekaterim pa z odločitvijo prejšnjega pokrajinskega predsednika. V bistvu - pravi kaos.

Listina o prozornosti naj bi s svojimi jasnimi smernicami storila temu konec. Kar pa ni bilo po godu desnosredinskim svetnikom. Za nohte jim je šlo, ker bi odlok lahko zapel pokrajinski de profundis tistim ustanovam, h katerim je Pokrajina pristopila za časa prejšnje, desnosredinske uprave. Zato so začeli po vrsti z obstrukcijo. Najprej s številnimi posegi v razpravo, potem z 22 amandmaji, ki jih je predložil načelnik svetniške skupine Nacionalnega zaveznitva Marco Vascotto. Ta je sam priznal, da so nekateri popravki zgolj formalnega, celo slovničnega značaja. A je vztrajal. Tako se je obravnavo zavlekla v nedogled. Poleg tega so svetniki desne sredine ob vsakem glasovanju o amandmajih zahtevali, da so se svetniki posamično izrekli o njih, kar je še bolj razvleklo razpravo, da se je zavlekla pozno na noč.

Na ta način ni bilo več časa za nadaljevanje razprave o spremembi pokrajinskega statuta. Ta se bo tako nadaljevala na prihodnji seji, v ponedeljek, 16. novembra. Potem pa jo bo treba spet prekiniti, ker bo treba, pred koncem novembra, odobriti zadnji rebalans proračuna, decembra pa bo že na dnevnem redu nov proračun.

In statut? Po vsej verjetnosti leta 2010.

M.K.

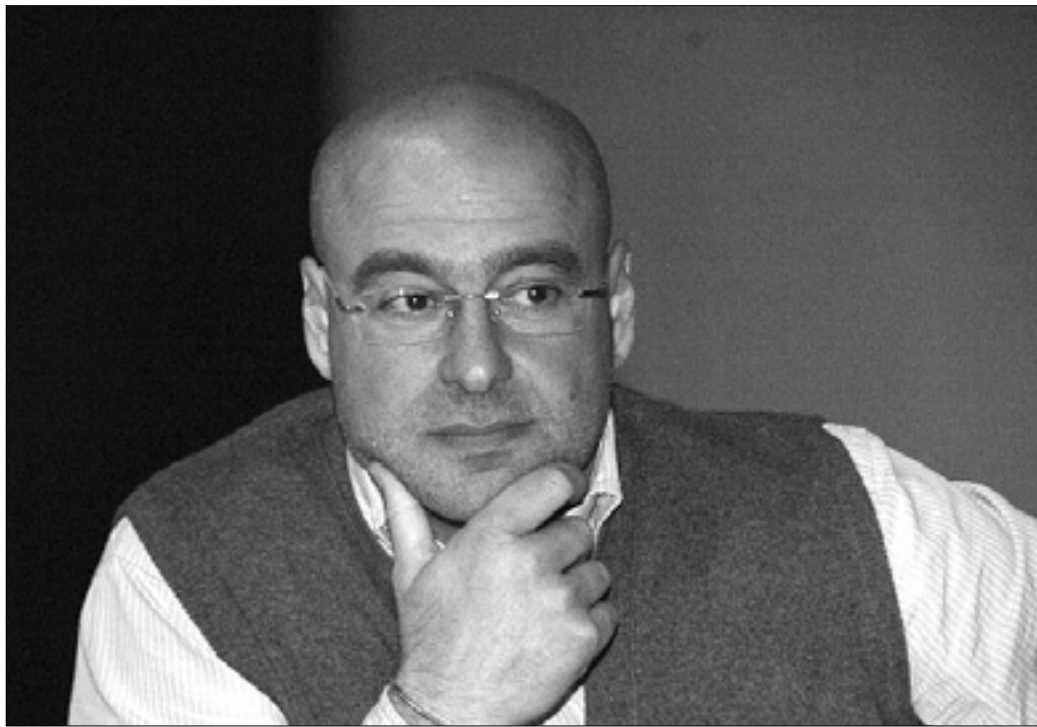
Pokrajinski svetniki leve sredine so morali posamično glasovati proti amandmajem desne sredine

KROMA



ŠOLSTVO - Umetnostni zgodovinar Goldin gost DTTZG Žige Zoisa

Za prirejanje razstav ni dovolj telefon, ampak so pomembni tudi človeški odnosi



Marco Goldin si je vzel čas, da o impresionizmu in umetnostjo prirejanja razstav spregovori višješolcem

KROMA

FRNED - Včeraj ob žalostni obletnici

Spomin na padle v Nasiriji in na vse vojake v misijah



Ob obletnici pokola italijanskih vojakov v iraškem mestu Nasirija je bila včeraj pri obeležju na Frnedu spominska svečanost s polaganjem vencev ob prisotnosti poveljnika italijanskih oboroženih sil v FJK generala Andrea Casa, pokrajinske odbornice za socialo Marine Guglielmi, občinskega odbornika za osebje Micheleja Lobianca in deželne odbornice za delo Alessie Rosolen, ki se je ob tej priložnosti spomnila tudi padlih vojakov v Afganistanu ter vseh italijanskih vojakov, ki sodelujejo v misijah v tujini.

Srečanje s slikarstvom, a tudi z umetnostjo pripravljanja razstav. Tako bi lahko označili včerajšnje predavanje umetnostnega zgodovinarja in organizatorja odmevnih razstav Marca Goldina, ki je v zborni dvorani tržaškega liceja Galileo Galilei prišel na povabilo Trgovskega tehničnega zavoda Žige Zoisa. Na oddelku za geometre zavoda Zois so namreč v prejšnjem šolskem letu obravnavali tematiko impresionizma v slikarstvu in si med drugim ogledali razstavo del slovenskih impresionistov v Ljubljani. Nekatera so zdaj na ogled tudi na razstavi Od Courbета do Moneta - Razširjenost realizma in impresionizma v Srednji in Vzhodni Evropi, ki je do 7. marca 2010 na ogled v vili Manin v Passarianu. Razstavo je postavil prav Goldin, ki je tako včeraj predstavil svoj najnovejši umetniško-organizacijski trud.

Dijakom zavoda Zois, katerim so se pridružili še vrstniki Poklicnega zavoda Jožefa Stefana, Liceja Franceta Prešerna, Pedagoškega in družboslovnega liceja Antona Martina Slomška ter Znanstvenega liceja Galileo Galilei, je po pozdravu ravnateljice zavoda Zois Milene Padovan in uvodni predstaviti s strani dijakin Marike in Valentine Goldin dejal, da je nastanku razstave botrovala zamisel o povezavi med francoskim slikarstvom 19. stoletja in slikarstvom, ki se je v istem obdobju razvilo v deželah oz. državah Srednje in Vzhodne Evrope, ki so imele tesne odnose s Francijo. Dela so iz obdobja druge polovice 19. stoletja, ko je prišlo do premika: medtem ko so dot-

lej slikarji upodabljali »izmišljeno« krajino z zgodovinskim pridihom, se je takrat začelo upodabljanje resnične pokrajine: umetniki so zapustili svoje ateljeje in šli v naravo, kjer so črpali navdih za svoja dela. Umetnine, razstavljene v vili Manin, se delijo na štiri sklope: v prvem so upodobljeni gozdovi, vrtovi in polja, v drugem vode, v tretjem portreti, v četrtem pa narava in človek. Francoskim mojstrom iz tistega obdobja, kot so npr. Gustave Courbet, Claude Monet, Auguste Renoir in Edouard Manet, postavila Goldin ob bok druge umetnike, kot so Rusi Isak Levitan in Vasilij Surikov, Švicar Ferdinand Hodler, Romun Nicolae Grigorescu, Slovenca Jurij Šubic in Matej Sternen in drugi (slovenske slikarje po Goldinovem mnenju zaznamuje dejstvo, da so se navezovali na tiste francoske umetnike, ki so imeli največji občutek za resničnost).

Takih razstav pa verjetno ne bi bilo brez mreže poznanstev z odgovornimi prestižnih tujih nacionalnih galerij in muzejev. To je Goldin spoznal, ko se je leta 1997 začel zanimati za slikarstvo 19. stoletja: izposoje umetnin iz tujih galerij ni bilo mogoče izposlovati samo s telefonskim klicem, zato je začel delati nekaj, kar italijanski kolegi ne delajo skoraj nikoli: potovati, kar je pomenilo vzpostavljati človeške odnose. To je tudi primer razstave v vili Manin, pogodbo za postavitev katere je podpisal decembra lani, prav zahvaljujoč se mreži poznanstev pa je že v maju imel zagotovljenih devetdeset odstotkov del. (iž)

SREČANJE

Vladni komisar na konzulatu R Slovenije

Generalna konzulka Vlasta Valenčič Pelikan se je 10. novembra 2009 v prostorih generalnega konzulata Republike Slovenije v Trstu srečala z vladnim komisarjem AD Furlanije-Juljske krajine Giovannijem Balsamom. Srečanje, ki je potekalo v prijetnem in konstruktivnem vzdušju in je sledilo predstavitvenemu srečanju generalne konzulke, se je dotaknilo nekaterih aktualnih vprašanj.

Sestanek je potekal dan po srečanju ministrov Republike Slovenije in Italijanske republike, zato je bila tema diskusije tudi ta. Generalna konzulka je izpostavila problem financiranja slovenske manjšine s strani italijanske vlade in pri tem izpostavila pričakovanje, da se obljuba italijanskega zunanega ministra, da znesek finančnih sredstev tudi v tem letu ne bo okrnjen, tudi udejanji.

Slovenija je zaskrbljena glede prihodnosti slovenskega stalnega gledališča, ki je pomembna kulturna institucija, zato je nujno, da obstane in ohrani visoko umetniško raven. Generalna konzulka je prefekta zaprosila za maksimalno angažiranost v reševanju zadeve, tudi glede izpolnjevanja zakonskih obveznosti s strani lokalnih oblasti, pri čemer pa je potrebno razumeti specifično situacijo slovenske manjšine, ki daje posebno vrednost celotni deželi FJK. Prenesla je tudi bojazen manjšine, saj ne pristajajo na to, da se situacija reši na račun proračunskih sredstev Italijanske republike iz zakona št. 38/01. Oba sogovornika pričakujeta nadaljnje korake v smeri čimprejšnje rešitve.

Generalna konzulka in prefekt sta se dogovorila o tesnejšem sodelovanju med prefekturo in Ministrstvom za notranje zadeve Slovenije in izpostavila nekaj konkretnih idej, ki bi lahko prispevale k rešitvi dejanskih problemov prebivalcev in hkrati zblížale ljudi na tem obmejnem območju.

ŠKEDENJ - Danes Razstavlja slikar M. A. Daliu

V Ljudskem domu Zora Perello v Škedenju bodo danes ob 18. uri odprli likovno razstavo. V prostorih na Škedenjski ulici 114 bodo na ogled dela slikarja albanskega rodu M. A. Daliu. Daliu pri svojem slikanju ne uporablja čopičev, pač pa se poslužuje različnih tehnik, predvsem raznobarnega »špricanja«. Na platnu zaživijo obrisi, ki v sebi skrivajo sam subjekt slike, ki pa ga na prvi pogled opazovalec le s težavo razloči.

Na škedenjski razstavi bo na ogled kakih dvajset del slikarja, ki je obiskoval umetnostni licej v rodni Albaniji, saj je že pri sedmih letih izrazil željo po slikanju. V Italiji, kamor je prišel v devetdesetih letih preteklega stoletja, se je izučil še kot grafik in je že večkrat razstavljal v Trstu in drugod po Italiji.



PLINSKI TERMINAL - Javna skupščina v pristojnem rajonskem sosvetu brez glavnih subjektov

»Glede uplinjevalnika je nujno informiranje občanov«

Župan Roberto Dipiazza ter pokrajinski in deželni upravitelji se niso odzvali vabilu

Koordinator komisije za okolje pri rajonskem sosvetu za Škedenj, Čarbolo, Valmauro in Naselje sv. Sergija Michele Maier trdno nasprotuje gradnji plinskega terminala v Žavljah. Noče med drugim, da bi njegov sin zrasel »nekaj metrov od ladij za prevoz tekočega plina«, kot je sam povedal. Še najbolj pa ga moti, da javni upravitelji zamolčujejo dogajanje občanom, ki imajo pravico biti seznanjeni z njihovimi načrti in še posebej z morebitnimi posledicami njihovih dejanj. Zato je včeraj popoldne priredil javno skupščino na sedežu pristojnega rajonskega sveta z namenom razprave o pomembni problematiki, na katero je povabil župana Roberta Dipiazza in občinskega odbornika Paola Rovisa, pokrajinskega predsednico Mario Tereso Basso Poropat, deželnega in pokrajinskega odbornika za okolje Elia De Anno in Vittoria Zollio ter deželnega predsednika Renza Tonda.

V dvorani rajonskega sveta, v kateri je bila avdicija okoljevarstvenega odbora Nsmog iz Škedenja in Odbora za zaščito Tržaškega zaliva, ni bilo omenjenih javnih upraviteljev nikogar, kot tudi ni bilo njihovih predstavnikov. To je ožigosal sam Maier in poudaril, da očitno »ne predstavljajo občanov in mislijo le na lastne interese«. To bo imelo vsekakor posledice, je menil Maier in spomnil na upravne volitve leta 2011. Pravzaprav se javnega srečanja niso udeležili niti njegovi prijatelji na socialni spletni skupnosti Facebook, ki jih je približno dvesto. Glavni razlog je bil v tem, da »že tako odločajo vse oni (javni upravitelji, op. p.)«. In prav to je obnašanje, ki še najbolj ustreza zagovornikom uplinjevalnika, je ocenil Maier, po mnenju katerega je zato nujno čim širše informiranje občanov.

Popolno sliko so vsekakor ponudili predsednica odbora Nsmog Alda Sancin in njegov član Adriano Tasso ter Giorgio Jercog v imenu Odbora za zaščito Tržaškega zaliva. Odbora uplinjevalniku nasprotujeta tako iz varnostnih kot iz okoljevarstvenih razlogov, so povedali in navedli vrsto obratov, ki na istem območju že težko vplivajo na okolje, od škedenjske železarne do podjetij Sertubi in Italcementi ter snujoče termoelektrarne na območju železarne. Splošno dogajanje je danes v luči spremembe namembnosti železarne, ki pa je po Tassovem mnenju laž. Do tega ne bo prišlo zlahka, je povedal in opozoril na nevarnost, da bodo skušali z vrha vsiliti gradnjo plinskega terminala pod pretvezo, da bo škedenjska železarna preusmerila svojo dejavnost.

A.G.

Javne skupščine o plinskem terminalu se javni upravitelji niso udeležili

KROMA



SV. IVAN - Soočenje s starši v otroškem vrtcu Oblak Niko in Nuvola Olga

Odbornik Rossi: »Vrtec je varen«

Strop popravljajo, naslednji teden naj bi (končno) začeli odstranjevati azbest iz sosednje vojašnice - Starši zaskrbljeni

Občinski odbornik za šolstvo Giorgio Rossi je včeraj popoldne imel nelahko delo. V otroškem vrtcu Oblak Niko in Nuvola Olga (občinski vrtec ima slovenski in italijanski oddelek) v Ulici alle Cave pri Sv. Ivanu se je soočil z razjarjenimi starši, ki so zaskrbljeni, ker je v ponedeljek zjutraj v slačilnici italijanskega B razreda popustila plošča na stropu. Plošča iz krušljivih mineralnih vlaken se je zaradi pronicanja deževnice zdrobila. Otroci so ponedeljek preživeli doma, že naslednjega dne pa so se vrnili v vrtec. Občinski tehniki in gasilci so pregledali vse prostore in stekla so popravila, dejstvo pa je, da so vzgojiteljice opazile, da deževnica pronica v notranjost že pred letom dni.

Župan Dipiazza je v teh dneh dejal, da je stavba v Ulici alle Cave prava sramota, saj je bila zgrajena pred približno 35 leti, da bi začasno gostila svetoivanske otroke. Odbornik Rossi, ki je pred začetkom prišepnil, da »kaj je v Italiji bolj dokončnega od začasnosti?« je dejal, da je stavba večinoma železna, med stropom in streho pa so železni tramovi ter plošče iz lesa in mineralnih vlaken. Tehniki so z 99-odstotno gotovostjo izključili možnost, da bi bil v strehi azbest, Rossi pa je dejal, da hoče razbliniti tudi najmanjši dvom, zato bodo to preverili. V zadnjem dokumentu, ki so ga tehniki izdelali pred 10 leti, piše, da azbesta na videz ni. »To ni dovolj, zato bomo preverili,« je povedal Rossi.

Soočenje je bilo kar živo, saj so starši odločno zahtevali pojasnila, tudi v zvezi z zamudami v posegih občinske uprave. Izmenjavi mnenj so prisostvovali tudi trije občinski svetniki opozicije - Bruna Tam, Roberto Decarli in Iztok Furlanič. Rossi je pojasnil, da se prva popravila končujejo in da je stavba s statičnega vidika varna. Rezultati občasnih pregledov podjetja Global Service in pristojnega občinskega inženirja so bili pozitivni. Drugo vprašanje je sosednja zapuščen vojašnica, ki jo je Občina Trst spomladi »podedovala« od države: v tej zgradbi se skriva ogromno azbestnega materiala. Rossi je sprva predlagal, da bi azbest odstranjevali med božičnimi počitnicami, starši pa so raje »pritisnili na plin«. Ta poseg je bil namreč nujne že spomladi. Odbornik je pristal na predlog in napovedal, da bodo dela v vojašnici stekla naslednji teden, to pa za otroke in vzgojiteljice sploh ne bo nevarno, saj so območje vojašnice že izolirali. (af)



Včerašnje srečanje v svetoivanskem vrtcu

KROMA

SV. IVAN - Napovedana simbolična poteza (brez prave veljave) na oddelku za odvisnosti SerT

Župan in odborniki na testu o uživanju mamil

Direktor toksikološkega laboratorija razložil, da test, ki ga napovemo tri dni prej, ni verodostojen - Rezultatov pregledov urina ali las ni težko prelisčiti



Tržaški župan sprašuje dr. Gabrieleja Furlana, kako bo pregled potekal

KROMA

»V času, ko z raznimi aferami izgubljam temeljne vrednote, je tovrsten test z moralnega vidika obvezen, saj na ta način konkretno odgovorjamo potrebi po jasnosti in prepovedi, ki ju kot občinski upravitelji dolgujemo občanom.« Tako je tržaški župan Roberto Dipiazza pred dnevi z velikim pompom najavil, da se bo s svojimi odborniki podvrgel testu o uživanju mamil, medtem ko je ta tema aktualna v parlamentu. Včeraj so občinski upravitelji vkorakali v center za odvisnosti SerT pri Sv. Ivanu in opravili test, a kaj, ko je direktor laboratorija za forenzično toksikologijo Gabriele Furlan že na začetku pojasnil, da tovrsten test ni znanstveno verodostojen.

»Test o uživanju mamil bi morali opraviti nenapovedano, ne da bi že tri dni pred pregledom vedeli zanj,« je povedal Furlan. Župan in odborniki so včeraj opravili test urina, s katerim lahko osebe v laboratoriju opazi sledi mamil, ki jih je človek zaužil v zadnjih dveh do treh dneh. To velja za kokaïn, heroin, amfetamine in ekstazi, edina izjema so derivati konoplje (hašiš in marihuana), katerih sledi ostanejo od sedem do 40 dni (odvisno od količine in rednosti porabe). Poleg tega so na svetovnem spletu enostavna navodila o tem, kako prelisčiti zdravnike. »Današnji

test je, skratka, simboličen,« je pojasnil Furlan. Bolj verodostojno bi bilo, ko bi zdravniki nenadoma vdrli v občinski svet in »polovili« odbornike ali svetnike. Šoferje in druge delavce, ki morajo opraviti tovrstne teste, obvestijo šele večer pred analizo.

Dobro razpoloženi Dipiazza in odborniki, ki jih je nenavadna situacija zabavala, so z zanimanjem prisluhnili Furlanu. Slednji je razložil, da je pregled las, ki ga predlagajo poslancem, učinkovitejši (sledi mamil lahko izsledijo tudi po več mesecih, če je las dol vsaj pet centimetrov), za »brezmadežen« rezultat pa zadostuje enostaven trik. Kdor si pobarva ali osvetli lase, prekrije vsakršno sled. Poleg tega pa ostanejo v laseh samo sledi obilne porabe drog, medtem ko so manjši, tudi novejši odmerki, nezaznavni. V slini pa se mamilo izgubi že po nekaj urah.

Test urina (za vsako substancno odštejemo 7,30 evra) je opravil dober del odbora, odsotni so bili Marina Vlach, Giovanni Ravidà, Claudio Giacomelli in Massimo Greco. Medtem ko je Michele Lobianco dejal, da se je v sredo zvečer iz previdnosti celo odrekel temni čokoladi, je Paolo Rovis priznal, da opravi test ob navzočnosti bolničarja ni od muh. Rezultati bodo znani v ponedeljek. (af)



MAČKOLJE - Obletnica MePZ Mačkolje

60-letnica z novo zgoščenko »iZvir«

Praznovanje bo v nedeljo, 15. novembra ob 17. uri na Dolgi kroni



Slovensko prosvetno društvo Mačkolje vabi v nedeljo, 15. novembra, ob 17. uri v prodajno-razstavno središče Dolga krona, ki se nahaja v neposredni bližini Mačkolj, na praznovanje 60-letnice delovanja Mešanega pevskega zbora Mačkolje (na sliki).

Pevke in pevci bodo na jubilejni proslavi predstavili vaščanom, znanecem, prijateljem in zvestim poslušalcem novo zgoščenko z naslovom iZvir. Projekta so se pevci pod pokroviteljstvom in s spodbudo SPD Mačkolje, katerega je zbor najvidnejši in najaktivnejši člen, lotili pred dobrim letom dni. Okroglo obletnico neprekinjenega delovanja so želeli zapečatiti s posneto peto besedo v trajen spomin bodočim rodovom.

Na koncertnem večeru bodo pod taktirko Andreje Štucin najprej zazvene nekatere pesmi, ki sestavljajo zgoščenko, pevci pa bodo nastop sklenili s skladbami z instrumentalno spremljavo glasbenikov, ki so v zadnjih letih uspešno sodelovali z zborom. Zgoščenko bo kot njena producentka predstavila Tamara Stanese.

Več o zboru pa si lahko preberete na www.mackolje.org. (tud)

Drevi na Opčinah Martinov pevski večer

Drevi bo v Prosvetnem domu na Opčinah ob 20.30 kar se da vesel Martinov večer z glasbo in petjem. Pobudnik je Moški pevski zbor Tabor, ki praznuje letos 40 let dejavnosti, obhajanje obletnice pa namerava zaključiti na družaben način. Večer, ki ga bo povezovala Kostanca Filipovič, bosta uvedla nadebudna enajstletna mladeniča Erik Purič, ki bo raztegnil svojo frajtonarico in Rok Dolenc, ki ga bo spremljal na klaviaturo. Že pred štirimi leti sta si nadela ime Zamejski duet, za seboj pa imata že vrsto nastopov in kopico priznanj. Sledil bo nastop domačega zbora Tabor, ki bo pod vodstvom Martine Feri zapel vrsto pesmi, med katerimi izstopa skladba Piščanci domačina in dolgoletnega pevca Sandrota Jeriča, ki jo je uglasbil maestro Ubald Vrabec.

Gostje večera bodo »fantje« Moške pevske skupine Sv.Jernej z Opčin, ki jo že dve leti vodi Mirko Ferlan, sestavljajo pa jo izkušeni bivši pevci Tržaškega oktetta in zbora Jacobus Gallus, ki pojejo pretežno v openskem cerkvenem zboru Sv. Jernej. Program bodo začeli s klasično Majolčico, v nadaljevanju bodo sledili Mlatiči Kamila Maška, nastop pa bo zaključila znamenita napitnica Pij, pij! iz operete Sigmunda Romberga Princ študent. Oba zbora bosta nato zaključila večer z dvema pesmima, nato bo sledila vesela družabnost ob zvokih Zamejskega dueta.

Monolog za dva v nedeljo popoldne v Rojanu

Kdor bi rad preživel nekaj časa v družbi ironije in smeha, je v nedeljo vabljen v Marijin dom v Rojanu (Ul. Cordaroli). Ob 17. uri bosta namreč na oder stopila Fabrizio Polojaz in Aljoša Saksida ter ponudila kabaretno predstavo Monolog za dva. V njej ne manjka ironije na račun slovenske manjšine, a tudi drugih aktualnih tem. Predstava je bila premierno uprizorjena letos poleti na mavhinskem festivalu amaterskih gledališč, od takrat pa je dvojico gostila že marsikatera društvena dvorana. Za tokratno ponovitev sta poskrbeli društvi Rojanski Marijin dom in Rojanski Krpan, ki vabita vse člane in prijatelje k ogledu predstave. Vstop je prost.

Čestitke

Danes slavi gospa IDA častiljivo obletnico rojstva. SKD Barkovlje se ji zahvaljuje za nesebično pomoč ob raznih praznikih, ji čestita iz srca, ji želi doživeto praznovanje v družinskem krogu in v družbi vseh, ki jo imajo radi.

Brhki RAFAEL je s svojim prihodom razveselil družino Davida, Erike in male Petre. Mladi družini iz srca čestitamo. Malemu Rafaelu želimo trdnega zdravja, sreče, veliko pomembnih vzponov in drznih spustov po zasneženih Poljanah. Odbor SPDT.

Izvedba lepih načrtov zadovolji vsakogar, še zlasti samega projektanta. Ob današnjem življenjskem prazniku želimo našemu vaščanu BRUNOTU še veliko plodnega dela, ki naj ga poplača z velikim veseljem in zaželenjem. »Bog vas živi« mu navdušeno pojemo ZPS Trebče in vsi, ki ga imamo radi.

Sestrica Petra bo od sedaj skrbela, da se bo

Rafael

z njo lepo imel.

Malemu Rafaelu želimo zdravja in sreče, Davidu in Eriki pa še veliko lepih družinskih trenutkov.

Presrečni
nonoti in stric

Izleti

DRUŠTVO SLOVENSkih LOVCEv DOBERDOB organizira enodnevni izlet v »Laguna di Marano« v soboto, 14. novembra. Razpoložljivih je še nekaj prostih mest. Informacije na tel. št. 348-0108774.

GODBA NABREŽINA bo šla s prijatelji in znanci v nedeljo, 15. novembra, na izlet v Colli Euganei, blizu Padove. Na razpolago je še nekaj prostorov. Kdor je zainteresiran naj pokliče na tel. št.: 347-1553489 (Niko). Cena izleta je 60,00 evrov.

KRD DOM BRIŠČIKI organizira 21. novembra martinovanje v slovensko Istro. Informacije na tel. št.: 328-2767663.

KRUT sporoča, da je na razpolago še nekaj prostih mest za izlet 7. in 8. decembra v Ravennu in Ferraro z vodenim ogledom dveh zgodovinskih bogatih mest in obiskom božičnih sejmov. Vse informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, Trst, tel. št.: 040-360072.

Prireditve

MOŠKI PEVSKI ZBOR TABOR - OPČINE prireja danes, 13. novembra, ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah, »Martinov pevski večer«. Gostje večera bodo Moška pevska skupina Sv. Jernej z Opčin in Zamejski Duet. Prisrčno vabljeni.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA vabi danes, 13. novembra, ob 18. uri na odprtje razstave Tanje Kralj Mandale. Predstavila jo bo Ani Tretjak, glasbeni utrinek Carlo Venier, flavta.

PREDSTAVITEV KNJIGE BRKINSKE STEZICE Ob 10-obletnici delovanja Folklorne skupine Brkini ste vljudno vabljeni danes, 13. novembra, ob 19. uri, v Kulturni dom Hrpelje, na predstavitev knjige »Brkinske stezice« z avtorico pesmi in zgodbic ga. Slavko Cetin-Čufar iz Bazovice. V kulturnem programu sodelujejo Otroška folklorna skupina Tuščak, Moški pevski zbor Slavnik, harmonikaša Niko Poles in Matic Štavar ter Folklorna skupina Brkini s povezovalcem Danijelom Cekom.

SKD SKALA iz Gropade gostuje danes, 13. novembra, ob 20. uri v domu Skala v Gropadi dramsko skupino Prosvetnega društva Štandrež, ki bo uprizorilo Goldonijev komedijo v štandrežkem narečju »Primorske zdrahe« (režija Jože Hrovat).

SKD VIGRED IN ZDRUŽENJE STARŠEV COŠ S. GRUDEN-OTROŠKI VRTEC ŠEMPOLAJ vabita v soboto, 14. novembra, ob 18. uri na baklado v spomin na vse vaščane, ki so preminuli za rakom. Sodelujejo: Otroška pevska

in mladinska glasbena skupina Vigred, Godbeno društvo Nabrežina in Pevski zbor združenja staršev Romjan-Ronke. Start baklade izpred galerije Škerk v Trnovci. Izkupiček pobude bo namenjen dobrotelni organizaciji »Via di Natale« iz Aviana, ki pomaga bolnikom, ki so zboleli za rakom.

PRAZNIK FOLKLORE Ob 10-obletnici delovanja Folklorne skupine Brkini ste prijazno vabljeni na »Praznik folklore« v soboto, 14. novembra, ob 19. uri, v Športni dvorani Hrpelje pri osnovni šoli. Gostujoči: FS Val Piran, Trio Volk Folk, Bistrške škuorke, FS »Ivan Laharnar-Planota«, Kvartet Utrip, Navihani lisjaki, FS Gradina, Skupina Malibu, Hruški fanti, KUD »Zvir« Jelenje iz Hrvaške, Osnovna šola DBB Hrpelje, Moški pevski zbor Slavnik, Nina Počkaj in Folklorna skupina Brkini. Vstop prost!

SKD IGO GRUDEN vabi na gledališko predstavo Krčmarica Mirandolina« v izvedbi Studio Art, režija Boris Kobal v soboto, 14. novembra, ob 20.30 v dvorani Igo Gruden v Nabrežini.

MLADINSKI KROŽEK DOLINA prireja tradicionalno Martinovanje v nedeljo, 15. novembra, ob 18. uri v prostorih krožka. Nastopali bodo MoPZ Valentin Vodnik iz Doline, MePZ Tončka Čok iz Lonjerja in harmonikar Erik Kofol. Slovesna sv. maša bo ob 11. uri v cerkvi Sv. Martina na Brcah. Toplo vabljeni!

RADIJSKI ODER obvešča, da bo v nedeljo, 15. novembra, na sporedu Gledališkega vrtiljaka predstava Čebelica Maja v izvedbi Lutkovnega gledališča Maribor. Prva predstava bo ob 16. uri (red Sonček), druga ob 17.30 (red Zvezda). V dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.

ROJANSKI KRANES IN ROJANSKI MARIJIN DOM vabita v nedeljo, 15. novembra, ob 17. uri, v Marijin dom v Ul. Cordaroli na kabaretno predstavo »Monolog za dva«. Igmeta Fabrizio Polojaz in Aljoša Saksida.

SKD VIGRED vabi v nedeljo, 15. novembra, ob 18.30 v Štalco v Šempolaju na kulturni večer »Od ljubezni... do ljubezni«, ki ga bosta oblikovali Moška pevska in dramska skupina Kraški dom iz Repentabara.

SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO MAČKOLJE vabi na praznovanje šestdesetletnice Mešanega pevskega zbora Mačkolje in predstavitev zgoščenke Izvir. Prireditve bo v nedeljo, 15. novembra, ob 17. uri v prostorih prodajno-razstavnega središča »Dolga krona«. Podrobnejše informacije so na spletni strani www.mackolje.org.

SPD KRAŠJE vabi v soboto, 21. novembra, ob 20. uri v Luteransko cerkev na Largo Panfili v Trstu na koncert Čezmejne dekliskega pevskega zbora Krasje. Kot gost bo nastopil Komorni zbor Ipavska. Zborovodja Matjaž Šček.

DENIS NOVATO IN MUZIKANTJE EVROPE »Polka in valček brez meja« v nedeljo, 22. novembra, ob 18. uri v Športno kulturnem centru v Zgoniku. Na mednarodni narodnozabavni večeri bodo nastopili: Ansambel Lojzeta Slaka, Jože Burnik, Anto určo al pejdvej, Goldried Quintett (Avstrija), Krainer Quintett (Hrvaška), Krain Baby (Madžarska), harmonikarja Tomaž Boškin in Uroš Župančič ter Vinko Šimek. Organizator koncerta je Glasbeno Kulturno društvo DrugaMuzika, vstopnice bodo na razpolago 1 uro pred začetkom koncerta.

Včeraj danes

Danes, PETEK, 13. novembra 2009

STANISLAV

Sonce vzide ob 7.02 in zatone ob 16.36 - Dolžina dneva 9.34 - Luna vzide ob 3.14 in zatone ob 14.30.

Jutri, SOBOTA, 14. novembra 2009

NIKOLAJ

VREME VČERAJ: temperatura zraka 13,8 stopinje C, zračni tlak 1013,4 mb raste, veter 7 km jugo-vzhodnik, vlaga 71-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 15,5 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 14. novembra 2009
Običajni urnik lekarn od 8.30 - 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13. do 16. ure

Istrska ulica 18 (040 7606477), Škedenj - Škedenjska ulica 44 (040 816296). Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Istrska ulica 18, Škedenj - Škedenjska ulica 44, Trg Libertà 6. Bazovica (040 9221294) - samo s pred-

hodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Libertà 6 (040 421125).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 19.10, 21.50 »2012«.

ARISTON 16.30, 18.15, 20.00 »I racconti dell'età dell'oro«; 21.45 »Capitalism - A love story«.

CINECITY - 16.00, 18.00, 19.00, 21.00, 22.00 »2012«; 16.30, 19.50, 22.15 »Gli abbracci spezzati«; 16.00, 18.50, 21.40 »Nemico pubblico«; 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »L'uomo che fissa le capre«; 16.20, 22.15 »Michael Jackson - This

Is It«; 19.55, 22.15 »Parnassus - L'uomo che voleva ingannare il Diavolo«; 16.00, 18.05, 20.10 »Up«; 16.00 »Nel paese delle creature selvagge«.

FELLINI - 16.20, 21.45 »Il nastro bianco«; 18.40, 20.10 »Basta che funzionino«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 18.00, 20.00, 22.00 »Parnassus - L'uomo che voleva ingannare il diavolo«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 »Julie & Julia«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.40 »Trilli e il tesoro perduto«; 15.50, 18.00, 20.10, 22.20 »Gli abbracci spezzati«.

KOPER - KOLOSEJ - 15.20, 18.30, 21.40 »2012«; 19.00 »Ledena smrt«; 17.00 »Otok v mestu«; 21.00, 23.10 »Ugrabitev metroja Pelham«; 19.30 »Moja grška avantura«; 17.20, 21.30, 23.40 »Michael Jackson - This Is It«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.00, 18.05, 20.15, 22.20 »Nemico pubblico«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Un alibi perfetto«; 18.15, 22.15 »Michael Jackson - This is it«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »L'uomo che fissa le capre«; Dvorana 4: 16.30, 20.15 »Up«.

SUPER - Film prepovedan mladim pod 18. letom starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.20, 19.50, 22.15 »Nemico pubblico«; Dvorana 2: 18.00, 21.30 »2012«; Dvorana 3: 17.40, 20.00, 22.10 »Gli abbracci spezzati«; Dvorana 4: 18.00, 20.10, 22.10 »L'uomo che fissa le capre«.



Narodna in študijska knjižnica

vabi na odprtje razstave

Tanje Kralj
MANDALE*Predstavila jo bo*
Ani Tretjak*Glasbeni utrinek*
Carlo Venier, flavta**Danes, 13. novembra 2009 ob 18. uri**
Ul. S. Francesco 20, Trst **Šolske vesti**

RAVNATELJSTVO LICEJA FRANCETA PREŠERNA sporoča staršem dijakov, da bodo skupne govorilne ure v ponedeljek, 16. novembra, ob 18.00 do 20.00 za bienij in klasično smer in v torek, 17. novembra, ob 18.00 do 20.00 za trienij znanstvene in jezikovne smeri.

ZDRUŽENJE STARŠEV srednje šole sv. Cirila in Metoda - Katinara organizira silvestrsko družinsko zimovanje Snežinka od srede, 30. decembra, do nedelje, 3. januarja, v počitniškem domu Vilav Kranjski Gori. Lahko se nam pridružite tudi za krajše obdobje. Vabljeni so družine iz vseh šol. Dodatne informacije in prijave zbiram do nedelje, 13. decembra na tel. št.: 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja), ali na e-mail: zscirilmetod@gmail.com.

 Obvestila

SPDT IN MLADINSKI ODSEK prirejata v nedeljo, 15. novembra, martinovanje v Gabrijah za člane, družine in prijatelje. Zbirališče ob 9.00 pri vodnjaku v Gabrijah. 3-urni pohod proti Cerje; sledila bo družabnost in kosilo v priredbi KD Skala-Gabrje. Priporočamo primerno obutev in oblačila. Za informacije in prijave pokličite na 040-220155 (Livio), 348-7757442 (Laura) ali na mladinski@spdt.org. Vabljeni!!

40-LETNIKI pozor, pozor!! Dne 21. novembra, ob 20. uri bomo praznovali svojo obletnico na skupni večerji v restavraciji na Pesku. Pridi tudi ti! Smeha, plesa in zabave ne bo manjkalo. Informacije: Martina (tel.: 335-6228630) in Emanuela (tel.: 347-5710673) od 20. do 21. ure. Rezervacije in plačilo sprejemamo do vključno 15. novembra.

Loterija 12. novembra 2009

Bari	21	87	30	17	4
Cagliari	3	60	42	8	85
Firence	52	59	54	58	4
Genova	8	26	45	81	16
Milan	5	3	86	18	71
Neapelj	59	25	83	78	28
Palermo	87	5	30	44	67
Rim	34	89	31	55	16
Turin	68	38	1	20	61
Benetke	54	39	88	17	20
Nazionale	42	21	45	35	10

Super Enalotto Št. 136

37	43	49	66	73	88	jolly 10
Nagradni sklad						3.722.465,22 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						86.226.523,67 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						– €
13 dobitnikov s 5 točkami						42.951,53 €
2.014 dobitnikov s 4 točkami						277,24 €
64.783 dobitnikov s 3 točkami						17,23 €

Superstar 82

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
11 dobitnikov s 4 točkami	27.724,00 €
265 dobitnikov s 3 točkami	1.723,00 €
3.625 dobitnikov s 2 točkama	100,00 €
22.933 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
56.216 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

SKD SKALA iz Gropade

gostuje
danes, 13. novembra,
ob 20. uri
v domu Skala v Gropadi
dramsko skupino
Prosvetnega društva Štandrež,
ki bo uprizorila
Goldonijevo komedijo
v štandreskem narečju
PRIMORSKE ZDRAHE
Režija Jože Hrovat
Vabljeni!

DTTZ ŽIGA ZOIS sporoča, da od 23. oktobra delujejo tudi uradi šole na novem sedežu v Ul. Weiss št. 15. Telefonske številke ostanejo nespremenjene: 040-567144, 040-54356; fax: 040-350744.

JUSARSKI ODBOR IZ LONJERJA obvešča vaščane, da se lahko prijavijo za sečnjo drvi na sledeči tel. št.: 040-912787 Giorgio in 040-910067 Ivan (ob uri kosila).

OTROŠKI PEVSKI ZBOR KRAŠKI CVET se pripravlja na nastop na državnem finalnem tekmovanju otroških zborov, ki bo spomladi v Zagorju ob Savi. Potrebujeta torej novih pevskih moči. Zato vljudno vabi nove pevce, predvsem osnovnošolske otroke, da pristopijo k zboru. Vaje so enkrat tedensko ob sobotah ob 17. uri v Dolini ali ob nedeljah ob 9. uri v Trebčah. Informacije: tel. 333-4339664.

PILATES - skupina 35-55 pri SKD F. Prešeren v Boljuncu obvešča, da je vadba pilatesa in telovadbe, ki poteka v telovadnici srednje šole S. Gregorčič v Dolini, začasno prekinjena. Spet se bomo srečali v polovici januarja 2010, dan in urnik bomo pravočasno sporočili.

SKAVTI SZSO 1.-2. stega Trst vabimo nove člane, da se nam pridružijo na tedenskih srečanjih: otroci od 7 do 10 let ob sobotah na Opčinah (Marjanšče) od 15-16.30 in v Devinu (sedež zborov) od 14.30-16 ure (info: Metka 348-0841705); 11-15 let ob sobotah na Opčinah (župnišče) od 15-16.30 in v Devinu (sedež zborov) od 16-17.30 (info: Daniel 328-1157568); od 16. leta dalje ob ponedeljkah od 20.30-22 ure (info: Jasna 349-1267928).

SKD IGO GRUDEN Jutranja vadba Kinesys - Pilates poteka vsak ponedeljek, od 9.30 do 10.30. Prijave na 349-6483822 (Mileva). Vabljeni vsi, ki želijo narediti kaj zase!

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE sporoča vsem občanom, ki želijo katerokoli informacijo o novem regulacijskem načrtu občine Trst, da bo občinski svetovalec Iztok Furlanič na razpolago vsak delavnik, od ponedeljka do petka (urnik 9-13), v občinski palači (trg Unità' 6, 1. nadstropje, soba št. 200). Svetujemo, da se za sestanek predhodno telefonsko zmenite. Pokličite tel.št: 040-6758020 ali 348-4729825.

MLADINSKI DOM BOLJUNEC sporoča, da bo miklavževa delavnica za otroke iz vrtca in osnovne šole ob sobotah od 15. do 18. Delavnica pod mentorstvom Barbare Gropajc se bo nadaljevala tudi v mesecu decembru kot priprava na Božičnico. Miklavževanje bo v soboto 5. decembra ob 16.30 v prostorih Mladinskega Doma. Za informacije Albert, telefon +39-335-8045700.

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga »L'albero azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kotičku »Palček« v Naselju Sv. Mavra petkih popoldne od 16. do 18. ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1 do 6 starosti. Danes 13. novembra, je na programu delavnica »Igrajmo se z barvami«. Za informacije se lahko obrnete do Igralnega kotička Palček na tel. št. 040-299099 od 8. do 13. ure.

STRANKA SLOVENSKE SKUPNOSTI bo na razpolago domačinom za ugovore na regulacijski načrt danes, 13. novembra, v občinski gostilni na Kontovelu, od 19.30 do 20.30.

TRŽAŠKO ZDRUŽENJE DIABETIKOV prireja danes, 13. novembra, ob 17. uri v dvorani Baroncini tržaške zavarovalnice Generali v Ul. Trento 8, predavanje z diapositivni na temo: »Ugodje in zdravje: pogled na Istro po ne-

kdanjih poteh civilizacije«. Predaval bo naš predsednik Marino Vocci. Vabljeni so vsi!

SK DEVIN prireja tečaje smučanja na plastični stezi v Nabrežini vsako soboto in nedeljo zjutraj z društvenimi učitelji do decembra 2009. Tretja izmena od sobote, 14. novembra, do nedelje, 6. decembra. Možnost najema smučarske opreme. Vpisovanja na info@skdevin.it ali na 040-209873.

V SKLOPU JESENSKE OSMICE v Kleti Parovel v Boljuncu, bo v soboto, 14. novembra, Bakus day s koncertom priznane istrske glasbene skupine Vruja. Pred in po koncertu bo v kleti potekala tudi izvolitev boga Bakusa 2009. Prijetno druženje ob vonju novega vina in pristne istrske glasbe zagotovljena! Koncert od 21. ure dalje. Vstop prost! Info: www.parovelevents.com ali na tel. št.: 346-7590953.

V SOBOTO, 14. NOVEMBRA, bo ob 20.30 bo v Marijanišču na Opčinah srečanje za udeležence izleta v Sirijo ogled filma Sirija 2008 v priredbi G. Bedenčiča. Ker je film opremljen z besedilom in glasbo, so vabljeni tudi vsi tisti, ki želijo to deželo polno zgodovine bolje spoznati.

ŠPANSČINA - SKLAD MITJA ČUK prireja intenzivne tečaje ob koncih tedna. Prvo srečanje jezika - »Fin de semana espanol« - Tečaj špansčine s kulinarčnim koticom - 14. in 15. novembra. Informacije in predpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine; tel. 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure od ponedeljka do petka od 10.00 do 14.00.

SKD LIPA iz Bazovice vabi v nedeljo, 15. novembra, na Martinov pohod v okolico Bazovice. Pohod vodi Pavel Sossi, sledi veselo Martinovanje v Bazovskem domu. Vpisovanja na tel. št. 347-0410542.

DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽENCEV vabi v ponedeljek, 16. novembra v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na srečanje »Uplinjevalnik v Žavljah: zakaj da, zakaj ne«. Govorita dolnjska županja Fulvia Premolin in koprski naravovarstvenik Franci Malečkar. Začetek ob 20.30.

PREDSEDNIK ZDRUŽENJA SLOVENSКИ DIJAŠKI DOM S. Kosovel obvešča, da bo občni zbor Zdrženja v ponedeljek, 16. novembra, ob 18.30 v prvem sklicanju in v torek, 17. novembra, ob 18.30 v drugem sklicanju na sedežu Zdrženja v ul. Ginastica 72.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ sporoča, da bo na sedežu na Padričah v torek, 17. novembra, ob 20.45 redna pevska vaja; v sredo, 18. novembra, ob 20.30 seja odbora.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA prireja Otroške urice v NŠK. Druga urica letošnjega niza bo na sporedu v sredo, 18. novembra, ob 16.30 v otroškem kotičku Narodne in študijske knjižnice. Pravljico Nekega deževnega dne bo pripovedoval Gleb Verč. Toplo vabljeni!

OBČINE DEVIN - NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR, v sodelovanju z zadruzo »La Quercia« vabijo na delavnice za starejše osebe, družine in zainteresirane na temo »Pomagajmo si pri ohranjanju dobrega počutja« v Kamnarski hiši v Nabrežini, od 17. do 19. ure: 18. novembra »Spomin in tehnike izboljšanja spomina« z zdravnikom D. Žerjal in psihoterapevko M. Bagolin; 25. novembra »Naučimo se pravilnega gibanja« s fizioterapevko K. Vitez; 9. decembra »Barvani popoldan: delavnica likovnega izražanja« s psihologinjo J. Pečar; 17. decembra »Interaktivne igre za boljše počutje« s psihoterapevko A. Celea in psihologinjo R. Sulčić. Delavnice so brezplačne, zaželen predvpis na telefonske številke 040-2907151, 345-6552673 ali 349-2809846.

SKAVTI SZSO 1.-2. stega Trst vabimo starše svojih članov, da se udeležijo informativnega sestanka o delovanju stega, ki bo v sredo 18. novembra, ob 20.30 v prostorih Sklada Mitja Čuk na Opčinah (Proseška ul.131).

KINAEYS SKD IGO GRUDEN - razpisan je nov termin za vadbo gibalne terapije, in sicer ob četrtkih od 19.30 do 21.30. Obvezne prijave na 00386-40-303578 (M. Sajna).

ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV vabi na podelitev priznanj 4. Natečaja za zborovske skladbe za nagrado Ignacij Uti v petek, 20. novembra, ob 18. uri v Narodni dom v Trst (ul. Filzi 14).

30-LETNIKI POZOR: rojeni leta 1979 organiziramo večerjo v soboto, 28. novembra pri Križmanu v Repnu. Za informacije in vpis pokliči, najkasneje do 21. novembra, od 17. do 19. ure: 347-4481432 - Anna za Breg in Milje, 346-5231127 - Andrej za vzhodni Kras in Trst, 339-7619017 - Mojca za zahodni Kras in Trst. Pohiti, ne bo ti žal!

OB 30-LETNICI SKLADA MITJA ČUK je v dvorani ZKB na Opčinah odprta dokumentarna razstava. Ogled do nedelje, 22. novembra, od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.30 do 16.00; ob nedeljah od 10.00 do 12.00.

POT DO DOBREGA POČUTJA - Sc Melanie Klein in deželna zbornica kliničnih pedagogov vabi na celodnevni praktični tečaj za odrasle, ki se bo odvijal v nedeljo, 22. novembra, od 9.30 do 12.30 in od 14.30 do 17.30, na ul. Cicerone 8. Tečaj bosta vodila dr. Francesca Simoni in dr. Giovanni Ambrosino. Število mest je omejeno. Za informacije in prijave: tel. 328-4559414, info@melanieklein.org.

OBČINA REPENTABOR zbira gradivo za naslednjo številko časopisa »Glasilo občine Repentabor«. Članke, obvestila, opozorila, fotografije ipd. lahko oddate v občinskem tajništvu (tel. 040-327335) do ponedeljka, 23. novembra.

OBČINA DOLINA sporoča, da bodo do 25. novembra potekala vpisovanja za sodelovanje na Božičnem sejmu 2009, ki se bo letos odvijal od 4. do 8. decembra na parkirišču Kulturnega večnamenskega centra v Boljuncu. Prijavnice in pravilnik dobite na spletni strani občine Dolina ali direktno v uradu za Trgovino ob torkih, sredah in četrtkih od 9.00 do 12.00 ure.

PRI SKLADU MITJA ČUK - Tai Chi Chuan: vežbanje v starodavni in cenjenejšini z vajami za telo in dušo: sprostitve mišic, povečana gibčnost in boljša koordinacija ter pomirjujoče počutje ob petkih ob 19. uri začetniki, ob 20.30 nadaljevalni tečaj. Informacije in predpisi tel. št. 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure PO-PE 10.00-14.00.

SK DEVIN prireja sejem rabljene športne opreme do 29. novembra v Sesljanu 41/d. Prodaja do nedelje, 29. novembra, ob sobotah in nedeljah od 10.30 do 19.00, od ponedeljka do petka od 16.30 do 19.00.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja poskuševalcev vina vabi na degustacijo rdečih vin iz okolice Verone, ki bo v ponedeljek, 30. novembra, ob 20.15 na sedežu združenja: Lonjerska cesta, 267. Vabljeni vsi člani in prijatelji! Informacije in prijave na spletni strani www.onav.it, ali na tel. št. 334-7786980 (Luciano).

SLOVENSKO DOBRODELNO DRUŠTVO V TRSTU razpisuje 23. natečaj za študijske nagrade iz sklada »Michael Flajban«, namenjene univerzitetnim študentkam in študentom slovenske narodnosti iz naše dežele. Glavna nagrada znaša 1.500 evrov in je namenjena kandidatom, ki se vpišejo v prvi letnik univerze. Prošnje za nagrade, naslovljene na Slovensko dobrodelno društvo, je treba skupno s predvideno dokumentacijo prinesiti ali poslati po navadni pošti na sedež SDD do 20. decembra. Podrobnejša pojasnila so na voljo na sedežu Slovenskega dobrodelnega društva v Trstu, (Ul. Mazzini 46, prvo nadstropje, 34122 Trst, tel. 040-631203) ob četrtkih od 16. do 18. ure, lahko pa jih zainteresenti prejmejo tudi po elektronski pošti, če se na SDD obrnejo na naslov dobrodelno@libero.it.

OBČINE SOCIALNO-SKRBSTVENE GA OKRAJA 1.1 Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor obveščajo, da je bil finansiran deželni sklad, namenjen znižanju mesečnih otroških jaslvi v šolskem letu 2008/2009. Obrazci prošnji za dodelitev prispevka so na razpolago na sedežih socialne službe Okraja 1.1. Prosilci morajo predložiti do ponedeljka, 28. decembra, prošnjo, obrazec ISEE z dohodkom nižjim od 35.000,00 evrov. Odpiralni čas za javnost: Devin Nabrežina: sreda in petek od 8.30 do 10.30 - Tel. 040/2017387-389-390; Zgonik: ponedeljek od 8.30 do 10.30 - Tel. 040/229101; Repentabor: torek od 8.30 do 10.30 - Tel. 040/327122.

**Turistične kmetije**

APIWINE V GABROVCU vas pričakuje vsak petek, soboto in nedeljo od 10.00 do 23.00 do konca leta.

Vabljeni!

Tel.: 040-2296068

**Mali oglasi**

IŠČEM DELO - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot tudi živo mejo. Tel. št.: 333-2892869.

IŠČEM DELO kot kuhinjska pomočnica. Tel. št.: 347-4798467.

IŠČEM DELO kot varuška otrok ter nudim pomoč otrokom pri pisanju domačih nalog. Tel. št.: 345-3594409.

IŠČEM DELO kot otroška varuška, v jutranjih urah, ob delovnikih. Večletna izkušnja na tem področju. Tel. 347-3052843.

IŠČEM DELO za oskrbo starejše osebe 24 ur dnevno, brez nadomestila ali kot hišna pomočnica. Tel. 040-274102.

IŠČEMO UČITELJA ANGLEŠČINE da bi prišel v Zgonik enkrat tedensko za štiri odrasle. Tel. št.: 328-4253103 ali 349-6768192.

KUPIM štiri zimske gume za polo, po možnosti po ugodni ceni. Tel. 040-229335.

NA PROSEKU dajem v najem stanovanje. Za informacije pokličite na tel. št.: 345-2721826 ali 328-9413919.

OPEL ZAFFIRA 2.0 DTI Elegance, 7 mest, 2002, v dobrem stanju, sive barve, nove pnevmatike prodam za 5.800,00 evrov. Tel. št.: 333-4872311 (od 12. do 16. ure).

PRODAM diatonično harmoniko BSAS. Tel. št.: 335-5387249.

PRODAM stanovanje na Opčinah v bližini centra, z velikim parkom, 105 kv.m., velika dnevna soba s teraso, bivalna kuhinja, 3 spalnice, 2 kopalnici, terase, velika garaža, parkirni prostor, samostojno ogrevanje, prenovljeno in deloma opremljeno. Tel. št.: 333-4449809.

PRODAM dvajset nosilnih opor za opaže (punte). Cena: 120,00 evrov. Tel. 040-415336.

PRODAM toyota celica, 1.8, 16 v, črne barve, 33.000 prevoženih km, motor popolnoma nov, letnik 2001. Cena: 9.000 evrov. Tel. 040-639280 ali 328-1157586.

UVELJAVLJENA GLASBENA SKUPINA išče pevko. Tel. št.: 340-3814906.

V BORŠTU PRODAM zemljišče, 1.300 kv. m., sončna lega, primerno za oljčni nasad ali vinograd. Tel. št. 040-226225 ali 335-8168889.

V GABROVCU dajem v najem nepremičnino, 50 kv.m., za katerokoli dejavnost. Tel. 348-4459266.

V NAJEM dajem lepo in svetlo enosobno stanovanje v ulici Galilei, 42 kv. m., popolnoma prenovljeno in opremljeno. Dnevni prostor, spalna soba, kopalnica in majhna shramba. Samostojno ogrevanje. Tel. št.: 347-3404638.

**Osmice**

DRUŽINA PERTOT (Špi'lni) je odprla osmico v Nabrežini, Stara vas št. 10. Vabljeni!

JOŠKO IN LJUBA COLJA sta odprla osmico v Samatorci št. 21. Tel. 040 - 229326.

OSMICA z mladim vinom je odprta na kmetiji Kraljič, Prebeneg 99. Vabljeni. Tel. št.: 040-232577, 335-6322701.

V KLETI PAROVEL v Boljuncu smo odprli osmico. Tel. št. 346-7590953.

V MEDJEVASI je odprl osmico Boris Pernarčič. Nudi dobro kapljico in domač prigrizek. Tel. 040-208375.

V REPNU je odprl osmico Renzo Tavčar, Repen št. 42, tel. št. 040-327135.

V RICMANJIH je odprta osmica pri Jadrnu, tel. št. 040-820223. Toplo vabljeni!

Prispevki

V spomin na Slavkota Košuto darujeta Marija in Ljubo Košta 30,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Križu.



STALNO GLEDALIŠČE FJK - Abonmajski niz alternativne scene

Pretresljiva predstava o problematiki duševnih bolezni

Dramo Dacie Maraini je uprizorila skupina Accademia della Follia

O izkušnjah petih različno prizadetih duševnih bolnikov, ki po sprejetju Basagliovega zakona maja 1978 zapuščajo psihiatrično bolnišnico, v kateri so bili daljši ali krajši čas na zdravljenju, govori drama Stravaganza italijanske pisateljice Dacie Maraini, ki je te dni na sporedu v mali Bartolijevi dvorani Rossettijevega poslopja v okviru abonmajskega niza alternativne scene, ki ga ponuja Stalno gledališče Furlanije Julijske krajine. Delo iz leta 1986 je tokrat na oder postavila skupina Accademia della Follia, ki je nastala v tržaški psihiatrični bolnišnici pri Svetem Ivanu na pobudo Claudia Misculina v obdobju, ko je Franco Basaglia začel odpirati njena vrata. V produkciji predstave sodeluje tudi Stalno gledališče Furlanije Julijske krajine.

Drama Dacie Maraini je po svoje odgovor na kritike, češ da je zakon v marsikaterem primeru polom; nanje je italijanska pisateljica odgovorila tudi lani v članku za dnevnik Corriere della Sera, v katerem je poudarila, da pomanjkljivosti izvirajo iz dejstva, da marsikje zakona niso uresničili v celoti, saj niso ustanovili terapevtskih skupnosti in niso zagotovili ustrezne zdravniške oskrbe in rehabilitacije za povratek v družbo najšibkejših in najbolj prizadetih bolnikov. Občuten, s solidarnostjo in z optimizmom prežet odgovor na te kritike je najti tudi v drami Stravaganza, ki je nastala leta 1986 in je doslej požela lepo število uprizoritev, tudi na tujem, denimo na Dunaju, v Canberri, Riu de Janeiru, Berlinu, Melbourneu Toulusu...

Kot poudarja Giuseppe Dell'Ac-

Donatella Di Gillo
in Claudio Misculin
v uprizoritvi drame
Dacie Maraini



qua, ki vodi tržaški oddelek za umsko zdravje, je skupina Accademia della Follia gledališki in kulturni projekt in se ukvarja z gledališčem in blaznostjo. V njej delujejo igralci s težavami, tako da gre za svojstveno univerzalno izkušnjo, v kateri individualno trpljenje najde prostor v besedah in gibih. Za skupino Accademia della Follia velja načelo, da »norec« lahko postane umetniški talent, če se ustvarijo možnosti za raziskovanje in uprizorjanje drugih mask, poleg opredeljujoče mase bolnika.

Ta naravnost skupine jse jasno razvidna v predstavi, ki gledalcu sporoča veliko več od tega, kar povedo be-

sede. Tekst Dacie Maraini realistično prikazuje težave, s katerimi je prežeto življenje bolnika, ki potrebuje pomoč psihiatra, kot tudi težave njegove družine. Vendar zlasti neizgovorjeno, gib, nenadno obmirovanje, pavze vodi iz gledalce v to, da tudi sami občutijo notranje doživljanje teh bolnikov, kakršne drama prikazuje, da se v jasnih prebliskih spoznavajo težave njihovega odnosa z družbo takimenovanih zdravih.

Osrednje like v predstavi, ki se vtisne v spomin po svoji občutljivi pretresljivosti, igrajo Claudio Misculin, Donatella Di Gillo, Dario Kuzma, Sabrina Nonne Wagner in Gabriele Pal-

mano; poleg njih nastopajo še Giuseppe Feminiano, Giuseppe Denti, Eloisa Gatto in Livio Struja. Delo je režiral Claudio Misculin, ki je tudi avtor melodij. Pri oblikovanju predstave je sodeloval še scenograf Diego Iakonficc.

Tržaška premiera je bila v torek, 10. novembra; doslej so delo uprizorili le septembra v Benetkah v okviru prireditve Festival dei Matti. V torek zvečer je bilo v kavarni CaffèRossetti tudi srečanje, ki sta se ga poleg drugih udeležila avtorica Dacia Maraini in psihiater Giuseppe Dell'Acqua.

Predstava bo v Trstu na sporedu do 22. novembra. (bov)

TRST - Koncert Uspešen začetek turneje

Kdor se je v sredo zvečer odpravil v tržaško gledališče Miela na koncert skupine Il teatro degli orrori, je bil prav gotovo prijetno presenečen. Zasedba je izbrala ravno Trst za prvi datum glasbene turneje, ki jo bo opravila v naslednjih dveh mesecih, in povsem navdušila tržaško občinstvo.

Skupino Il teatro degli orrori sestavljajo pevec Pierpaolo Capovilla, kitarist Gionata Mirai, basist Giulio Favero in bobnar, Tržačan Franz Valente. Band je nastal leta 2005, ko so se Capovilla in ostali odločili, da bodo poleg že obstoječega glasbenega projekta One Dimensional Man ustvarili novega. Za zasedbo je značilna posebna mešanica noise in alternative rocka, a tudi štiridesetletni pevec Capovilla, ki ima na odru poseben gledališki nastop. Leta 2007 so fantje izdali svojo prvo ploščo Dell'impero delle tenebre in se tako predstavili italijanski publiki. Letos je prišel na vrsto nov album A sangue freddo, ki so ga Capovilla in njegovi posvetili nigerijskemu pesniku Kenu Saru Wiwi, usmrčenemu leta 1995.

Band je tržaški koncert začel z uspešnico Direzioni diverse, ki jo vsebuje nova plošča. Capovilla je takoj povedel številno publiko v posebno glasbeno predstavo, ki je trajala uro in štirideset minut. Skupina je zagrala veliko uspešnic prvega albuma, kot na primer Compagna Teresa, Vita mia in Scende la notte ter dober del nove plošče: med temi skladbami so izstopale pesmi A sangue freddo, Mai dire mai ter balada È colpa mia. Po krajši pavzi se je zasedba vrnila na oder in izvedla še žalostni komad Hai sentito di Tom ter se nato poslovila od tržaškega navdušenega občinstva. (R.D.)

TRST - Niz sodobne glasbe Trieste Prima

Zadonele so orgle

Pred mogočnimi orglami je sedela in igrala hrvaška glasbenica Elizabeta Zalović

Drugo mednarodno srečanje s sodobno glasbo niza Trieste Prima je potekalo v sodelovanju s tržaškim konservatorijem Tartini. V veliki dvorani glasbene šole je pred mogočnimi orglami sedela hrvaška glasbenica Elizabeta Zalović, rojena v Ukrajini, kjer je začela študirati klavir, nato pa se je posvetila orglam in svoje študije dokončala v Zagrebu. Svoj program je izvrstna solistka zgradila na skladbah, čigar skupni imenovalec je posvetilo velikim skladateljem preteklosti in sodobnosti, pa tudi mojstru sodobne likovne umetnosti. Hrvat Anđelko Klobučar je svoj Hommage Cecchiniju oblikoval v razgibanem poteku skladbe, kjer so se globoki, zamolkli zvoki glasbila občasno umirjali v bolj blagih registrih. Organistki je pri kompliciranih postopkih pomagala asistentka, njena bivša mentorica, kajti mlada glasbenica je bila pri igri soudeležena s celim telesom: še bolj kot pianisti, ki noge uporabljajo pri pedalih iz dinamičnih in ekspresivnih razlogov, morajo organisti z nogami celo oblikovati basovsko linijo, in partiture, ki jih je Zalovićeva izbrala, so zahtevale res popolno predanost instrumentu. Češki skladatelj Peter Eben je v poklonu Dietrichu Buxtehudeju obudil baročne forme ter sestavljal splet kratkih skladbic, ki so nizale stilno razpoznavne fraze ter se na koncu razbohotele v mogočni zvočnosti do slovesnega zaključka na durovem akordu.

Libanonski skladatelj Naji Hakim se je v skladbi Gershwineska poklonil ameriškemu mojstru v slogu, ki se je izmikal resnobni naravi orgel ter si privoščil variacije na znane teme s ščepcem swinga, tudi tu pa je postopoma prevladala razkošnost polnih registrov, s katerimi je Hakim zapečatil svoj Hommage. Švicarski skladatelj Lionel Rogg je za svoj poklon izbral sodobnega japonskega skladatelja Toruja Takemitsuja in v začetku skladbe, ki je bila razdeljena na dva dela-Zemlja in Voda- pričaral zagonetno, skoraj znanstveno-fantastično atmosfero z globokimi



Elizabeta Zalović je nastopila v dvoran tržaškega konservatorija

KROMA

vibracijami basov, v drugem delu pa je glasba poustvarila koncentrične kroge, vodne igre, ki so imele svoje zaledje v impresionizmu. Hrvaški mojster Ivo Josipović je izbral enega najvidnejših predstavnikov ameriške Pop-Art, Roya Lichtensteina, in mu posvetil skladbo, ki je slonela na jasnih tonalnih akordih in se razgibala s kratkimi odkruški, veznimi členi med mogočnimi stebri, ki so tudi v tem primeru razodeli najbolj izstopajoče značilnosti orgel, vse prej kot skromnega glasbila.

Elizabeta Zalović je svoje muziciranje začinila s smiselno interpretacijo, ki je

osvetlila različne prijeme sodobne orgelske igre ter požela navdušene aplavze dokaj številnega občinstva. Za topel sprejem se je poslušalcem oddolžila z dodatkom ter izbrala skladbo iz Triptiha Stjepana Šuleka z naslovom Dona nobis pacem. Niz srečanj se nadaljuje v soboto z nastopom odličnega komornega zbora iz Saarbrückna, ki bo pod vodstvom Georga Grüna v svojem programu predstavil tudi krstno izvedbo skladbe Corrada Rojaca z naslovom «Im Frühling». Koncert bo v evangeličansko-luteranski cerkvi ob 20.30, vstop je prost.

Katja Kralj

PTUJ

Murkova nagrada Mariji Kozar-Mukič

Murkovo nagrado letos prejme Marija Kozar-Mukič za ves etnološki opus in za sistematično raziskovanje Porabja, saj je s svojim delom, znanstvenimi razpravami in knjigami dosegla, da je ta pokrajina postala etnološko najbolj celovito in enakomerno preučena, je v utemeljitvi zapisala komisija. Nagrado so lavreatki izročili sinoči na Ptuj. Bibliografija Marije Kozar-Mukič obsega 200 enot, med njimi velja izpostaviti topografsko raziskavo Slovensko Porabje (1984), monografijo Gornji Senik (1988) in Etnološki slovar Slovencev na Madžarskem (1996). Njene razprave in monografije so dvojezične, s čimer je dosegla širši krog bralcev. Je tudi avtorica stalne razstave Slovenci v okolici Monoštra v Muzeju Avgusta Pavla v Monostru. Uredila je pet zvezkov Etnologije Slovencev na Madžarskem, kakor tudi publikacijo Slovenska kuhinja ob Rabi (2000). Poleg tega je sodelavka Radia Monošter in časopisa Porabje. Na Madžarskem je prejela že več visokih nagrad in priznanj, v Sloveniji pa leta 2005 Štekljevo nagrado za izjemne dosežke na področju zbiranja in ohranjanja porabske kulturne dediščine.

Murkovo priznanje je komisija prisodila Jerneji Ferlež za knjigo Stanovati v Mariboru - etnološki oris in za druge dosežke v slovenski etnologiji v letu 2008/9. Ferleževa je v svoji tretji knjigi, posvečeni Mariboru, opisala stavbe in stanovanja. Posebnost knjige je postopek, s katerim je opisala zgodovino in življenj posameznih stavb, ki jih je lahko predstavila z dokumenti in pričevanji več generacij, ki so v njih živele ali še živijo. Vse to je avtorica dopolnila s sistematičnimi kriteriji izbora stavb iz različnih mestnih predelov in z izborom tako vil kot delavskih kolonij.

Murkovo listino za leto 2008/9 je komisija prisodila Društvu za ohranjanje kulturne dediščine aleksandrink iz Prvačine za pomembno vlogo pri zbiranju, ohranjanju in predstavljanju kulturne dediščine aleksandrink. Društvo je bilo ustanovljeno leta 2005. Popisovanja materialne dediščine aleksandrink na njihovih domovih se je lotilo s ciljem predstaviti vsaj del tega gradiva širši javnosti preko lokalne muzejske zbirke. Društvo je doslej postavilo že sedem razstav in organiziralo postavitev spominske plošče aleksandrinkam v Egiptu. Poleg tega vodi spletno strani v slovenskem, angleškem in italijanskem jeziku, je v utemeljitvi zapisal predsednik komisije za Murkovo nagrado, priznanja in listino Marko Terseglav.

Slovensko etnološko društvo je v počastitev 125-letnice rojstva Matije Murka (1861-1952) kot najvišji priznanji za vrhunske strokovne dosežke na področju etnologije na Slovenskem leta 1986 uvedlo podeljevanje Murkovega priznanja, leta 1994 pa še Murkove listine. Od leta 1999 se za izjemne etnološke znanstvene in raziskovalne dosežke posameznikov, skupin ali ustanov ali za znanstvene in strokovne dosežke, zaokrožene v življenjskem delu posameznikov, podeljuje Murkova nagrada, za znanstvene in strokovne dosežke na področju etnološke vede na Slovenskem (ali o Sloveniji) v preteklem letu Murkovo priznanje, od leta 2003 pa za kontinuirane dejavnosti, večletna prizadevanja ali enkratne dosežke, ki bogatijo, ohranjajo in popularizirajo etnološko znanje, Murkovo listino. (STA)



RUSIJA - Po predsednikovem prepričanju se je treba rešiti odvisnosti od izvoza surovin

Medvedjev v nagovoru narodu za nujno modernizacijo države

Zgradili naj bi visoko tehnološko gospodarstvo ob utrditvi demokracije

MOSKVA - Rusija se mora, če želi preživeti, rešiti svoje odvisnosti od izvoza surovin in zgraditi novo visoko tehnološko gospodarstvo, je v letošnjem nagovoru narodu včeraj poudaril ruski predsednik Dmitrij Medvedjev. Medvedjev je odločen, da mora njegova država znova postati svetovna veslesila, za to pa mora preseči "kronično zaostalost" in se modernizirati.

Kot je v svojem drugem nagovoru narodu dejal Medvedjev, se Rusija ne sme več zanašati na zastarelo industrijo iz časov Sovjetske zveze. "Ugled in blaginja države se ne moreta večno zanašati na dosežke preteklosti," je opozoril predsednik. Leta mešetarjenja glede cen nafte in plina so po njegovem zavrli prizadevanja za posodobitev ruskega gospodarstva in ustvarila iluzijo, da lahko strukturne reforme še počakajo. "Ne moremo več čakati. Začeti moramo z modernizacijo celotne industrijske baze. Od tega bo odvisno preživetje našega naroda v modernem svetu," je prepričan Medvedjev.

Jedro tehnološke prenove Rusije morajo predstavljati, kot je dejal, jedrska energija, raziskovanje vesolja in informacijska tehnologija. Poleg tega je zahteval bolj gospodarno in okolju prijazno ravnanje s surovinami ter razvoj alternativnih virov energije.

Posodobitev ruskega gospodarstva pa mora po besedah Medvedjeva iti z roko v roki s krepitvijo demokratičnih načel. Predsednik je tako pozval k "prvi modernizaciji v zgodovini države, ki bo temeljila na vrednotah in institucijah demokracije".

Svoje sodržavljane je opomnil, da morajo preseči zastarelo razmišljanje iz časov Sovjetske zveze, se prenehati zanašati na državo in sami prevzeti odgovornost: "Na mesto arhaične družbe, v kateri vse določa in ureja voditelj, bo stopila družba pametnih, svobodnih in odgovornih ljudi." Poglaviti cilj po njegovem je mlade vzgojiti v "duhu svobode".

Kot je ob tem ocenil Medvedjev, je svetovna gospodarska kriza Rusijo prizadela bolj kot druge države, pri čemer pa za razliko od svojega predhodnika Vladimirja Putina, sedaj ruskega premiera, krivde za to ni pripisal ZDA. "Krivde ne smemo iskati v tujini. Mi sami nismo naredili dovolj," je dejal.

Rusija je od lanske izbruha gospodarske krize za pomoč kakim desetim velikim industrijskim podjetjem namenila že okoli 35 milijard

dolarjev pomoči. Kot je opozoril predsednik, pa bi se morala vlada osredotočiti predvsem na pomoč tistim podjetjem, ki so pripravljena predložiti načrte za povečanje lastne učinkovitosti. "Neučinkovita podjetja morajo iti skozi postopke stečaja ali se umakniti s trga. Ne bomo jih večno ščitili," je zatrdil Medvedjev.

Sicer pa je predsednik v včerajšnjem nagovoru predlagal tudi zmanjšanje števila časovnih pasov v Rusiji, saj naj bi to povečalo učinkovitost njenega gospodarstva. Rusija je največja država na svetu in se od eksklave Kaliningrad na zahodu do Čukotke na vzhodu razteza skozi kar 11 časovnih pasov.

Medvedjev je predstavil zamisel, da bi veljalo objektivno preučiti ekonomske prednosti in slabosti morebitnega zmanjšanja števila pasov. Kaj točno ima v mislih, včeraj ni pojasnil, so pa ruski strokovnjaki že pred tem predlagali, da bi bila država razdeljena na vsega štiri časovne pasove. (STA)



Predsednik Medvedjev med nastopom v Kremlju

ANSA

ZDA - Predsednik zahteva bistvene spremembe od Karzaja

Obama zadržan glede dodatnih vojakov v Afganistanu

WASHINGTON - Ameriški predsednik Barack Obama je v sredo opozoril, da zavezanost ZDA Afganistanu ni brezpogojna in neomejena, ter oblasti v Kabulu pozval, naj zagotovijo boljše vodenje države. Obama naj ne bi bil pripravljen sprejeti dokončne odločitve glede prihodnosti ameriške misije v Afganistanu, dokler v tej državi ne bo prišlo do bistvenih sprememb.

"Po letih precejšnjih vlaganj s strani ameriškega naroda se mora vladanje v Afganistanu v razumnem času izboljšati in zagotoviti uspešno tranzicijo našemu afganistanskemu partnerju," je besede Obame na sredinem srečanju s člani kabineta in ljudmi, ki igrajo ključno vlogo v ameriškem posredovanju v Afganistanu, povzel neimenovani predstavnik administracije. Kot je še zatrdil, so na srečanju v Beli hiši - že osmem, posvečenem prihodnosti misije v Afganistanu - razpravljali tudi o morebitnem povečanju števila ameriških vojakov v tej državi, vendar Ob-

ma glede tega zaenkrat ni pripravljen sprejeti končne odločitve.

Na omenjenem srečanju je med drugim sodeloval tudi glavni poveljnik Natovih in ameriških sil v Afganistanu Stanley McChrystal, ki se zavzema za namestitev kar 40.000 dodatnih vojakov v Afganistanu. S tem bi število ameriških vojakov v Afganistanu, kjer jih je trenutno 68.000, preseglo 100.000.

Poleg omenjene naj bi bile na mizi še tri druge možnosti - ena naj bi predvidevala povečanje števila ameriških vojakov za 30.000, druga za med 20.000 in 25.000, vsebinske tretje pa zaenkrat še ni znana. A kaže, da nobena od obstoječih možnosti ni povsem po volji Obami, ki je v sredo namesto razpravljanja zgolj o povečanju števila vojakov zahteval ocene tega, kako in kdaj bi lahko ameriška vojska odgovornost za prihodnost države prenesla nazaj na afganistanske oblasti. Predsednik naj bi se tako uprl enostranskim pozivom po dodatnih vojakih, kakršen je McChrysta-

lov, in zahteval nove opcije, ki bi prese-gale zgolj vojaško dimenzijo.

Pred sredinim visokim sestankom v Beli hiši so sicer v Washingtonu prejeli dopis sedanjega veleposlanika ZDA v Afganistanu Karla Eikenberryja, v katerem naj bi ta odločno nasprotoval načrtovani krepitvi ameriških sil v tej državi. Po mnenju Eikenberryja bi namreč Afganistan tako postal še bolj in ne manj odvisen od pomoči ZDA. Kot naj bi opozoril veleposlanik, bi moral afganistanski predsednik Hamid Karzaj še pred morebitno namestitvijo dodatnih vojakov dokazati, da se je sposoben spopasti z razširjeno korupcijo v svoji državi. Poleg tega naj bi ga skrbelo tudi Karzajevo ekscentrično vedenje.

Karzaj in njegova vlada sta v zadnjih mesecih po avgustovskih predsedniških volitvah, ki so jih zaznamovale obsežne prevare, in po nedavni odpovedi drugega kroga volitev, v katerem bi se Karzaj spopadel z Abdulahom Abdulahom, izgubila velik del svoje kredibilnosti.

EU - Približevanje Srbije

Nizozemska bi lahko spremenila stališče

HAAG - Nizozemski zunanji minister Maxime Verhagen je napovedal morebitno spremembo stališča Nizozemske glede približevanja Srbije EU. Nizozemska namreč v zameno za odmrznitev sporazuma o stabilizaciji in pridružitvi zahteva polno sodelovanje Srbije s haaškim sodiščem, glede česar naj bi po Verhagnovih besedah zdaj dobili "pozitivne signale".

Srbija je aprila lani z EU podpisala sporazum o stabilizaciji in pridružitvi, njegov trgovinski del pa je bil takoj zamrznjen zaradi vztrajanja Nizozemske, da je za to potrebno polno sodelovanje z Mednarodnim sodiščem za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije oziroma predaja dveh preostalih haaških ubežnikov, Ratka Mladića in Gorana Hadžića, haaškemu sodišču.

Glavni haaški tožilec Serge Brammertz naj bi po nedavnem obisku v Srbiji decembra Varnostnemu svetu Združenih narodov

predstavil poročilo o sodelovanju Srbije s haaškim sodiščem. Prvi signali glede tega so pozitivni, je dejal nizozemski zunanji minister Verhagen po navedbah svojega tiskovnega predstavnika Barta Rijsa.

Kljub temu pa je potrebna "natančna formulacija, da bi ugotovili, ali je srbsko sodelovanje popolno", je še sporočil Verhagen in dodal, da bo svoje dokončno mnenje povedal šele po po predstavitvi Brammertzovega poročila v VS ZN 3. decembra.

"Če bi Brammertz prišel do ključka, da oblasti v Beogradu delajo vse, kar je v njihovi moči, da bi prijel ubežnika Ratka Mladića in Gorana Hadžića in ju izročili haaškemu sodišču, se Nizozemska ne bo upirala nadaljnjemu približevanju Srbiji EU, predvsem pri trgovinskih odnosih in vizumski liberalizaciji," navedbe Verhagna v nizozemskem parlamentu v sredo zvečer navajajo srbski mediji. (STA)

EVROPSKI PARLAMENT - Na predlog poslanke Fajonove iz Slovenije

Sprejeto poročilo o odpravi vizumov za države Zahodnega Balkana

BRUSELJ - Evropski parlament je včeraj v Bruslju podprl poročilo o odpravi vizumov za države Zahodnega Balkana, ki ga je pripravila evropska poslanka iz Slovenije Tanja Fajon. Parlament je podprl predlog skorajšnje odprave vizumov za Makedonijo, Srbijo in Črno goro, pa tudi čimprejšnjo odpravo vizumov za BiH in Albanijo. Poročevalka pričakuje, da bodo Makedonci, Srbi in Črnogorci lahko v EU brez vizumov potovali že od 19. decembra ter si "realistično želi", da bi enako veljalo za državljane BiH in Albanije že poleti prihodnje leto.

O poročilu je glasovalo 638 poslancev: 550 za, 37 proti, 51 pa je bilo vzdržanih. "Z zadovoljstvom lahko rečem, da je poročilo doživelo izjemno podporo," je po glasovanju poudarila poročevalka Fajonova (S&D/SD). "To je zelo dobra novica za države celotnega Zahodnega Balkana," je dodala in spomnila, da je se je proces vizumske liberalizacije za Zahodni Balkan začel lani med slovenskim predsedovanjem EU.

Fajonova je pojasnila, da je bila včeraj izražena velika podpora temu, da bo-



TANJA FAJON

do lahko državljani Srbije, Makedonije in Črne gore v EU svobodno potovali že z 19. decembrom letos, ne šele s 1. januarjem, kot je julija predlagala Evropska komisija. To je sicer predlog Slovenije, nedavno predstavljen v Bruslju, o katerem bodo konec novembra odločili notranji ministri EU.

Poročevalka meni, da ima ta datum "absolutno podporo držav članic", in pričakuje, da bodo notranji ministri 30. novembra ta predlog brez zapletov podprli. Ob sprejemanju tega poročila je namreč Evropski parlament skupaj s Svetom EU

FRANCIJA Sarkozy vztrajno proti burki

PARIZ - Francoski predsednik Nicolas Sarkozy je včeraj vnovič vztrajal, da za burke, islamsko oblačilo, ki zakriva celotno telo ženske, ni prostora v sekularni Franciji. "Francija je država, kjer ni prostora za burko, kjer ni prostora za podložnost ženske," je poudaril v nagovoru o francoski narodni identiteti v mestu La Chapelle en Vercors.

Sicer je Sarkozy že junija izjavil, da burke niso dobrodošle ter dodal, da niso simbol vere, pač pa podložnosti. Včerajšnji nagovor na temo francoske narodne identitete, ki je bila tudi ena od tem njegove predsedniške kampanje leta 2007, v mestu La Chapelle en Vercors pa je prvi v okviru vsesplošne razprave po državi, ki se je začela prejšnji mesec in je posvečena temu, kaj pomeni biti Francoz.

V okviru omenjene pobude naj bi pripravili javna srečanja v približno 450 vladnih uradih po vsej državi, vanje pa naj bi se vključili tako aktivisti, študenti, starši in učitelji, pa tudi sindikati, poslovneži ter francoski in evropski poslanci. Razprava se bo sklenila v začetku prihodnjega leta s konferenco na temo dveh vprašanj: Kaj pomeni biti Francoz in Kako priseljevanje prispeva k francoski narodni identiteti.

Vendar so opozicijski socialisti francosko vlado že obtočili, da skuša podpihovati protimigracijsko vzdušje, da bi okrepila podporo desnici pred lokalnimi volitvami, ki bodo v Franciji marca prihodnje leto. Opozorili so tudi, da utegne razprava oddaljiti skupnosti priseljencev. A je francoski predsednik včeraj zagotovil, da gre za "plemenito razpravo" in da se je tisti, ki je ne želijo, bojijo.

V Franciji, domovini največje muslimanske manjšine v Evropi, so pred meseci oblikovali posebno skupino 32 poslancev, ki naj bi preučili možnosti zakonske prepovedi nošenja burk. V državi sicer poteka že večletna razprava o tem, kako daleč bi smeli iti pri prilagajanju islamu brez spodkopavanja tradicije ločitve cerkve od države.

V Franciji so leta 2004 že sprejeli zakon, ki prepoveduje nošenje naglavnih rut ali kakršnih drugih "očitnih" verskih simbolov v državnih šolah, da bi ubranili sekularizem. (STA)

oblikoval posebno politično izjavo, ki je bila tudi posebej potrjena na glasovanju, in v njej je izrecno zapisan datum 19. december; je pojasnila.

Še "en poseben preboj" pa je bil po poročevalkinih besedah dosežen glede BiH in Albanije, ki v julijski predlog Evropske komisije nista vključeni. V politični izjavi s Svetom EU so se namreč zavezali, da bodo storili vse, da na njihovi strani ne bo odlašanja, ko bosta državi pripravljeni na odpravo vizumov; parlament bo vprašanje obravnaval po hitrem postopku, k hitremu ukrepanju pa je pozvana tudi Evropska komisija.

"Uspelo nam je doseči precej radikalno potezo, Evropski parlament je dokazal, da ima svojo moč, čeprav je šlo za posvetovalni postopek," je menila Fajonova. V poročilu je posebna pozornost namenjena tudi Kosovu. "Posebej pomembno je, da Kosovo ne ostane črna luknja na zemljevidu Zahodnega Balkana," je poudarila Fajonova. Ob tem je pojasnila, da poziva Evropsko komisijo, naj išče rešitve in čim prej začne vizumski dialog tudi s Kosovom.



TRŽIČ - V tovarni Eaton že sedmi mesec dopolnilne blagajne

Usoda 330 delavcev negotova tudi zaradi vladnih zamud

Protikrizni dekret še vedno brez izvršnega odloka - V Redipulji stavka sindikata FIOM



Protestni shod delavcev, včlanjenih v sindikat FIOM-CGIL, v Redipulji

ALTRAN

Usoda 330 delavcev iz tovarne Eaton Automotive iz Tržiča je še vedno negotova; v dopolnilni blagajni so od aprila, po sedmih mesecih pa še ne vedo, ali bo proizvodnja v tovarni kdaj sploh stekla. Njihova zaskrbljenost je še toliko večja ob novicah, da so redno odprte tovarne na Poljskem, v Nemčiji in v kraju Bosconero pri Turinu. To daje tržiškim delavcem misliti, da družba Eaton namerava zapreti svoj obrat v ulici Bagni in proizvodnjo seliti v druge tovarne.

Sindikalisti so po drugi strani zaskrbljeni, ker državna vlada še ni sprejela izvršnega odloka, ki bi omogočil koriščenje sredstev iz protikriznega dekreta. »Družba Eaton je sporočila, da namerava reorganizirati svoj proizvodnji ciklus v Tržiču, čeprav bi prišlo do ponovnega zagona svetovnega gospodarstva, pa bi morala odsluviti nekaj delavcev. V tem primeru bi lahko posegli s sredstvi iz protikriznega dekreta, ki pa niso še na razpolago zaradi zamude pri odločitvi izvršnega odloka,« pojasnjujeta pokrajinska tajnika sindikatov FIOM-CGIL Thomas Casotto in FIM-CISL Giampiero Turus, ki sta se zaradi tega pred

dnevi srečala s funkcionarji deželnega odbornišstva za industrijo. »Dežela bi morala poskrbeti za uresničevanje določil protikriznega dekreta, dokler ne bo nared še izvršilni odlok,« poudarjata Casotto in Turus. Po njunih besedah bo dežela vsekakor pritislila na državno vladu, da bi se zadeva čim prej premaknila z mrtve točke, saj je treba čim prej omogočiti sklepanje solidarnostnih pogodb in organizirati tečaje za usposabljanje delavcev, kot je predvideno v protikriznem ukrepu.

Medtem so včeraj stavkali delavci, vpisani v sindikat FIOM, iz tovarn Detroit, Mw, Rohen Est, Galileo in Omi ter iz raznih obratov z desnega brega Soče. Delavci so med dvournim protestom na križišču med državno cesto 305 in prometnico, ki v Redipulji vodi proti avtocesti, zahtevali, naj se o podpisu nove kolektivne pogodbe izrečejo vsi delavci, ne pa samo tisti, ki so vpisani v sindikalne organizacije. Vzrok protesta je odločitev sindikatov UILM in FIM, ki sta oktobra sama podpisala kolektivno pogodbo za kovinarski sektor z zvezo Federmeccanica.

GORICA - Obletnica atentata v Nasiriji

Umorjenim vojakom posvetili ulico

Za kasarno 13. karabinjerskega regimenta Furlanije-Juljske krajine v južni goriški mestni četrti je včeraj potekala slovesnost ob poimenovanju ulic Velodromo in Magazzino po padlih v atentatu v Nasiriji. Priredili so jo ob šesti obletnici samomorilskega napada v iraškem mestu, v katerem je izgubilo življenje devetnajst italijanskih vojakov; med drugimi so se svečanosti udeležili predstavniki goriške občine z županom Ettorejem Romolijem na čelu, predsednik pokrajine Enrico Gherghetta, prefektnja Maria Augusta Marrosu, poveljnik 13. regimenta Guido De Masi ter še mnogi predstavniki civilnih in vojaških oblasti in kar številni ljudje.

V atentatu, do katerega je prišlo 12. novembra 2003, so bili umorjeni

tudi trije karabinjerji iz goriške kasarne 13. regimenta, in sicer Daniele Ghione, Ivan Ghitti in Andrea Filipa, v spomin na katere so na dvorišču kasarne v Tržaški ulici pred petimi leti že postavili spomenik. S poimenovanjem ulice v mestu pa se je spominu padlih karabinjerjev hotela pokloniti še desnosredinska občinska uprava. Med udeleženci slovesnosti so bili tudi Paolo Prodan, Antonio Lombardo in Emilio Ramazzotti, ki so bili v atentatu ranjeni in so včeraj odkrili tablo z novim poimenovanjem ulice.

»Od tragičnega dogodka je minilo šest let, Gorica pa noče pozabiti na tiste, ki so z življenjem plačali svoje napore za uveljavljanje miru in svoje upanje v boljši svet,« je med svojim nagovorom poudaril župan Romoli.



Ulici Velodromo in Magazzino posvetili padlim v atentatu v Nasiriji

BUMBACA

NOVA GORICA - V Hitovih igralnicah

Kljub pogovorom stavka ni preklicana

Pogajalski skupini uprave Hita in Sindikata igralniških delavcev Slovenije (SIDS), ki je za danes napovedal stavko v Hitovih novogoriških igralnicah Perla in Park, sta včeraj prekinili pogovore. Nadaljevali jih bosta danes ob 18. uri, so sporočili iz Hita.

Potem ko je uprava novogoriškega igralniškega podjetja konec oktobra enostransko odpovedala podjetniško kolektivno pogodbo in sporazum o delovnem času za zaposlene v igralništvu, v sindikatu SIDS vztrajajo pri dvanajstih stavkovnih zahtevah, predvsem pri preklicu odpovedi obeh dokumentov in začetku pogajanj. Če dogovora ne bo, bodo igralniški delavci v igralnicah Perla in Park v Novi Gorici začeli stavkati nocoj ob 22. uri in znova začeli delati ob 1. uri ponoči. Stavko bodo 21. novembra podaljšali na šest, 28. novembra pa na dvanajst ur. Če uprava sindikalnih zahtev ne bo izpolnila, nameravajo stavkati tudi v decembru, so že napovedali v SIDS-u, medtem ko je sindikat igralniških de-

lavcev GIT od stavke odstopil, saj je njegovi člani niso podprli.

Stavkovni odbor SIDS-a in pogajalska skupina Hita, ki jo vodi član uprave Uroš Kravos, sta za isto mizo sedla včeraj ob 14. uri, ko naj bi sindikatu predstavili stališča do posameznih stavkovnih zahtev. Včerajšnje soočanje ni zadostilo pričakovanjem sindikata, zato se bodo pogovori nadaljevali danes, napoved stavke pa ni bila preklicana. V SIDS-u vztrajajo pri dvanajstih stavkovnih zahtevah, med katerimi sta glavni preključni odločitev obeh dokumentov ter začetek pogajanj. Upravi Hita očita, da se kršenje podjetniške kolektivne pogodbe in zakonov v zvezi z zdravjem in varstvom pri delu ter neupoštevanje mnenja sindikata pri sanacijskem programu. »Uprava je temeljito preučila stavkovne zahteve in jih ocenjuje za neupravičene, saj družba Hit izpolnjuje vse obveznosti do zaposlenih in ne krši določb, navedenih v stavkovnih zahtevah,« so se na napoved stavke odzvali v Hitu.

TRŽIČ - Michele Luise naj bi odstopno pismo izročil danes

Polemični odstop

Do nesoglasij naj bi prišlo zaradi neizvajanja odloka o pljuvanju in parkiranju koles - Bonetti ni več na čelu konzulte za kulturo

Tržaški župan Gianfranco Pizzolitto naj bi danes prejel odstopno pismo Micheleja Luiseja, dosedanjšega odbornika za šport in varnost. Čeprav se je že včeraj po Tržiču razširila vest o Luisejevem odstopu, na županstvu v zvezi s tem niso prejeli nobenega uradnega dokumenta. Odstopno pismo naj bi zato do župana prispelo danes, s čimer se bo zaključilo obdobje ne ravno rožnatih odnosov med občinskim odborom in Luisejem. Vzrok nesoglasij naj bi bilo neizvajanje odlokov o pljuvanju, divjem parkiranju koles in prošnji miloščine. Luise naj bi se ne strinjal s prizanesljivo linijo, ki jo občinska uprava ubrala v odnosih s kršilci omenjenega odloka - v glavnem priseljenci. Po drugi strani se Luise ni vključil v Demokrasko stranko, v krogih trziške stranke UDC pa naj bi že veljal za županskega kandidata na prihodnjih občinskih volitvah.

Luisejev odstop, sicer še ne uradno potrjen, je sprožil več odzivov. »Zadovoljeni smo z Luisejevim odstopom, saj je bil resor varnosti, ki mu je bil zaupan,

MICHELE LUISE

ALTRAN



danju občinskega odbora. Z Luisejevim odstopom bi se lahko tudi strinjali, vendar bi ostali odborniki po drugi strani pričakovali, da bi jih odstopajoči kolega osebno seznanil s svojim namenom. Kakorkoli, komaj bo župan prejel odstopno pismo, bo moral prerazporediti med ostalimi odborniki resorja športa in varnosti, za katerega je doslej skrbel Luise.

Odstop, čeprav še ne uradno potrjen, je sprožil več odzivov. »Zadovoljeni smo z Luisejevim odstopom, saj je bil resor varnosti, ki mu je bil zaupan,

CARRARO - Gorica

Od naložb odvisna prihodnost zaposlenih

Prihodnost delavcev goriške tovarne Carraro je odvisna od naložb, ki jih podjetje iz kraja Campodarsego v Padovi namerava vložiti v razvoj svojih italijanskih obratov. Upravni odbor družbe se je sestal včeraj, da bi se lotil razprave okrog novega industrijskega načrta, ki naj bi se zaključila danes. »Družba mora vključiti v svoj industrijski načrt nove naložbe, ki so prepotrebne za preživetje svojih italijanskih obratov. Če bodo dali na razpolago nov denar za razvoj industrijske dejavnosti, bomo prihodnje leto lahko zaprosili za podaljšanje dopolnilne blagajne za goriško tovarno, drugače pa ne bo mogoče črpati novih prispevkov za socialne blažilce,« pojasnjuje pokrajinski tajnik sindikata FIM-CISL Giampiero Turus. Po njegovih besedah industrijski načrt, ki ga pravkar pripravljajo, zadeva prihodnje triletnje, komaj ga bodo sindikalni predstavniki prejeli v roke, pa se bodo lotili njegove analize. »Z vodstvom družbe smo dogovorjeni, da nam takoj po sprejetju industrijskega načrta posredujejo podatke o naložbah v prihodnjih letih, o katerih se bomo pogovarjali 17. novembra na omizju sindikatov FIM, FIOM in UILM,« razlaga Turus.

V torek se bodo sindikalni predstavniki dogovorili kako naprej, določili pa bodo tudi svoje zahteve glede socialnih blažilcev, ki jih bodo 20. in 21. novembra predstavili na ministrstvu za produktivne dejavnosti. Sindikalisti so namreč prepričani, da je treba krizo družbe Carraro reševati na državni ravni, saj bo tako mogoče koristiti več prispevkov za ohranitev delovnih mest.

Naslednji srečanja med sindikalisti in vodstvom družbe Carraro sta medtem napovedani za 25. november in 3. december, ko se bodo še naprej pogajali o socialnih blažilcih. Kot znano so pred nekaj tedni podaljšali dopolnilno blagajno za goriški obrat, ki bi se drugače zaključila že 17. novembra. Tako imajo sindikati nekaj več časa za iskanje dogovora z vodstvom družbe, čeprav lastniki zaenkrat ne odstopajo od svoje odločitve o krčenju števila zaposlenih. (dr)



SOVODNJE - Županja pri pokrajinskem odborniku za promet

Do večje varnosti s pločnikom in otokom

Tako po uresničitvi avtoceste razmišljajo o ureditvi Prvomajske ulice



Delavci med včerajšnjim asfaltiranjem pločnika v Prvomajski ulici, pod katerega so vkopali optični kabel

BUMBACA

Po sovođenjski Prvomajski ulici številni vozniki premočno pritiskajo na plin in s svojo prehitro vožnjo ogrožajo domačine, sploh pa ob glavni vaški prometnici je nujno potrebna uresničitev parkirišč, ki bi omogočili varno parkiranje. Zaradi tega se je sovođenjska županja Alenka Florenin srečala s pokrajinskim odbornikom Maurizioom Di Matteom, ki je odgovoren za prometne infrastrukture. Z njim se je pogovarjala o preureditvi osrednje vaške ulice, sicer pokrajinske ceste št. 8, pri čemer sta sogovornika ugotavljala, da je prenova potrebna tudi v vidiku gradnje nove avtoceste Gorica-Vileš.

Di Matteo razlaga, da je pokrajina v zadnjih letih poskrbela za posega v Doberdobo in San Pieru; na pokrajinski cesti med doberdobsko cerkvijo in osnovno šolo je zgradila prometni otok s prehodom za pešce, za povečanje varnosti pešcev in avtomobilistov pa je na podoben način poskrbela tudi v San Pieru. Di Matteo in Floreninova sta se strinjala, da bi treba prometni otok s prehodom za pešce uresničiti tudi v Sovodnjah. »Potem ko bo dograjena nova avtocesta, bi lahko razširili odsek Prvomajske ulice, kjer danes stoji staro nogometno igrišče; ker je v tem delu vasi več javnih objektov, kot so na primer telovadnica, šola, banka, kulturni dom in cerkev, bi lahko uresničili prometni otok s prehodom za pešce ravno v tem predelu ulice,« pravi Floreninova, ki vsekakor pojasnjuje, da je razmišljanje o preuredi-

tvi Prvomajske ulice šele v začetni fazi. Tako načrtov kot tudi zagotovljenih prispevkov še ni, zato pa bo sovođenjska občina odposlala uradno pismo pokrajini, s katerim bo pokrajinske upravitelje opozorila na svoj namen po preureditvi osrednje vaške ulice, sicer pokrajinske ceste št. 8. Po besedah županje sicer pravkar poteka asfaltiranje pločnika na strani Prvomajske ulice, kjer so lekarna, telovadnica in županstvo. Pod pločnikom so namestili optični kabel, s katerim bodo povezali županstvo s hitro internetno povezavo, v okviru posega pa bodo poleg nove asfaltne kritine poskrbeli tudi za nadomestitev poškodovanih kamnitih robnikov. Ko se bo poseg zaključil bo ena stran cestišča urejena, prenovo pločnika na nasprotni strani pa naj bi vključili v poseg, ki bi ga uresničili skupaj s pokrajino in v okviru katerega bi zgradili nov prehod za pešce. Poleg novega pločnika bi po mnenju županje treba uresničiti tudi nova parkirna mesta, saj je danes parkiranje ob osrednji vaški ulici nevarno. Z gradnjo novih parkirnih mest bi se cestišče nekoliko zožilo, kar bi prispevalo tudi k znižanju hitrosti avtomobilov, ki vozijo skozi vas.

Med srečanjem z Di Matteom je Floreninova opozorila tudi na križišče ob koncu Sovodnj, od koder se odcepi cesta za v Rubije. Po mnenju županje bi treba na tem mestu okrepiti javno razsvetlavo, saj je ponoči vožnja skozi temno križišče zelo nevarna. (dr)

SOVODNJE

Devetak odkriva Tosijev dvorec

REMO DEVETAK



Remo Devetak je med goriškimi Slovenci znano ime, saj ni na Sovodnjemskem dogodku, ki bi ga ne dokumentiral s svojim fotografskim aparatom in posnetke shranil v svojo zbirko. Isto počenja tudi drugod na prireditvah, tako da je njegov arhiv že danes neprecenljiv vir informacij o slovenskem utripu Goriške. Njegova navezanost na rodne kraje se odraža tudi v raziskovanju preteklosti, najnovejši plod Devetakovih raziskav pa je fotomonoografija z naslovom Tosijev dvorec v Škrljah - Nekdanji sijaj in današnji sledovi. Knjiga je prišla danes iz tiskarne Grafica Goriziana in jo bodo nocoj ob 20.30 krstno predstavili v sovođenjskem Kulturnem domu.

Vrednost fotomonoografije je povzeta v Devetakovi ugotovitvi, da je zgodba o neoklasični vili Tosijev z zemljišči in gospodarskimi poslopji vred domala neznan, saj v krajevnih arhivih in knjižnicah ni dokumenta o obstoju dvorca, ki je po zasnovi spominjal na palači Attens v Gorici in na osrednji del dvorca v Ajdovščini, kot je zapisal umetnostni zgodovinar in raziskovalec arhitekturne dediščine Igor Sapač. Njegova spoznanja je Remo Devetak navedel v svoji knjigi, ravno tako tudi odlomke iz pisanja drugih avtorjev, in sicer Verene Korsič, Marka Waltritscha, Emila Devetaka, Vesne Tomsčič, Veronike Tomsčič Butkovič in Vilija Prinčiča. Tem je dodal še izvirne iz tiskarne Grafica Goriziana in jo bodo nocoj ob 20.30 krstno predstavili v sovođenjskem Kulturnem domu.

Nocojšnjo predstavitev fotomonoografije, izid katere je podprla sovođenjska občina, prireja kulturno društvo Sovodnje. V prostorih Kulturnega doma bo sledilo še odprtje razstave stenskih ur.

GORICA - Pobude v okviru Goriškega decembra

Nova svetila in glasba na ulicah

Otok za pešce naj bi bil letos nekoliko širši - Na Travniku bi radi uredili drsališče, problem pa je pomanjkanje denarja

V decembrskih dneh bo ljudi, ki se bodo sprehajali po okrašenih goriških ulicah, letos spremljala tudi glasba. Po zaslugi Trgovinske zbornice namreč že nameščajo zvočnike, iz katerih bodo mestno središče preplavljale praznične melodije. Trgovinska zbornica je poskrbela tudi za nabavo novih svetil, ki spominjajo na stilizirane lestence; namestili so jih že na Verdijevem korzu in v Ulici Oberdan, prižgali pa jih bodo skupaj z ostalimi svetlobnimi okraski v prvih dneh decembra.

Tudi glasba in razsvetljava sodijo v niz pobud »Goriški december«, na katerega se goriška občina po besedah odbornika Antonia Devetaga že vneto pripravlja. Višek niza pobud bo silvestrovanje, ki bo tudi le-



Nova svetila na goriškem korzu

tos potekalo na Battistijevem trgu, pred 31. decembrom pa se bodo zvrstili razni dogodki. Na željo trgovcev bodo del mestnega središča spremenili v pešcono, ki pa bi letos lahko bila nekoliko širša kot običajno. »Prometu bomo gotovo zaprli Verdijev korzo, preverili pa bomo možnost, da bi otok za pešce razširili do Ulice Oberdan,« je povedal Devetak. »Božično atmosfero bomo ustvarili tudi s tržnicami - stojnice bi lahko namestili tako na Verdijevem korzu kot na Travniku -, pa tudi z glasbo in novo razsvetlavo, ki jo je priskrbel Trgovinska zbornica,« je podčrtal Devetak in dodal, da je občina že začela z nameščanjem ostalih svetlobnih okrasov v drugih predelih mesta, npr. na Travniku. »Če nam

bo uspelo, bomo Travnik poživili tudi z drsališčem. Doslej smo nizu decembrskih pobud namenili 56.000 evrov. Vsoto bomo skušali povišati do lanskih 90.000 evrov, časi pa niso ravno rožnati,« pravi odbornik.

V zvezi s silvestrovanjem na Battistijevem trgu je Devetak povedal, da bo letos primerno za vse generacije, »zvenceh imen« pa si po vsej verjetnosti ne bodo mogli privoščiti. »Predlog novogoriške občine, da bi silvestrovanje priredili na Trgu Transalpina, smo zavrnili, ker leži le-ta predaleč od našega mestnega središča. Odločitev o praznovanju na Battistijevem trgu ni bila polemična,« je zagotovil Devetak in izrazil željo, da bi obe občini skupaj prižgali jelko na Trgu obeh Goric. (Ale)

ŠEMPETER V bolnišnici prepoved obiskov

V šempetrski bolnišnici je z včerajšnjim dnevom začela veljati začasna prepoved obiskov. Za ta korak so se odločili zaradi povečanega števila prehladnih virusnih obolenj in virusnih črevesnih obolenj ter zaradi preprečevanja vnosa in širjenja nove gripe. Prepoved obiskov velja do preklica, v bolnišnici pa obiskovalce pozivajo, naj prepoved upoštevajo. Ob kakršnikoli nejasnostih naj se posamezniki obrnejo na lečečega zdravnika upoštevajo njegova navodila.

Sicer pa so na sedežu novogoriške enote Zavoda za zdravstveno varstvo v Rožni Dolini začeli s cepljenjem proti novi gripi. Cepljenje poteka v ambulantni vsak delavnik med 8. in 14. uro, a se je posameznik predhodno naročiti na telefonsko številko 05-3308600. V ambulantni so na dan cepljenja na voljo tudi za vsa vprašanja v zvezi s cepljenjem in novo gripo.

GORICA - Inštitut ICM priredil posvet o zgodovini goriških Judov

Izbris skupnosti prizadel mesto

Osrednji gost je bil rabin iz Benetk Elia Enrico Richetti - Za glasbeno kuliso je poskrbela vokala skupina Musicum

Zgodovini goriške judovske skupnosti in njeni vlogi v kulturnem življenju mesta je bilo posvečeno srečanje, ki ga je inštitut za srednjeevropska srečanja ICM priredil v sredo v pokrajinski sejni dvorani. Pokrovitelj dogodka so bili goriška pokrajina, združenje ArsAtelier, Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel in društvo Prijateljev Izraela, medtem ko je bil osrednji gost rabin judovske skupnosti v Benetkah Elia Enrico Richetti.

Po uvodnih pozdravih občinskega odbornika Antonia Devetaga in pokrajinskega odbornika Maurizia Salomonija sta uvedla profesor Marco Grusovin in predstavnik inštituta ICM David Macculi, ki je tudi povezoval posege. Povedala sta, da je bila Gorica pomembno študijsko središče judovske vere, sploh pa je judovska skupnost veliko pripomogla h kulturnemu in družbenemu življenju v mestu. »Do propada avstro-ogrskega cesarstva je bila judovska skupnost pomembna komponenta življenja v mestu, z vzponom fašizma pa se je njena vloga zmanjševala,« je povedal Macculi in dodal znano okoliščino, da so pred prvo svetovno vojno v Gorici sobivale štiri skupnosti. Poleg Judov, Slovencev in Italijanov je Macculi opozoril še na Goričane nemškega jezika, ki so po vojni v veliki meri zapustili mesto in se preselili v Avstrijo. Izbris dveh jezikovnih in kulturnih skupnosti za Macculija predstavlja veliko izgubo za mesto, zato pa je izrazil upanje, da

bo Gorica znala ovrednotiti svojo preteklost in okrepiti svojo vlogo večkulturnega in večjezikovnega središča.

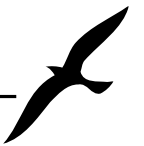
Osrednjo besedo je imel Richetti, ki je izpostavil zgodovino svoje družine in posledično zgodovino Gorice. Rabin iz Benetk je namreč vnuk rava Friedenthala, ki je bil duhovni vodja judovske skupnosti v Gorici, preden je bila le-ta med drugo svetovno vojno uničena. Richetti je govoril o goriškem meščanskem življenju vse do prve svetovne vojne, ki je bilo zaradi prepletanja štirih kulturnih in jezikovnih skupnosti bistveno plemenitejše od današnjih dni.

Besedo je imela tudi Yaron Pinhas, raziskovalka izraelskega rodu, ki živi in dela v Bruslju. Osredotočila se je na družbeno vlogo ženske, ki je razvidna iz poglobljenih študij petih Mojzesovih knjig. Srečanje je obogatil nastop vokalne skupine Musicum, ki je zapela nekaj goriških judovskih liturgičnih pesmi. Prireditelji so se z njihovim nastopom poklonili Richettiju, ki velja za enega izmed največjih italijanskih poznavalcev judovskih pesmi in sploh goriških napevov. V Gorici so bili namreč prisotni Judje tako Aškenazi kot Sefardi, ki so v mesto prišli iz mediteranskih držav ter tudi iz srednje in severne Evrope. Prepletanje različnih izvorov se je odražala tudi v goriških judovskih napevih, ki so bili različni od tistih v drugih krajih Italije in Evrope.



Beneški rabin Richetti v Gorici

BUMBACA



MEDANA - Skupina ljubiteljev vina ustanovila Bratovščino sv. Martina

Z združitvijo martinovanj do nacionalnega festivala

Vinarstvo lahko postane nosilna vsebina za promocijo Slovenije v svetu

V Medani v Goriških Brdih je bila v sredo ustanovljena Bratovščina svetega Martina, svobodna in neodvisna skupina domoljubov in ljubiteljev vina. Trenutno ima okrog šestdeset članov z novogoriškega območja in Brd. Med njimi je dvajseterica briških vinarjev, sicer pa so člani različnih profilov in starosti.

Kot so sporočili ob ustanovitvi bratovščine, bo slednja delovala v smeri izboljšanja kulture uživanja vina ter promocije slovenske vinske stvarnosti in tradicije v domovini in na tujem. Člani bratovščine so prepričani, da lahko postane slovensko vinarstvo ena od nosilnih vsebin za promocijo domovine v tujini, zato si bodo prizadevali za izvedbo nacionalnega vinskega festivala v mesecu novembru, z vrhuncem dogajanja na dan svetega Martina, 11. novembra. Verjamejo tudi, da bi teden dni trajajoč festival v novembru blagodejno deloval na zasedenost turistične infrastrukture v času novembrske turistične luknje in pozitivno vplival na gospodarstvo. Posebnost takšnega vinskega festivala bi bila v tem, da bi se večina aktivnosti dogajala pri proizvajalcih samih, prireditveni prostor pa bi bil kar cela Slovenija od Goriških Brd preko Vipavske doline in Dolenjske do Bizeljskega, od slovenske Istre preko Krasa in Štajerske do Haloz.

»Vinski festival niso le sanje, to je zgolj vsebinska in organizacijska nadgradnja martinovanja, kot ga poznamo danes, ter naše bogate vinske tradicije in nacionalnega izročila, ki se vina dotika celo v nacionalni himni, in ki nam je ohranilo najstarejšo vinsko trto na svetu,« zagotavljajo člani bratovščine ter izražajo prepričanje, da bi takšen projekt pospešil tudi črpanje evropskih kohezijskih sredstev na področju kmetijstva, kjer ima Slovenija vseskozi neizkoriščen potencial zaradi pomanjkanja ustreznih projektov. »Naš projekt je usmerjen v razvoj podeželja, manjših neodvisnih družinskih kmetij, posestev in podjetij. Zagotavlja dodatna delovna mesta v regijah, ki jih je gospodarstvo izrabilo, potem pa mačehovsko zapustilo,« še pravijo člani bratovščine.

Novogoriški podžupan Matej Arčon, eden od predstavnikov sedemčlanskega sveta bratovščine, je na vprašanje, ali je v bratovščini prostor tudi z vinarje z druge strani meje glede na to, da zaobjemajo vinorodna Brda čezmejni prostor, včeraj povedal, da bratovščina ne pozna meja, a dodal, da bodo nove člane sprejemali šele prihodnje leto na dan sv. Martina. »Vse, kar smo napisali o poslanstvu, bomo natančno dodelali, v začetku prihodnjega leta pa bomo sklicali javno tribuno, na katero bomo povabili slovensko ministristvo za kmetijstvo, ministristvo za gospodarstvo - direktorat za turizem, Slovensko turistično organizacijo, Turistično zvezo, vinarje, Kmetijsko-gozdarsko zbornico in jih pozvali, naj nam povedo svoja stališča oziroma ali vidijo v tem zgodbo ali ne, in če je ne vidijo, zakaj ne,« je še napovedal Arčon, ki hkrati verjame, da bi lahko organizirano praznovanje sv. Martina v obliki nacionalnega vinskega festivala čez leta ali desetletja preraslo v državni praznik.

Nace Novak

JAZBINE - Degustacija v priredbi konzorcija Collio

Vina snubijo ZDA

Šestim ameriškim uvoznikom se je v gostilni Luka predstavilo 33 vinarjev



Včerajšnja pokušnja vin z ameriški gosti na Jazbinah

BUMBACA

Šest severnoameriških uvoznikov vin in gastronomskih izdelkov se je včeraj dopoldne na Jazbinah udeležilo degustacije, ki jo je priredil Konzorcij za zaščito briških vin Collio. V gostilni Luka sredi jesensko obarvane briške pokrajine je svoja vina predstavilo 33 vinarjev, ob degustaciji sivega pinota, friulana, sauvignona in drugih sort pa so gostom iz ZDA bili na voljo tudi značilni proizvodi.

Prisotni so bili predstavniki družb 300 E Crossroads Park Way iz Illinois, Italian Imports iz El Pasa, Selected food and beverage iz Houstona in Duca Brothers iz New Yorka. Degustacije se je udeležilo tudi podjetje Casa del miele iz Gorice, ki je predstavnikoma družb International food concepts in Antico mercante iz Atlante ponudilo različne vrste medu, ki so se odlično spajale s siri podjetja Zoff iz Borgnana. Dogodek je bila ena izmed etap obiska Furlanije-Juljske

krajine, ki ga je priredila trgovinska zbornica iz Teksasa v sodelovanju s trgovinskimi zbornicami dežele FJK. »Upamo, da bo to prvi korak v smeri novih in pomembnih komercialnih stikov,« je povedala predsednica konzorcija Collio, Patrizia Felluga.

ZDA so med največjimi uvozniki briških vin. Predstavnik trgovinske zbornice iz Teksasa Gianluca Caragiuli je povedal, da se je potovanja v FJK želelo udeležiti zelo veliko ameriških uvoznikov, mnogim pa niso mogli ustreči. »Briška vina so v ZDA zelo znana, kljub temu pa jih zelo težko najdemo v trgovinah. Zakaj? Morda je to odvisno od krajevnih vinarjev, ki ne ciljajo dovolj mednarodni trg,« pravi Caragiuli. Zanimanje za briška vina je veliko tudi v Italiji. To dokazuje dejstvo, da so kakovost znamke Collio DOC izpostavili v reviji Vinibuoni d'Italia, ki jo izdaja založba Touring in so jo predstavili prejšnji teden v Meranu.

GORICA - Srečanje delegacij goriške in novogoriške občine

Usklajen sistem zaščite in reševanja v primeru nesreč

Uskladitev goriškega in novogoriškega sistema zaščite in reševanja v primeru nesreč je bila tema včerajšnjega srečanja na goriški občini, kjer so se občinski odborniki Francesco Del Sordi, koordinator goriške civilne zaščite Giacomo Preite, predstavnik goriške civilne zaščite Massimo Munarin ter funkcionarja Matteo Gheno in Tanja Curto sestali z novogoriško delegacijo, ki so jo sestavljali vodja kabineta novogoriškega župana Bogdan Žižmond Kofol, Brulčev svetovalec za zaščito in reševanje Bogdan Zoratič, poveljnik Civilne zaščite Nova Gorica Stjepan Mišković in svetovalka za mednarodne odnose Nika Simoniti Jenko.

Sogovorniki so ocenili načrte zaščite in reševanja v Gorici in Novi Gorici, pregledali pristojnosti, ki jih v primeru nesreč imata občinski upravi in druge institucije, pregledali, katere so najbolj verjetne nevarnosti na goriškem čezmejnem teritoriju in sklenili, da bodo izdelali enoten načrt in sklenili sporazum, s katerim bo v primeru naravnih in drugih nesreč prišlo do učinkovitejšega in hitrejšega ukrepanja. »Cilj sporazuma je formaliziranje odnosov v primeru velikih nesreč, da je že vnaprej jasno, kako teče obveščanje, kdo je pristojen ukrepati, na kaj lahko računamo, itd. V obeh mestih imamo tudi veliko materialnih resursov, kot so bagri in druge naprave, ki jih je treba združiti in nato še dokupiti, kar nam manjka,« je povedal Kofol. Del Sordi je povedal, da bo usklajen sistem reševanja kot »most«, ki bo povezoval sile na goriški in novogoriški strani.

Brez elektronskih izkaznic

Zaradi težav z računalniškim programom goriška občina začasno ne izdaja elektronskih osebnih izkaznic. Matični urad je zato za druge dokumente in papirnate osebnostne izkaznice odprl od ponedeljka do petka med 8.45 in 12. uro, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16. in 17. uro.

Barvana klapa v Gradišču

V okviru niza »Altre espressività« bo danes ob 10.30 v dvorani Bergamas v Gradišču z igro »V vetru je resnica« nastopila gledališka skupina Barvana klapa Sklada Mitja Čuk. Ob 11.30 se bo z igro »Brez besed« predstavilo Društvo gluhih in naglušnih Slovenije.

Vidalijevi nagrada Cragnolin

Na županstvu v San Pieru bo danes ob 18.30 Irene Angela Vidal, avtorica diplomske naloge o prepletanju bezjaščine in furlanščine v narečju iz Martinščine, prejela nagrado Cragnolin.

Ustanovi državnega pomena

Slovenska vlada je 33 muzejem in galerijam včeraj podelila pooblastilo za opravljanje državne javne muzejske službe. Pooblastilo za dobo dveh let, od 1. januarja 2010 do 31. decembra 2011, so podelili tudi Pilonovi galeriji iz Ajdovščine in Goriškemu muzeju iz Nove Gorice.

V galeriji podaljšali razstavo

Ogled razstave likovnih del Carla Piemontija in Adriana Velussija v galeriji Andreja Kosiča v goriškem Raštelu, ki naj bi jo zaprli včeraj, bo možen do 20. novembra, in sicer med 8.30 in 12.30 ter med 15.30 in 19. uro.

Korak iz teme z baklami

Športno društvo Mark iz Šempetra prireja danes 13. pohod Korak iz teme oz. spreved bakel po šempetrskih ulicah. Dobrodelni pohod se bo začel pri Gasilskem domu v Šempetru, kjer je zborna mesto med 17. uro in 17.30. (nn)

Metal martinovanje

V novogoriški Mostovni se bo drevi ob 22. uri začelo Metal martinovanje, posvečeno velikanom heavy in trash metala. Nastopili bosta slovenski zasedbi Iron Median in Not'n'Vun, ki veljata za odlični zvočni posnemovalki legendarnih skupin Iron Maiden in Metallica. (nn)

VIPAVA - Pri Dornberku našli poginulo ribo

Kdo je smrtno ranil postrv velikanko?



Poginula soška postrv je bila dolga 103 centimetre in težka 15,60 kilogramov

Kdo je smrtno ranil postrv velikanko? Tako se sprašujejo pri ribiški družini Renče, potem ko se pred dnevi na Vipavi pri Dornberku našli poginulo soško postrv, dolgo 103 centimetre in težko 15,60 kilogramov. Na ribi, ki velja za trofejni primer, katerih v Vipavi jih ni ravno veliko, je mogoče opaziti rano tik za škrgami. Na spletnem forumu Ribiške zveze Slovenije se o vzroku poškodbe krešejo mnenja; nekateri ugotavljajo, da naj bi bila rana povzročena s podvodno pu-

ško, drugi menijo, da je storilec riba zabodel z ostmi, morda celo z vilami. Kakorkoli, se vsi ribiči strinjajo, da gre za pravo kriminalno dejanje; zato upajo, da bo krivolovec čim prej odkrit in da bo tudi primerno kaznovan. Sicer v Vipavi domujejo še drugi zavidljivi primerki soške postrvi, največkrat na nedostopnih predelih od jezua pri Kasovljah do izliva Lijaka. Kapitalne postrvi so dalje prisotne tudi v globokih tolmunih ciprinidnega dela reke v Biljah, Orehovljah in Mirnu.

TRŽIČ - Pasji napad v Ulici Petrarca

Rottweiler in pitbull raztrgala psičko

»Ko bi namesto ovčarja napadla otroka, bi ga ubila«

Lastnica je nameravala pospremiti svojo psičko na sprehod, na dvorišču pa sta jo napadla in ubila dva agresivna psa. Dogodek se je pripeljal v torek v Trziču, žrtev napada pa je bil štiriletni škotski ovčar, ki sta ga po pričevanjih ženske in drugih očitavce raztrgala rottweiler in pitbull.

Mladoletna lastnica, ki stanuje v Ulici Petrarca, se je okrog 14.30 odpravila na sprehod s svojo priljubljeno psičko. Ko sta bili na dvorišču, sta se izza avtomobila prikazala renčeca psa brez povodca in nagobčnika. Njunega gospodarja ni bilo od nikoder. Psička jima je veselo pomahala z repom, rottweiler in pitbull pa sta začela še močnejše renčati. Kmalu zatem sta se zagnala v 18 kilogramov težko psičko. Lastnica je sprva skušala spoditi psa, ki sta besno grizla nemočnega škotskega ovčarja, ves trud pa je bil zaman. Agresivni živali sta namreč še globlje zasadili zobe v žrtev. Ker je dekle kričalo na pomoč, so kmalu prihiteli na prizorišče dogodka soses-

dje in mimoidoči. S palicami so poskusili iztrgati psičko iz ugriza rottweilerja in pitbulla, vendar pobega se je prepoznalo. Ko sta napadalca pobegnila s kraja, je škotski ovčar ležal na tleh smrtno ranjen. Po nekaterih pričevanjih sta psa na cesti skočila v avtomobil rdeče barve, za volanom katerega je sedela mlada plavalosa ženska.

»Ko sem slišala svojo hčerko, ki je vpila na pomoč, sem z balkona pogledala na dvorišče. Videla sem pse, ki so se grizli, zato sem se takoj spustila po stopnicah. Bala sem se namreč, da se je kaj hudega zgodilo hčeri. Ko sem dosegla dvorišče, je naša psička ležala na tleh. Bila je hudo ranjena, predvsem na zadnjih tacah,« je povedala pretresena ženska. Psičko je nato odpeljala k živinozdravniku, zanjo pa ni bilo več pomoči. »Dogodek smo prijavili policiji, saj ni mogoče, da se takšna psa brez nagobčnika svobodno sprehajata po ulici. Ko bi namesto našega psa napadla otroka, bi ga ubila,« je prepričana ženska.



Krst mladega vina na šempetrskem »placu« ob županovi udeležbi

Martinova furenga tudi letos množična

V organizaciji Turističnega društva Šempeter-Vrtojba je v sredo potekala letošnja Martinova furenga, ki je - tako kot vsako leto - pritegnila veliko obiskovalcev. Vozovi, naloženi z mladim vinom in domačimi slaščicami so ob taktih harmonike na pot krenili že ob 13. uri. Izpred Tehničnih pregledov v Šempetru so se po obvoznici podali do gostilne Joco. Drugi postanek je bil pri gostilni Luna, naslednji v bifeju pri Pošti. Po obisku bifeja Zdenka je furenga obiskala še Podmark in po glavni cesti prispela na Trg Ivana Roba oz. šempetrski »plac«, kjer se je v poznem popoldnevu zgodil krst mladega vina. Poskrbljeno je bilo tudi za glasbo in sladke dobrote, ki so jih pripravile članice Društva žena in deklet Šempeter ter Društva žena Vrtojba. Nazadnje so v Mali galeriji Coronini (v hotelu Lipa) odprli še slikarsko razstavo Majde Štokelj na temo furlanskih ognjišč, ki bo na ogled do 26. novembra. (nn)

GORICA - V Kulturnem domu

Na juriš!

Nastopil bo zbor Carmina Slovenica iz Maribora

Povsod po Sloveniji - kot tudi v zamejstvu - vlada za nastope zbora Carmina Slovenica iz Maribora veliko zanimanje. Konec novembra bo zbor ponovno gostoval v Gorici, tokrat na velikem odru Kulturnega doma, kjer se bo predstavil pod vodstvom dirigentke Karmine Šilec. Ob tej priložnosti bodo s programom mednarodnih odporniških skladb zaživele tudi slovenske partizanske pesmi, kot so Hej brigade!, Bilečanka, Nabrusimo kose, Jutri gremo v napad, Smrt v Brdih, Pesem o svobodi in druge. Priznani zbor iz Maribora bo ob tej priložnosti predstavil svoj projekt oz. novi CD »Na juriš!«.

Koncert, ki sodi v okvir praznovanja 28-letnice Kulturnega doma v Gorici, bo na sporedu v četrtek, 26. novembra, ob 20.30. Ker za koncert vlada precejšnje zanimanje, prireditelji priporočajo zainteresiranim, da si čimprej nabavijo rezervirajo vstopnice. Njihova predprodaja je že v polnem teku pri blagajni Kulturnega doma (tel. 0481-33288).



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
REDENTORE (Ternoviz), Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V MARIANU
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ALLANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.



Razstave

KULTURNO DRUŠTVO SKALA iz Gabrij vabi v društveno dvorano na ogled samostojne razstave likovne umetnice Karmele Rusjan; danes, 13. novembra, v petek, 14. novembra, in v soboto, 15. novembra, med 19. in 20. uro.

MIŠKA PO GORICI je naslov razstave fotografij Marka Vogriča, ki bo do 5. decembra na ogled v kavarni Caffè Trieste na Trgu Guglielmo Oberdan, 1 v Ronkah med 10. in 23. uro (ob ponedeljkih zaprto).

V GORIŠKI PODRUŽNICI ZADRUŽNE BANKE DOBERDOB IN SOVODNJE na Korzu Verdi 55 bo do 31. decembra na ogled izvirne izvod Slave Vojvodine Kranjske Janeza Vajkarda Valvasorja, katero razstavlja lastnik Roman Gergolet.

V KULTURNEM DOMU V GORICI je na ogled fotografska dokumentarna razstava ob 28-letnici Kulturnega doma

Gorica v poklon bratoma Rusjan z naslovom 100 let brnenja na goriškem nebu.

V GALERIJI ARS na Travniku 25 v Gorici je na ogled likovna razstava umetnika Štefana Turka; do 28. novembra od torka do sobote po urniku Katoliške knjižarne (tel. 0481-531407).



Kino

GORICA KINEMAX Dvorana 1: 18.00 - 21.00 »2012«. Dvorana 2: 17.45 - 19.50 - 22.00 »Gli abbracci spezzati«. Dvorana 3: 20.30 »Nemico pubblico«; 18.00 »Alza la testa«.

NOVA GORICA KULTURNI DOM: 18.00 »Kung-fu panda«.

TRŽIČ KINEMAX Dvorana 1: 17.20 - 19.50 - 22.15 »Nemico pubblico«. Dvorana 2: 18.00 - 21.30 »2012«. Dvorana 3: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Gli abbracci spezzati«. Dvorana 4: 18.00 - 20.10 - 22.10 »L'uomo che fissava le capre«. Dvorana 5: 17.50 - 19.50 - 22.00 »Un alibi perfetto«.



Gledališče

CTA (»Centro Teatro Animazione e Figure«) iz Gorice vabi na Zimske popoldneve: v soboto, 14. novembra, ob 16.30 »A King listens« v izvedbi gledališke skupine Zavod federacija Ljubljana; informacije v uradih CTA v Ul. Cappuccini 19/2 v Gorici, tel. 0481-537280, www.ctagorizia.it.

GORICA Boris Pahor v torek gost knjižarne LEG

Tržaški pisatelj Boris Pahor bo gost knjižarne Libreria Editrice Goriziana (LEG) v torek, 17. novembra, ob 17.30. V notranji dvorani knjižarne na Korzu Verdi se bo z njim pogovarjal novinar, teolog in direktor skupnosti Arcobaleno Andrea Bellavite. V ospredju pozornosti bodo Pahorjeve knjige, ki so bile prevedene v italijanščino in so že pozele zelo dober uspeh. Pisatelj bo tako tudi pred goriško javnostjo spregovoril o knjigah Nekropola, Parnik trobi nji, ki je v italijanščini izšla z naslovom »Qui è proibito parlare«, in o biografiji »Tre volte no. Memorie di un uomo libero«.

Novembra bo v knjigarni LEG potekalo še nekaj zanimivih srečanj. Med drugim bodo v četrtek, 26. novembra, ob 17.30 predstavili knjigo »Alexander Dubček e Jan Palach«; poleg avtorja Francesca Leonicinija, zgodovinar Anne Di Gianantonio in Marine Rossi bo o publikaciji spregovoril tudi tržaški zgodovinar Borut Klabjan. V soboto, 28. novembra, ob 17.30 pa bo na vrsti še Anna Maria Mori, ki bo predstavila svojo zadnjo knjigo z naslovom »Nove per due«.

ŠTEVERJAN - Jutri na Bukovju

Martinovo s kruhom in fotografijami

V gosteh žene iz Dolene in ptujski fotograf

Odprtje dveh razstav bo obogatilo martinovanje, ki bo jutri potekalo v kulturnem domu na Bukovju v Števerjanu. Obe razstavi se naslanjata na ljudske običaje in izročilo pokrajine ob Dravi in Dravinji. Posebnosti Ptuja in njegove okolice bodo predstavile žene iz kraja Dolena in ptujski fotograf Stojan Kerbler. Pobudnika razstave sta kulturno društvo Briški grič in fotoklub Skupina 75, ki imata svoj sedež ravno v domu na Bukovju.

Mojster umetniške fotografije Stojan Kerbler se bo predstavil s 35 fotografijami etnografskega značaja, društvo Rožmarin iz Dolene pa bo pripravilo prikaz kakih dvajset vrst različnega kruha; razstava nosi pomenljiv naslov Od zrna do kruha. Priložnostni nagovor bo imel ravnatelj Goriškega muzeja Andrej Mahnič, predstavitev pa bo obogatil recital Petre Miklus z nizom pesmi o Martinu in o pomenu, ki ga kruh ima za slovenski narod. Števerjanski večer se bo zaključil z družabnostjo. (vip)

SKPD FRANČIŠEK BORGIIJA SEDEJ iz Števerjana vabi vse otroke na ogled gledališke predstave Mary Poppins v izvedbi članov Radijskega odra, režija Lučka Susić, v nedeljo, 15. novembra, ob 18. uri v Sedejevem domu v Števerjanu.

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v ponedeljek, 16. novembra, ob 20.30 kriminalna komedija »Delitto in Pradis« (Umor v Pradežu) v produkciji Univerze za tretje življenjsko obdobje iz Krmina; vstop prost



Koncerti

PEVSKA SKUPINA MUSICUM prireja ob 10-letnici delovanja koncert z naslovom Visoka pesem 28. novembra v goriški stolnici, kjer bo skupina Musicum za mezzosopranistko Eriko Reguljovo, baritonistom Eugenio Leggieri Gallanijem in organistom Marcom Colello ob 20. uri prvič izvedla oratorij »Il cantico dei cantici«. Dne 13. decembra bo v Kulturnem centru Lojze Bratuž oblikovala še koncert z naslovom »Vse najlepše...«. S podporo ZCPZ bo do izdali tudi zbirko osmih skladb.

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI bo v sredo, 18. novembra, ob 20.15 koncert iz cikla Art sredica. Nastopila bo skupina Sedef, ki prepeva bosanske sevdalinke; informacije na tel. 003865-3354013, www.kulturnidom-ng.si.

ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE prireja v soboto, 21. novembra, ob 20.30 in v nedeljo, 22. novembra, ob 17. uri 51. revijo goriških pevske zborov Cecilijanko. Sodelujejo tudi zbori iz tržaške in videmske pokrajine ter Koroške in Slovenije. Posvečena je 50-letnici Zveze slovenske katoliške prosvete.



Šolske vesti

SDZPI vpisuje na brezplačne tečaje: Uporaba načinov in obvladovanje orodij komunikacije (80 ur), Priprava turističnih paketov za čezmejno območje in njihova promocija (80 ur), Upravljanje informacijske varnosti (60 ur). Namenjeni so zaposlenim in brezposelnim z univerzitetno izobrazbo; informacije na SDZPI, Korzo Verdi 51 tel. 0481-81826 ali go@sdzpi-irsip.it, www.sdzpi-irsip.it.



Izleti

DRUŠTVO SLOVENSKEH LOVCEV DOBERDOB organizira enodnevni izlet v maransko laguno v soboto, 14. novembra. Na razpolago je še nekaj prostih mest; informacije na tel. 348-0108774.



Obvestila

FOTOKLUB SKUPINA 75 prireja v torek, 17. novembra, ob 20.30 v prostorih Galerije75 na Bukovju informativni večer o novih tehnikah visokokakovostnega tiskanja digitalnih fotografij v sodelovanju s Studiom Caveale (www.artok.it) s posebnim podarkom na pravilno obdelavo in pripravo posnetkov (www.skupina75.it); informacije in prijave par dni prej na info@skupina75.it, tel. 347-1516964 (Marko).

GORIŠKI URAD KMEČKE ZVEZE obvešča, da je na razpolago občanom, ki potrebujejo pomoč ali svetovanje v zvezi z razlastitvenim postopkom zaradi gradnje avtoceste Gorica-Vileš na območju sovođenske občine; informacije na tel. 0481-82570 od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro.

BREZPLAČNO MERJENJE GLUKOZE v krvi poteka v goriških lekarnah do sobote, 14. novembra, ko bo svetovni dan diabetesa oziroma sladkorne bolezni.

GORIŠKI SEDEŽ ZDRUŽENJA LOČENIH STARŠEV FJK prireja vsak torek ob 20.15 v večnamenskem centru v Ul. Baiamonti 22 v Gorici odprta srečanja za pomoč ločenim staršem; informacije na tel. 349-3884549, amps.gorizia@yahoo.it, www.mammepapaseparati.org.

KD SOVODNJE obvešča vse občane, da bo v soboto, 14. novembra, potekalo tradicionalno pobiranje vina za praznik sv. Martina. Zjutraj bo do obiskali pridelovalce v Gabrjah, na Peči in v Rupih, popoldne pa v Sovodnjah. Kdor želi prinesiti domači kruh za blagoslov in pokušnjo, pa naj ga nese v nedeljo zjutraj h Kulturnemu domu v Sovodnjah pred 10. uro.

MARTINOVANJE društev Jadro in Tržič bo v nedeljo, 15. novembra, v Doberdobu pri Kovaču; informacija in vpisovanje čimprej pri odbornikih.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da socialna delavka ne bo sprejemala kot običajno v ponedeljkih, 16., 23. in 30. novembra, pač pa, v sredo, 18. in 25. novembra ter 2. decembra; informacije na tel. 0481-784736.

TABORNIKI RMV obveščajo, da potekajo sestanki v Štandrežu in v Doberdobu. Naslednji sestanek bo v soboto, 14. novembra (sestanki so na 14 dni): v Doberdobu v prostorih društva Jezero od 15. do 16. ure, v Štandrežu pa od 16.30 do 17.30 v domu Andreja Budala; informacije na tel. 349-3887180 (Gabrijel).

UPOKOJENCI CISL prireja v soboto, 12. decembra, tradicionalno predbožično praznovanje v gostilni Transalpina v Gorici; informacije in vpisovanje na sedežu v ul. Manzoni 5 v Gorici ali na tel. 0481-533321 od ponedeljka do petka.

ZDRUŽENJE CUORE AMICO bo izvajalo brezplačno kontrolo krvnega pritiska, holesterola in koncentracije sladkorja v krvi (na tešče) v sredo, 18. novembra, od 9. do 11. ure na županstvu v Zagraju.



Prireditve

12. GRAJSKO MARTINOVANJE v Vipolžah v Goriških brdih bo v soboto, 14. novembra, ob 20. uri z otvoritvijo degustacij vin iz Brd in Collija ter celotne primorske vinorodne okolice. Na

programu so bogat kulturni program, blagoslov vina, koncert skupine Dej šeno litro in skupine The Maff.

KULTURNO DRUŠTVO OTON ŽUPANČIČ iz Štandreža prireja srečanja na temo Gojiti starševstvo v Kulturnem domu Andreja Budala v Štandrežu. Strokovna vzgojiteljica Paola Scarpin bo 19. novembra ob 19. uri predavala na temo Materinstva: razglabljanje in soočenje med ženskami, 26. novembra ob 19. uri na temo Očevstva: razglabljanje in soočenje med moškimi in 3. decembra ob 19. uri na temo Joka: oblika komunikacije; informacije na tel. 328-0309219 (Tanja Gaeta). Vstop bo prost.

MARTINOVANJE v Domu na Bukovju v Števerjanu bo potekalo v soboto, 14. novembra, ob 19. uri. Na programu odprtje fotografske razstave Stojana Kerblerja z naslovom Od zrna do kruha, nastop folklornega društva Rožmarin Dolena, priložnostni govor direktorja Goriškega Muzeja v Kromberku Andreja Malniča in družabnost. **V ROMANSU** poteka do 15. novembra sejem Sv. Elisabete. Ob tradicionalni šagri purana so na voljo enogastromomske stojnice, razstave, tržnice in glasba.

V KNJIGARNI UBIK na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) bo danes, 13. novembra, ob 18. uri Andrea Bolla predstavil svojo knjigo »Uno sporco reggae«.

SKGZ je povabila goriškega župana Etoreja Romolija v Klepetalnico goriškega loka danes, 13. novembra, ob 18. uri v čitalnici Feiglove knjižnice v KB centru v Gorici. Tema večera bo Gorica v bližnji prihodnosti.

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ, KROŽEK ANTON GREGORČIČ IN ZALOŽBA MLADIKA prireajo v torek, 17. novembra, ob 18. uri predstavitev slovenskega prevoda knjige Cena domoljubja na temo junaške in tragične zgodbe primorskih padalcev. Na predstavitvi bo prisoten avtor časnikar John Earl, spregovorili bodo nekdanji padalec Stanko Simčič iz Bilj, dolgoletni šolnik in prosvetni delavec Stojan Fakin iz Solkna, prevajalka Nataša Stanič iz Londona in časnikar Ivo Jevnikar.



Mali oglasi

PRODAM HIŠO V PODGORI z garažo, vrtom in dvoriščem; tel. 320-1817913. **PRODAM** suha gozdna drva; tel. 0481-390238.

PRODAMO trisobno stanovanje v Štandrežu, Ul. Pasubio, 6 - prvo nadstropje. Dodatne informacije na tel. 349-6200399.



Osmice

OSMICA PRI DREJČETU v Doberdobu je odprta ob četrkih, petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78377.

PRI CIRILI v Doberdobu je odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

Pogrebi

DANES V GORICI: 10.00, Antonietta Cudin vd. Ninzatti iz bolnišnice Sv. Justa v cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče.

Skgz

Goriški Lok
klepetalnica

ETTORE ROMOLI

Gorica
v bližnji prihodnosti

Danes, 13. november 2009,
ob 18. uri

Čitalnica knjižnice D. Feigel
KBcenter - Gorica



RONCADE Skupina Motorpsycho

Ljubiteljem rock glasbe se ta konec tedna obeta prava poslastica; v lokalnu New Age v Roncadah bo namreč danes nastopila norveška alternative-rock skupina Motorpsycho. Zasedba bo predstavila svoj nov glasbeni izdelek Child of the future.

Band je nastal pred dvajsetimi leti v norveškem mestu Trondheim. Sestavljajo ga pevec in basist Bent Saether, kitarist Hans Magnus Ryhan ter bobnar Kenneth Kapstad. Motorpsycho ustvarjajo posebno vrsto »psychedelic rocka«, v njihovi glasbi lahko zaznamo glasbene nianse skupin, kot so Pink Floyd, Who ali pa Sonic Youth. Skupina je svoj prvi album Lobotomizer izdala daljnega leta 1991 s katerim je kmalu zaslovela na svetovni glasbeni sceni. Od takrat do danes so Saether in ostali snemali okrog petnajst plošč, kar je seveda zavirljiva številka.

Vstopnice za današnji koncert, ki se bo pričel ob 21. uri so še na razpolago, znašajo pa dvajset evrov. Več informacij o današnjem večeru je na voljo na spletni strani www.newageclub.it. (R. D.)

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Orazio Bobbio - La Contrada

Alberto Savinio: »Capitano Ulisse« / Režija Giuseppe Emiliani. Urnik: do sobote, 14. ob 20.30 ter v nedeljo, 15. novembra ob 16.30.

Gledališče dei Fabbri

Pino Roveredo: »Caracreatura« Nastopijo: Maria Grazia Plos in Massimiliano Borghesi. Režija: Franco Però. Do sobote, 14. ob 21.00., v nedeljo, 15. in v torek, 17. ob 16.30, od srede, 18. do sobote, 21. ob 21.00 ter v nedeljo, 22. novembra ob 16.30.

Stalno gledališče FJK Rossetti

Dvorana Bartoli

Dacia Mariani: »Stravaganza« Režija: Caludio Misculin, nastopajo: Claudio Misculin, Sabrina Nonne Wagner, Dario Kuzma, Donatella Di Gilio, Gabriele Palmano in Giuseppe Feminiano. Urnik: do sobote, 14. ob 21.00, v nedeljo, 15. ob 17.00, v ponedeljek, 16., in v torek, 17. novembra ob 20.30.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

SNG Drama

Veliki oder

Danes, 13. novembra ob 19.30 / Sašo in Mojina Jurcer: »Medejin krik«.

Jutri, 14. novembra ob 19.30 / Thomas Middleton in William Rowley: »Premenjave«.

V ponedeljek, 16. novembra ob 19.30 / Sebastian Horvat, Andreja Kopač, Eva Nina Lampič: »Pot v Jajce«.

V torek, 17. in v sredo, 18. novembra ob 19.30 / Thomas Middleton in William Rowley: »Premenjave«.

V četrtek, 19., v petek, 20. in v soboto, 21. novembra ob 19.30 / Andrej Rozman Roza in davor Božič: »Neron«.

Mala drama

Danes, 13. novembra ob 20.00 / Ajshil: »Pribežnice«.

Jutri, 14. novembra ob 20.00 / Ajshil: »Pribežnice«.

V ponedeljek, 16. novembra ob 20.00 / Thomas Bernhard: »Moč navade«.

V torek, 17. in 18. novembra ob 20.00 / Sofokles: »Ajant«.

V četrtek, 20. novembra ob 20.00 / Jean-Luc Lagarce: »Samo konec sveta«.

Mestno gledališče ljubljansko

Veliki oder

Danes, 13. novembra ob 19.30 / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - nekateri so za vroček«.

Jutri, 14. novembra ob 19.30 / Joe Masteroff, John Kander, Fred Ebb: »Kabaret«.

V torek, 17. novembra ob 19.30 / Joe Masteroff, John Kander, Fred Ebb: »Kabaret«.

SEŽANA V Kosovelovi knjižnici danes o NŠK in TK

Kosovelova knjižnica v Sežani prireja danes ob 19. uri srečanje o Narodni in študijski knjižnici v Trstu in Tržaški knjižnici. O NŠK bo zbranim spregovoril ravnatelj, ugledni strokovnjak in publicist, Milan Pahor. Gost bo predstavil vlogo in vsebino knjižnice kot pomembne kulturne ustanove slovenske manjšine v Italiji. V okviru Knjižnice deluje tudi Odsek za zgodovino, etnografijo in slovenski jezik, ki s svojim delom pomembno prispeva k ohranjanju narodne identitete. Milan Pahor je dober poznavalec manjšinske stvarnosti, zato bo spregovoril tudi o položaju Slovencev v Italiji ter o ohranjanju in delovanju kulturnih institucij.

Vsebinsko delovanja Tržaške knjižarne pa bo predstavila Ilde Košuta, vodja knjižarne. Približala bo obsežno knjižno izbiro, zanimivo in uporabno za bralce različnih zahtevnosti.

Pogovor z gostoma bo vodil doc. dr. Stanislav Renčelj, predsednik sveta Kosovelove knjižnice Sežana.

V sredo, 18. novembra ob 19.30 / Joseph Stein, Jerry Bock in SheldonHer-nick: »Gosla na strehi«.

Mala scena

V ponedeljek, 16. novembr aob 20.00 / Marius von Mayenburg: »Grdoba«.

V torek, 17. novmbra ob 20.00 / Gregor Čušin: »Hagada«.

V sredo, 18. novembra ob 20.00 / Sergio Belbel: »Mobilec«.

Šentjakobsko gledališče

Danes, 13. novembra ob 19.30 / A. Jaoui in J.-P. Bacri: »Družinska zadeva« (komična melodrama).

V soboto, 21. novembra ob 19.30 / J. Austen in J. Jory: »Prevzetost in pristranost«. (romantična komedija). Režija: Zvone Šedlbauer.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Luteranska cerkev (Largo Panfili)

V soboto, 21. novembra ob 20.00 / »Čezmejni deklški pevski zbor Krasje«. Natopa Komorni zbor Ipavska, zborovodja: Matjaž Šček.

Stalno gledališče FJK Rossetti

Daniel Pillar Alvarez in Claudio Hoffman: »Tango metropolis« / Urnik: jutri, 14. ob 20.30 in v nedeljo, 15. novembra ob 17.00.

Luciano Ligabue: »Certe notti« Koreografija: Mauro Bigonzetti, glasba: Luciano Ligabue, nastopa skupina Al-terballetto. Urnik: v torek, 17. in v sredo, 18. novembra ob 20.30.

Gledališče Verdi

Giuseppe Verdi: »Il trovatore« Urnik: v sredo, 18. in v petek, 20. ob 20.30, v soboto, 21.in v nedeljo, 22. ob 16.00, v torek, 24. in v petek, 27. ob 20.330 ter v soboto, 28. novembra ob 17.00.

■ **WUNDERKAMMER**

Festival antične glasbe

Jutri, 14. novembra opb 20.30 Civico Museo Sartorio, dvorana Giorgio Costantinides / Deda Cristina Colonna in Mara Galassi »Voluptas dolendi. I gesti del Caravaggio«.

V torek, 17. novembra ob 20.30 Civico Museo Sartorio, dvorana Giorgio Costantinides / »Riservata dolcezza«, nastopa Bernard Brauchli - klavikord.

■ **WUNDERGARTEN**

Glasovi geta

V ponedeljek, 16. novembra ob 20.30 Gledališče Bobbio / Caterina Venturini: »Ti ricordi, Sara?«. Nastopata Fabio Ceccarelli - harmonika in Massimo Aureli - kitara.

ZGONIK

Športni kulturni center

V nedeljo, 22. novembra ob 18.00 / »Denis Novato in muzikantje Evrope«. Nastopajo: Ansambel Lojzeta Slaka, Jože Burnik, Ano urc'o al pej dvej, Goldried Quintett (Austrija),

SEŽANA Slovo Žarka Vrezca

V veliki galeriji Kosovelovega doma v Sežani bodo jutri ob 18. uri odprli razstavo akademskega slikarja Žarka Vrezca. S ciklom Slovo umetnik v likovnem smislu nadaljuje svoje dosedanje ustvarjanje, vsebinsko pa mu daje nove naglase, je v katalogu ob razstavi zapisala likovna kritičarka Anamarija Stibilj Šajn. Za Vrezca je značilen intimistični likovni izraz. Na temeljih avtonomnega likovnega zapisa, ki ga je začel postavljati že v času študija, gradi svoj bogat likovni opus ter neutrudno, predano in kontinuirano raziskuje, analizira in utemeljuje abstraktno likovno snovanje, ugotavlja Stibilj Šajnova. Umetnostna zgodovinarka bo na odprtju tudi predstavila razstavljena dela in umetnika.

Vrezec, rojen leta 1950, je v rojstni Ljubljani končal srednjo šolo za oblikovanje, leta 1974 pa še študij na akademiji za likovno umetnost. Dolej je razstavljal na več kot 100 samostojnih razstavah in okoli 350 skupinskih razstavah med in v tujini. Prejel je 27 nacionalnih in mednarodnih slikarskih nagrad. Kot samostojni ustvarjalec živi in dela v Ljubljani. (STA)

Krainer Quintett (Hrvaška), Krain Baby (Madžarska), harmonikarja Tomaž Boškin in Uroš Župančič ter Vin-ko Šimek.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuž

Danes,13. novembra / koncert skupine Musicum z naslovom »Vse najlepše...«, s katerim bo obeležila tudi 10-letnico delovanja. S podporo ZCPZ bo skupina izdala tudi zbirko osmih skladb.

V soboto, 21. ob 20.30 in v nedeljo, 22. novembra ob 17.00 / »Ceciljanka«. Nastopajo: zveza slovenske katoliške prosvete, sodelujejoozbori iz tržaške in videmske pokrajine ter Koroške in Slovenije.

V goriški stolnici

V soboto, 28. novembra ob 20.00 / »Visoka pesem« bo nastopala skupina Musicum z mezzosopranistko Eriko Reguljovo, baritonistom Eugeniom Leggiadrijem Gallanijem in organistom Marcom Colello, prvič izvedla oratorij »Il cantico dei cantici«.

SLOVENIJA

HRPELJE

Kulturni dom

Danes, 13. novembra ob 19.00 / bo do nastopili Folklorna skupina Brkini, otroška folklorna skupina Turščak, harmonikaša Niko Poles in Matic Štavar ter Moški pevski zbor »Slavnik«.

V soboto, 14. novembra ob 19.00 / »Praznik folklore«: nastopajo: skupina Brkini, Val Piran, Trio Volk Folk, Bi-striške Škorke, Folklorna skupina »Ivan Laharnar - Planota«, Kvartet Utrip, Navihani lisjaki, Folklorna skupina Gra-dina, Skupina Malibu, Hruškiški fanti, KUD »Zvir«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Danes, 13. novembra ob 19.30 Gallusova dvorana / »Orkester slovenske filharmonije«. Dirigent: Matthias Bamm-bergt, solistka: Dubrovka Tomšič Srebotnjak - klavir.

V nedeljo, 22. novembra ob 20.00Gallusova dvorana / »Orkester Philhar-monia London«; dirigent: Lorin Maa-zel, solistka: Arabella Stinbacher - violina. Program: Wolfgang A. Mozart, Koncert za violino in orkester v G-du-ru, K 216; Gustav mahler, Simfonija št. 9 v D-duru.

Kino Šiška - Prostor urbane kulture

V ponedeljek, 16. novembra ob 21.00 / nastopa Nils Petter Molvaer.

V torek, 17. novembra ob 20.00 / Nastopajo skupine Isis, Dälek in Transi-tional.

V soboto, 21. novembra ob 21.00 / Na-stopa skupina Siddharta, ki bo pred-stavila novo ploščo Saga.

V nedeljo, 13. decembra ob 21.00 / Bo-do nastopali »The Kilimanjaro Darkjazz ensamble« in »Bong-Ra«.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in la-pidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčan-ski, grški, rimljanski in antični pred-meti z italijanskega polotoka; numiz-matična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Ur-nik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Narodna študijska knjižnica: danes, 13. novembra ob 18.00 bo otvoritev razstave Tine Kralj Mandale. Pred-stavila jo bo Ani Tretjak, glasbeni utri-nek Carlo Venier - flavta.

Galerja Tržaška knjigarna: je na ogled razstava Franka Vecchieta pod naslo-vom »XS«.

OPČINE

V Bambičevi galeriji: je na ogled raz-stava slik Eve Ronay: »Študije o člo-veški figuri«. Ogled je mogoč do 20. novembra, od ponedeljeka do petka od 10.00 do 12.00 ter od 17.00 do 19.00. Za informacije: tel. 404 212289, e-mail: gmb@skladmc.org.

V dvorani ZKB: ob 30-letnici Sklada Mitja Čuk, je na ogled dokumentarna razstava. Ogled je možen do 22. no-vembra, od ponedeljka do petka ob 14.30 do 16.00, ob nedeljah od 10.00 do 12.00.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bian-co 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in sku-pine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

RONKE

V kavarni Caffè Trieste na Trgu Gu-glielmo Oberdan 1 je na ogled raz-save fotografij Marka Vogriča pod na-slovom : »Miška po Gorici«. Urnik: do 5. decembra, od torka do nedelje med 10. in 23. uro, ob ponedeljkih za-prto.

GORICA

V Podružnici Zadrudne Banke Do-berdob in Sovodnje (na Korzu Ver-di 55): bo do 31. decembra na ogled izviren izvod Slave Vojvodine Kranj-ske Janeza Vajkarda Valvasorja, kate-ro razstavlja lastnik Roman Gergolet.

V galeriji A. Kosič v Raštelu je na ogled razstava slikarjev Carla Pie-montija in Adriana Velussija. Urnik: do 20. novembra med 8.30 in 12.30 ter med 15.30 in 19.00.

ČEDAD

V bivši cerkvi S. Maria dei Battuti: do 22. novembra je na ogled razstava Lui-se Tomasettig pod naslovom »Ekvili-bristi«. Urnik: od ponedeljka do so-bote od 10.00 do 12.30 in od 15.30 do 18.00, ob nedeljah pa od 10.00 do 18.00.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni močje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; in-formacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

SEŽANA

V Kosovelovi knjižnici: je na ogled raz-stava pod naslovom »Krožna pot po naših gradiščih«, ki jo je pripravila Ban-ka Sulčić. Razstava bo trajala do 14. no-vembra.

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: od-prto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razsta-va ter sprehod po solinski poti z obi-skom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in ris-be Božidarja Jakca in arheološke najd-be stare Padne, stalni razstavi. Ključ ga-lerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pu-cer), 0038665-6725028.

KOPER - PIRAN

Galerija Loža Koper in Mestna galerija Piran: Valentin Oman - razstava »Ara Pacis«, slike. Možnost ogleda do 22. no-vembra.

IZOLA

Galerija Salsaverde: do 15. novembra je na ogled razstava Marka A. Kovačiča pod naslovom: »Plastos«.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za naja-vljene skupine tudi izven urnika. In-formacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako ne-deljo med 14.00 in 16.00 ali po pred-hodnem dogovoru. Informacije: Dra-gica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spaca-la: Lojze Spacal - stalna razstava gra-fik. Odprto od 10.00 do 14.00, ob so-botah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

Stolp na vratih: razstava slik Janeza Mohoriča. Razstava bo predvidoma na ogled do sredine novembra. Od-prto od torka do nedelje od 10.00 do 18.00

Vsako nedeljo, izpred cerkve v Šta-njelu ob 15.30, do konca oktobra: nedeljsko turistično vodenje za indi-vidualne obiskovalce vključuje ogled gradu Štanjel, galerije Lojzeta Spa-cala, cerkve sv. Danijela, Kraške hi-še, Stolpa na vratih in Ferrarijevega vrta. Ogled poteka približno 90 mi-nut.

AJDOVŠČINA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumen-ti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

BRANIK

Grad odprt ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tu-di med tednom po predhodnem do-govoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled mo-nografska zbirka ter prostori obnovlje-nega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do pet-ka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od tor-ka do petka od 8. do 16. ure, ob sobo-tah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do pet-ka po urniku Turistične agencije La-stovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Na-javljene skupine si lahko zbirke ogle-dajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

LOKAVEC

Kovaški muzej: orodje in oprema, stal-na razstava.

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od pone-deljka do petka od 9.00 do 15.00, ob so-botah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna mu-zejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentanski muzej: razstava o Triglav-skem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Galerija CD: do 15. decembra bo na ogled razstava Dušana Tršarja pod na-slovom "Retrospektivna kiparska raz-stava".

Galerija Alkatraz, AKC Metelkova mesto, Masarykova 24: je na ogled razstava »V 4.380 dneh okoli sveta umentosti« Umetniki: Lada Cerar & Sašo Sedlaček, Alen Florčič, Marko A. Kovačič, Tanja ožetič & Dejan Habicht ter Ivan Marušič Klif. Razstava bo na ogled do 20. novembra.

Galerija Alkatraz: je na ogled razstava umetnika Marka A. Kovačiča pod na-slovom »Sub-avkcija«.



NOGOMET - Novi trener Triestine Mario Somma

»Večina mladih zna misliti s svojo glavo«

Ne strinja se ne z Mourinhom ne s Capellom - Leto 2009 končati v zgornji polovici lestvice

Z njegovim prihodom je pri Triestini zapihal nov veter. Ekipe, ki je bila z Gottijem v hudih težavah in v globoki krizi, je čez noč izboljšala svoj učinek. Govorimo seveda o trenerju Triestine Mariu Sommi, ki je po petih krogih še nepremagan (2 zmagi in 3 neodločeni izidi). Z njim smo se pogovorili o številnih žgočih temah, ki so povezane z nogometnim svetom, led pa smo prebili z obračunom prvega meseca na klopi Triestine: »Obračun ni pozitiven le zato, ker smo nanizali serijo petih tekem brez porazov. Pozitiven je tudi zaradi opaznega napredka celotne ekipe. S fizičnega vidika je stanje nedvomno boljše, s taktičnega vidika tudi stalno napredujemo. V obrambi smo kar solidni, v napadu pa nam na nek način skoraj vedno uspe doseči vsaj en gol. Rezultati so posledica tega, da smo v tem obdobju vsi delali po svojih močeh.

Takoj, ko sem prišel v Trst, sem se moral posvetiti psihološkimi vidikom. Moral sem na novo motivirati igralce, ki so bili po nekaj gladkih porazih z moralo skoraj pri tleh. Nemogče je misliti, da lahko trener v nekaj dneh spremeni ekipo s psihološkega, fizičnega in tehnično-taktičnega vidika. Moraš videti, katere so prioritete. Moral sem najprej pomiriti igralce in jim vlti nekaj več samozavesti. Ko se morala dviga se boljše dela tudi med tednom in je potem napredek viden tudi na drugih področjih.«

Katere so bisvene razlike pri delu, če ekipo prevzameš sredi sezone?

Razlik je ogromno. Ko ekipo treniraš že od začetka sezone, so ritmi dela veliko bolj počasni, saj se lahko posvetiš vsemu. Lahko se skrbno posvetiš telesni pripravi in vsaki podrobnosti lahko nameniš del treninga. Igralci imajo tudi čas, da določene sheme bolje spoznajo. Ko pa prevzameš ekipo v teku sezone, imaš čas le za globalne aspekte treniranja, skoraj nič za podrobnosti. Cilj je namreč, da čim prej dosežeš odmeven rezultat, da pridobiš na samozavesti. In lahko začneš z zgoraj omenjenim procesom boljšega treniranja.

V svetu nogometa se veliko govori o odnosih med trenerji in me-



Mario Somma se je rodil v Latini leta 1963. Z Genoo je kot igralec dosegel 5 nastopov v A.ligi, trener pa je od sezone 1997/1998

diji. Vi ste se na primer odločil, da se po tekmi z Brescia ne udeležite tiskovne konference zaradi sporov s tamkajšnjimi novinarji.

Moram priznati, da imam z mediji zelo konflikten odnos. Svet medijev je preveč obširen in obsežen, da bi lahko zadevo poenostavili. Velika večina novinarjev je profesionalcev na najvišji ravni, ki se dnevno ukvarjajo s tem in so lahko odnosi z njimi tudi zelo konstruktivni. A obstajajo tudi novinarji lokalnih realnosti, ki pri svojem delu niso profesionalni. Večkrat s tem, da imajo pero v roki, so zelo arogantni in mislijo, da imajo v svojih rokah veliko moč. Ko se to dogaja, sem do njih zelo odkrit in jim nekako »vračam aroganco«. Ne držim jezika za zobmi. To mi nekateri očitajo, a se s tem ne brenim.

Trener angleške reprezentance Fabio Capello je pred kratkim razburil javnost, ko je izjavil, da so društva v Italiji v primežu skrajnih navijačev. Ste tudi vi treniral v društvu, kjer je bilo stanje tako?

Morda sem imel doslej srečo, a v nobenem izmed društev, ki sem jih treniral, nisem opazil, da bi bilo društvo talec navijačev. Morda le v enem od društev je bilo zelo težko delati zaradi pritiskov navijačev, a zdi se mi, da je bilo v tistem društvu vedno tako in se v teh letih ni prav nič spremenilo. Ne bom omenil imena društva, saj nočem imeti več nobenega opravka ne s samim društvom ne s tistim okoljem. Treniral sem tudi v mestih, kjer so navijači zelo temperamentni, a očitno je imel Capello opravka z društvu, kjer je bilo stanje različno.

Trener Interja Mourinho je med tiskovno konferenco ostro napadel »mlado generacijo«, češ da so preveč razvajeni in mislijo izključno na lepe avtomobile. Kaj menite o tem?

Mislím, da tudi nogometni svet lahko ločimo po generacijah. Moram priznati, da je sedanja generacija pod 20 let polna igralcev, ki znajo misliti

s svojo glavo. Ti mladi natančno vedo, kaj pomeni biti nogometaš, kako se moraš obnašati, da se lahko uveljaviš. Sam sem imel srečo, da sem lahko zaupal številnim mladim, in mislim, da bom nadaljeval po tej poti, ker zelo zaupam mladi generaciji. Za društva, ri katerih sem deloval, so bili mladi izjemnega pomena za samo bodočnost kluba. Z Mourinhom se torej sploh ne strinjam. Dodal bi še nekaj. Mourinho je lani koval v zvezde Santona, letos pa ga je pošteno okaral. Slučajno je bilo treba lani Santona hvaliti, da bi vsi pozabili na ponesrečeno izbiro Quaresme. K Interju ga je pripeljal sam Mourinho, a je igral pod vsako kritiko. Ko Quaresma ni bil več aktualen pa Mourinho ni imel več potrebe hvaliti Santona. Mislim, da je v tej zgodbi Mourinho mislil le na lastne interese, ne pa na Santonove. Zaupal sem Hottorju, ki ima šele 16-let. Pri taki starosti pa moraš biti zelo previden, saj so tako mladi igralci zelo občutljivi in moraš biti pazljiv, da jih ne raniš. Hvaliti jih moraš bolj kot ostale, jim zaupati in jih spodbujati. Če jih žališ, jim ne koristiš, jih ne motiviraš.

Ko gledamo tekme B-ligaškega prvenstva bodejo v oči praznine na tribunah. Zakaj je po vašem prišlo do takega osipa navijačev? Kaj bi bilo treba storiti, da te navijače znova privabimo na stadione?

Nedvomno je številne navijače oddaljilo od B-lige igranje ob sobotah. Mnogi na ta dan delajo, tako da ne morejo spremljati tekem. Nekakovostna igra pa je glavni razlog. Če ekipa igra privlačen nogomet, pri čemer privilegiraš napad nad obrambo, potem se navijači znova približajo ekipi in stadionu. Če je tekma zanimiva, jo gledaš ne glede na to, ali navijaš ali ne za eno od dveh ekip.

Za zaključek bi vas vprašal kateri so lahko realni cilji Triestine.

Mislím, da je naš prvi cilj, da končamo leto 2009 na levi strani lestvice, to se pravi v zgornji polovici. Če to dosežemo, potem bi se lahko prihodnje leto borili za nekaj več kot zgolj za obstanek.

Iztok Furlanič

NOGOMET V Sieno se vrača Beretta

SIENA - Na klopi Siene bo naslednik Marca Giampaola povratnik Mario Beretta, ki so ga v klubu zaradi slabih rezultatov odpustili konec oktobra. Beretta je pogodbo s klubom sklenil do konca sezone 2010/2011. Beretta se v Sieno vrača za drugič, saj je bil tam tudi v sezoni 2006/2007, ko ga je predsednik Giovanni Lombardi Stronati zamenjal z Mandorlinijem, čeprav so bili proti prekinitvi pogodbe tako igralci kot navijači. Ekipo je zadnjih deset dni vodil trener mladincev, debitant Marco Baroni, ki pa mu očitno niso preveč zaupali. Beretta bo službo nastopil danes, sinoči je na tekmi državnega pokala Sieno še vodil Baroni.

CUDICINI - Trenutno rezervni vratar angleškega nogometnega prvoligaša Tottenham Carlo Cudicini (36 let) se je poškodoval v prometni nesreči, potem ko je v Londonu s svojim motorjem (BMW) trčil v osební avtomobil. Italijan, ki je v Tottenhamu januarja prišel iz Chelsea, si je zlomil obe zapestji in si poškodoval medenico.

KRAJA - Albanska policija je v Tirani ustavila voznika, ki je vozil ukraden avto. A ne kakršnega koli. Rang rover je bil namreč nekoč v lasti zveznega igralca Milana Gennara Gattusa, ukradli so mu ga leta 2006. Na zaslišanju je voznik dejal, da je avto kupil od nekega Italijana.

NEPREMAGANE - Italijanke so brez poraza končale prvi del odbojarskega tekmovanja World Grand Champions Cup, na katerem nastopajo celinejski prvaki. Po vrsti so premagale Tajsko (3:0), J. Korejo (3:2) in Dominikansko republiko (3:0). Zdaj čakata »az-zurre« odločilni tekmi proti Japonski in Braziliji.

NOV KLUB - V Trstu so ustanovili vaterpolsko društvo Tergeste Waterpolo, ki bo nastopilo v promocijski (četrti) ligi in v prvenstvu under 15. Obe ekipi bo z klopi vodil Janez Vodopivec. Gre za sorodno društvo že poznane kluba Pallanuoto Trieste.

Anketa

www.primorski.eu

klikni in izrazi svoje mnenje

Koliko možnosti ima Slovenija, da se po dodatnih tekmah proti Rusiji uvrsti na svetovno nogometno prvenstvo 2010?

☐ Dosti ☐ Malo

☐ Nobene ☐ Ne vem

☐ Me ne zanima

ODBOJKA - Zaostala tekma A1-lige

Trento premagal Maniajevo Modeno

TRENTO - V zaostali tekmi odbojarske A1-lige kje novo pečeni svetovni klubski prvak Trentino Volley s 3:1 (125:25, 25:23, 25:22, 25:19) premagal moštvo Trenkwalder Modena, za katerega igra tudi Števerjanec Loris Manià. Modena bo spet na igrišču v nedeljo. V 11. krogu se bo pomerila na domačem igrišču s Tarantom (po TV: Rai sport più ob 18.00).

EVROLIGA - Za slovenskimi košarkarji, ki si svoj kruh v evroligi služijo na tujem, je četrti krog evrolige. Edini, ki je igral sinoči, je bil Boštjan Nachbar, ki je ob porazu Efes Pilsna pri Olympiacosu z 90:105 vknjižil deset točk in šest skokov. V sredo zvečer je Mirza Begić z Žalgirisom izgubil pri Ciboni in ob tem dosegel 14 točk in štiri skoke. Ostale ekipe slovenskih igralcev so igrale že v sredo. Barcelona je v četrtem krogu s 76:62 ugnala Asvel, Jaka Lakovič je za Katalonce prispeval štiri točke in dve podaji, Erazem Lorbek pa devet točk. Fenerbahçe je doma izgubil proti Sieni s 83:87, Emir Predžić pa je za turško ekipo nanizal deset točk in pet skokov. Marko Milič je za Entente Orleansaise, ki je s

74:86 klonil proti Unicaji, prispeval šest točk in dva skoka. Jurica Golemac je s Panathinaikosom zmagal na gostovanju pri Asseco Prokomu in dosegel štiri točke ter ujel eno žogo.

Milanski Armani Jean (Mordenre 19) je sinoči doma z 72:68 klonil pred ruskim moštvom Khimki, v Rimu pa je telavivski Maccabi po podaljškú z 92:90 premagal Lottomatico.

NBA - Najboljši slovenski izkupiček je imel nazadnje Goran Dragić, ki je za Phoenix proti New Orleansu (124:104) dosegel 14 točk. Phoenix je v obračunu proti New Orleansu odlikovala moštevna igra, saj je kar osem igralcem doseglo več kot deset točk, najbolj pa je izstopal Amare Stoudemire z 21, Grant Hill pa je tekmo končal pri 18. V uspešno predstavo Sonc, ki so v deveti tekmi sezone dosegla osmo zmago in se z Bostonom izenačila na vrhu lige, se je dobro vključil tudi Goran Dragić. Slovenski košarkar je na igrišču preživel 25 minut in dosegel 14 točk, od tega tri trojke, dodal pa je še po sedem skokov in podaj.

FORMULA 1 - Na sodišču

Briatore bo zahteval tudi finančno odškodnino

PARIZ - Nekdanji vodja moštva formule 1 Renault Flavio Briatore je napovedal tožbo zoper Mednarodno avtomobilistično zvezo (FIA). Slednja je Italijana nedavno zaradi vpletenosti v afero Singapur 2008 kaznovala z dosmrtno prepovedjo opravljanja kakršnihkoli funkcij v avtomobilističnem športu. Briatore bo poleg spodbijanja odločitve o prepovedi s strani FIA zahteval tudi finančno odškodnino, domnevno škodo zaradi kazni krovne avtomobilistične organizacije ocenjuje na milijon evrov.

Podrobnosti o načrtovani tožbi Briatoreja je razkril britanski časnik Guardian, ki dodaja, da naj bi se proces na pariškem sodišču začel že 24. novembra.

Med drugim naj bi Briatore spodbiljal odločitev sveta za motošport pri FIA, v katerem je tudi nekdanji predsednik FIA Max Mosley, ker naj bi slednji deloval proti njemu »povsem zaslepljen zaradi osebnega obračunavanja«. Briatore meni tudi, da je njegova kazen nesorazmerna s kaznijo ekipi Renault, ki je odbila samo dveletno pogojno prepoved nastopanja.

Afero Singapur 2008 je letos poleti sprožil nekdanji dirkač tega moštva Nelson Piquet mlajši, ki je razkril, da je moral lani na dirki v Singapurju po navodilih iz boksov zapeljati v zaščitni zid, tako da bi zaradi posredovanja varnostnega avtomobila vplival na razplet dirke in pomagal moštenemu sotekmovalcu Fernandu Alonsu. Slednji je takrat na koncu celo zmagal. FIA je ob kaznih Renaultu in Briatoreju s petimi leti prepovedi delovanja v tem športu kaznovala še glavnega inženirja Pata Symonds, ki je podobno kot Briatore po razkritju afere moral zapustiti moštvo.

POMAGA SI SAM - Moštvo formule 1 Brawn-Mercedes, ki je v prvak končani sezoni 2009 osvojilo posamični in konstruktorski naslov prvaka, bo svetovnemu prvaku Britancu Jensonu Buttonu ponudilo možnost samostojnih pogodb, kar je edini način, da ga lahko zadrži v ekipi. Pred začetkom letošnje sezone je 29-letni svetovni prvak pristal na znižanje plače za pet milijonov funtov, zdaj pa želi letno plačo vsaj v višini šestih milijonov funtov.



KOŠARKA - Pogovor z bivšim trenerjem Bora Radenske Andreo Muro

»Kot snovalec ideje, sem še prepričan, da je pot prava«

»Sprejemam odločitev kluba, lahko pa bi bili bolj potrpljenja, saj so porazi normalen proces rasti mlade ekipe«



Mura je bil pri Boru in Ciciboni najprej igralec, nato trener mladinskih ekip in predsednik bratskega društva Cicibona Basket, člansko moštvo Radenske pa je po nekaj sezonah v vlogi pomočnika Menguccija vodil kot glavni trener zadnji dve leti. V sezoni 2007/2008 je peterko privedel do predčasnega obstanka v državni C-ligi preko devetega mesta, lani pa je z zadnjim mestom izpadel v deželno C-ligo, kljub temu so ga bili za začetek novega ciklusa poleti potrdili

KROMA

Da bo pot strma, je dobro vedel že maja letos, ko se je sporazumno s klubom odločil, da bo v prvenstvu deželne C-lige igrala mlada ekipa. Tako nam je včeraj ponovno potrdil bivši trener Bora Radenske Andrea Mura, ki pa je še vedno trdno prepričan, da je projekt, ki so ga letos začeli, prava in edina pot razvoja. Pri svetoivanjskem klubu so se po izpadu iz državne lige odločili, da bo v deželni C-ligi igrala pomlajena ekipa: »Gre za dolgoročni projekt, smisel tega pa je ustvariti pravo ekipo in povečati kvaliteto vseh igralcev,« je za naš dnevnik povedal Mura letos maja, pred začetkom prvenstva pa je prav tako kot maja tudi poudaril, da rezultatski cilj ni prioriteta. Kljub temu pa je po petem zaporednem porazu Bora Radenske prišlo do zasuk. »Nisem odstopil. Sam bi še vztrajal, saj sem kot snovalec te ideje, še vedno prepričan, da je pot prava. Vedel sem, da ne bo lahko. Klub pa se je odločil za zamenjavo trenerja: vodstvo je opazilo negativen trend in je bilo mnenja, da je treba kaj spremeniti,« nam je včeraj pojasnil Mura in nadaljeval: »Odločitev pa sem seveda sprejel. Če je klub smatral, da ne gre, je bila ta odločitev edina prava. To je normalen proces, ki ga sprejemam.«

Je bil zasuk prenehal?

Med vsemi porazi mislim, da je bil najhujši zadnji, proti ostalim ekipam pa smo

izgubili le za nekaj točk. Mislim, da so ti porazi normalen proces rasti mlade skupine. Lani smo se s tem, da kljub negativnemu trendu nismo ničesar spremenili, opekli. Zdaj pa je dovolj zgodaj, da se v ekipi lahko še kaj spremeni. Gotovo bodo fantje z novim trenerjem dobili nove motivacije.

Ali si še vedno prepričan, da je ekipa dovolj kvalitetna za obstanek v ligi?

Sestavili smo ekipo, ki je po mojem mnenju konkurenčna v tem prvenstvu. Razen zadnje tekme smo z ostalimi ekipami igrali enakovredno, čeprav so bile na papirju močnejše. To je ekipa, ki mora še veliko trenirati. Verjamem pa, da lahko doseže obstanek. Mislim tudi, da smo za ta cilj izbrali prave igralce. Vsekakor bi lahko imeli nekaj več potrpljenja.

Ali misliš, da si naredil tudi kaj napak?

Vsi delamo napake. Sicer pa menim, da lahko hodim z dvignjeno glavo. Svoje delo sem opravil maksimalno. Ničesar ne obžalujem in se ne počutim krivega. S profesionalnega vidika sem pomirjen. Z osebnega nekoliko manj, saj mi je zelo žal, da zapuščam to sredino. Potrt sem bil, ko so mi sporočili odločitev. Prepričan pa sem, da je klub pred tem dobro premislil kaj ukreniti. To sem zato sprejel. Nasprotno pa ne bi sprejel tega, da bi na klopi ostal samo zato, ker sem društveni trener. Seveda bo sedaj tudi čas, da si izprašam vest.

Kaj bi bilo treba sedaj storiti?

Ne vem. Mogoče bi bilo treba spremeniti način dela, za kar bo poskrbel nov trener. Ampak v svoji vlogi zdaj ne bi podajal mnenj. Soglašam z odločitvijo kluba, da je izbral popolnoma drugega trenerja kot sem jaz. Edinole mislim, da bi morali biti igralci bolj samozavestni.

Ob slovesu si poudaril, da bi želel, da bi se projekt nadaljeval.

Tako je. Upam, da bo Bor nadaljeval s projektom. Tudi športni direktor Martini je ob snovanju ekipe podpiral to idejo, zato upam, da v to še verjame.

Ostajaš pri Boru?

Klub me je sicer vprašal, če bi vodil mladinske ekipe, ampak tega nisem sprejel. Pri Boru že trenirajo drugi trenerji, obenem pa imam druge interese predvsem na članski ravni. Po sedmih letih treniranja se poslavljam, s klubom pa bom še naprej v dobrih odnosih in mogoče se bom čez nekaj let tudi vrnil. Če mi bo kdo ponudil trenersko mesto, ga bom mogoče sprejel. Dotlej se bom posvetil tudi nadaljevanju trenerskega izobraževanja, saj doslej za to nisem imel veliko časa. Hodil bom na tekme in se učil od drugih trenerjev. Vprašali so me že, ali bi tudi pomagal na treningih. (V.S.)

KARATE - Državno prvenstvo zveze AICS v Čedadu

»Bronasti« Danijel

Openski član goriškega kluba Hiroshi Shirai Simonettig v katah osvojil tretje mesto



Danijel Simonettig (drugi z desne) na tretji stopnički. Organizatorji so nagradili prve štiri uvrščene

Na državnem prvenstvu v tradicionalnem karateju v organizaciji zveze AICS (zveza, ki jo olimpijski komite CONI priznava, a deluje vzporedno z uradno zvezo FITKA) je tekmoval tudi slovenski karateist iz Opčin Danijel Simonettig, ki je zelo dobro opravil svoj nastop v katah. Med mladinci črnih pasov 2. Dan je osvojil bronasto kolajno, kar je doslej njegov najboljši rezultat v tej kategoriji in na državni ravni.

Na državno prvenstvo zveze AICS se lahko prijavijo vsi. Prisotni pa so tudi vsi tisti, ki tekmujejo tudi na državnih prvenstvih zveze FIKTA: »Ob najboljših se lahko na tem državnem prvenstvu preizkusijo tudi tisti, ki se prebijajo skozi kvalifikacije za nastop na državnem prvenstvu zveze FITKA. Konkurenca je zato številna in ostra,« je potrdil Danijel, ki je črni pas in je pred letom dni opravil izpit 2. Dan. Tekmovanje v katah je med 30 mladinci (letniki 1991–1988) začel previdno in bil po prvem liku med prvo deseterico. »Nato sem se odločil, da bom šel na vse ali nič. V drugem in odločilnem nastopu sem izbral težjo kato, ki mi je uspela. Ocena je bila zelo dobra, tako da sem napredoval do tretjega mesta,« je pojasnil 20-letni Danijel, ki trenirala in tekmuje pri goriškem klubu Hiroshi Shirai, istočasno pa trenira tudi v Kopru.

Danijel, študent kemične biologije in tudi smučar SK Devin, je bil najboljši med tekmovalci iz naše dežele. Prvo mesto je za-

sedel karateist iz Veneta Andrea Gobbo, ki trenira z Danijelom v deželni reprezentanci Veneta, drugo pa Francesco Rocchettini iz Bergama. Slovenski član goriškega kluba je tekmoval tudi v borbah, kjer pa je bil med slabšimi: »Želel sem se preizkusiti tudi v borbah, čeprav sem usmerjen predvsem v kate,« je povedal.

Tekmovanje v Čedadu je letos organiziralo društvo Taiji Kase iz Čedadu pod strokovno tehniškim vodstvom mojstra Angela Puntare. Nastopilo je 870 tekmovalcev iz 43 društev šestih dežel (FJK, Veneta, Lombardija, Toskana, Sicilija in Piemont). Tekmovalci so bili porazdeljenih po starosti in stopnjah barvnih pasov. V soboto so nastopili mlajši, v nedeljo pa starejši mladinci in člani. Tekmovanje se je začelo s slavnostno demonstracijo črnih pasov, ki so predstavili višek mojstrskih gibov usvojenih v teku dolgoletnega izobraževanja karatejskih naukov.

Danijel je bil z dosežkom zelo zadovoljen. Čeprav trenira tudi v Sloveniji tekmuje predvsem v Italiji. Lani se je udeležil tudi selekcij za nastop na državnem prvenstvu FIKTA, na katerem lahko nastopata dva tekmovalca vsake dežele. Nastop mu je za las spodrsnil, saj je bil tretji, prva dva pa sta osvojila enako število točk. Letos želi rezultat izboljšati in si tako prisvojiti nastop na državni fazi. Pred tem pa ga konec decembra čaka prestižno tekmovanje »Pokal Shotokan«, ki se ga lahko udeleži le štirje najboljši karateisti Triveneta.

JADRANJE - V soboto in nedeljo

Sirenina regata v petih razredih



Sirena bo jutri in v nedeljo priredila tradicionalno novembrsko mednarodno regato. Startni signal v soboto je predviden ob 12.00. Letos se bodo v Barkovljah, od koder bodo jadralci krenili na regatno polje, zbrali tekmovalci v razredu optimist (kadeti in junioresi), 420, olimpijskem razredu 470, laser radial, standard in 4.7 ter snipe. Lani (zgoraj arhivski posnetek) se je mednarodne regate, ki jo je Sirena organizirala v sodelovanju s Čupo, udeležilo nad 200 tekmovalcev iz Slovenije, Hrvaške, Srbije, Avstrije, Nemčije in Madžarske.

ODBOJKA

Sočanke v Ločniku le do točke

Millenium Lucinico - Soča Pizzeria Frnar 3:2 (13:25, 25:14, 25:21, 21:25, 15:6)

SOČA FRNAŽAR: Brumat, I. Čer-nic 10, Gabbana 6, Gallizia 8, Marussi 4, Nanut, Povšič 12, Pozzo, Turus (L), Zavadlav 10. Trener: Paola Ursič

V vnaprej igrani tekmi 5. kroga so igralke Soče odnesle iz Ločnika točko, nasprotnik pa je na lestvici še naprej slabše uvrščen od naših odbojkaric. Prvi set je bil enosmeren. Soča je igrala koncentrirano, nasprotnicam pa ni šlo nič od rok.

Drugi set je bil fotokopija prvega, le da so tokrat na celi črti odpovedale sočanke in Millenium je stanje v setih ize-načil.

Tretji set je na začetku dobro obetal, saj je Soča vodila za 5 točk, vendar je v drugem delu seta vnovič prišlo do padca koncentracije, tako da so nasprotnice ulovile sočanke, v končnici seta igrala boljše in spravile set pod streho.

Končno so Sočanke igrale dobro v četrtem setu in stalno vodile, na koncu seta so bile prisebnejše in tako izborile igranje »tie-breaka«, v katerem pa so ponovno popustile in tako set in tekmo izgubile

Naj povemo, da sta pri Soči bili odsotni tako podajalka Giulia Camauli kot Veronika Beuciar (vročnica), ki je doslej v letošnji sezoni igrala v napadu res dobro.

Izidi 4. kroga: Morarese - Turriaco 3:0, Grado - Staranzano 3:1, Villesse - Mossa 3:0, Cormons - Delfino Blu 3:0, Azzurra in Farra - Lib. Capriva 3:0, Piers/Vivil - Millenium Lucinico 3:0, Soča Pizzeria Frnar - Acli Ronchi 0:3 (o tekmi smo že poročali).

Vrstni red: Millenium Azzurra in Farra, Piers/Vivil in ACLI Ronchi 12, Bernardo Villesse 11, VBL Cormons 8, Soča Pizzeria Frnar 7, Libertas Capriva in Morarese 6, Millenium Lucinico 5, Grado 3, BCC Turriaco 2, BCC Staranzano, Mossa in Delfino Blu 0.

UNDER 14 ŽENSKO

Nasprotnik ni bil nepremagljiv

Breg - Lucchini 2:3 (25:22, 25:23, 20:25, 17:25, 10:15)

BREG: Klun, Kraljič, Kalin, Lopinto, Barut, Vinci, Felleni, Cenzone, Gruđen, Zaccaria, Novello. Trenerka: Zeriali.

Brežanke prvenstva niso začele spodbudno, saj so doživele prvi poraz proti premagljivemu nasprotniku. Zeriarlove varovanke so začele zelo spodbudno in osvojile prva dva niza. V tretjem sta si bili ekipi enakovredni do 18:18, nato pa je pobudo prevzel Lucchini. V naslednjih dveh nizih domače igralke nikakor niso uspeli vzpostaviti začetnega ritma. Vrstile so se številne napake v sprejemu, servisu in podaji, kar je omogočilo nasprotnicam nizanje točk. Brežanke niso več niti gradile igre kot v prvih dveh nizih. V zadnjem petem nizu so bile za poraz odločilne napake na servisu.

NOGOMET

Prva zmaga Pomladi B

Pomlad B - Altura B 5:2 (3:2, 1:0, 1:0, 3:0 za nogometno zvezo)

STRELCI: Loncar (2), Kocman, Skivjani, Paoli

POMLAD B: Gregori, Paoli, Orel, Lončar, Skivjani, Kocman, Paolucci. (Smotlak). Trenerja: Kos in Paolucci

»Začetniki« Pomladi so pokazali zvrhano mero požitvovalnosti in poleg nasprotnika premagali tudi raztresenega sodnika, ki je dosodil za Alturo enajst-metrovko, ki je ni bilo, v kazenskem prostoru gostov pa spregledal kar tri prekrške. V obrambi se je izkazal Paolucci, ki je igral brežhibno. Altura je do gola prišla le po strelu z bele točke in neposrednem posegu vratarja Gregorija.

To je bila za Pomlad B prva prvenstvena zmaga, nasprotniki pa so se po tekmi razburjali zaradi prisotnosti v Pomladinih vrstah dveh igralcev letnika 1997, kar pa je praksa, ki velja tudi za druga moštva.



UMETNOSTNO KOTALKANJE - V ponedeljek začetek SP v nemškem Freiburgu

Tanja Romano še naprej v vlogi absolutne favoritinje

Teden dni pred začetkom zbolela za gripo - Najnevarnejši bosta mladi Italijanki Sbei in Trani

»Pogostokrat merim temperaturo, ker upam, da bo vsakič nižja, pa ni!«

Tanja Romano se nekaj dni pred nastopom na svetovnem kotalkarskem prvenstvu v nemškem Freiburgu muči s kašljem in vročino. Zbolela je v ponedeljek, še v sredo je - zdravilom navkljub - imela 38 stopinj temperature, včeraj je bilo za spoznanje boljše. Seveda miruje in je doma v Livornu. »Zadnji teden nikoli ne treniram intenzivno, med lahkim treningom in ležanjem v postelji pa je seveda velika razlika«.

Kljub nepotrebnemu zapletu je Tanja vsekakor mirna. »Moja edina skrb pred odhodom v Nemčijo (odpotovala bo jutri) je, da se pozdravim in da me bolezen ne bi preveč ošibila. Vse drugo me ne zanima, ne naspornice, ne tekmovalne razmere v Nemčiji,« je odločna. Priprave na najpomembnejši nastop sezone so do ponedeljka potekale brez zastojev. Vse drugače kot lani, ko je bil nastop na SP na Tajvanu edini v sezoni, ki so jo zaznamovale težave s poškodbami.

Program prvenstva v Nemčiji je nekoliko drugačen od običajnega za tovrstne manifestacije. Tekma v obveznih likih (32 tekmovalk), ki bo v dvorani Schanenberghalle, kjer se vsako leto odvijata tudi tradicionalni nemški pokal, bo že v ponedeljek. Dolgi program (27 tekmovalk) bo v večji dvorani sejmišča v Freiburgu. Njegov kratki del bo prihodnjo sredo, dolgi program pa šele prihodnjo soboto. »Še nikoli se ni zgodilo, da bi med kratkim in dolgim programom imeli dva prosta dneva. Prej mi to ni ustrezalo, zdaj, ko sem zbolela, pa je to zame dobro. Vsak pridobljeni dan do sklepnega dolgega programa je dobrodošel. Upam, da se bom v Nemčiji počutila dovolj dobro, da bom lahko tudi normalno trenirala,« je povedala 26-letna Tanja, dobitnica že trinajstih naslovov svetovne prvakinja med članicami (7 v kombinaciji in šest v prostem programu).

Tudi s tekmovalno površino letos ne bi smelo biti takih težav, kot so jih imeli lani na Tajskem. Premična podlaga bo ista kot je bila na SP leta 2005 v Rimu, le prebarvali so jo. Italijanska odprava je ploščo preizkusila na zadnjem reprezentančnem zboru v Reggio Emiliji. Tam je bila nekoliko preveč počasna, v Nemčiji pa naj bi bilo boljše, ker jo bodo postavi-

Tanja Romano med lanskim zmagovitim nastopom na Tajvanu

CORBELLETTI



vili na cementni bazi, kar naj bi bilo jamstvo za večjo stabilnost.

Na letošnjem SP bo konkurenca precej podobna lanskim, od boljših bo manjkala le mlada Španka Alba Perez, ki si je morala operirati koleno. Poletov trener Mojmir Kokorovec, član strokovnega štaba »azzurrov« in Tanjin trener, meni, da bosta edino pravo novost na prvenstvu predstavljali mladi italijanski debitantki Debora Sbei in Cristina Trani. »Gotovo se že letos lahko potegujeta za medaljo. Pričakujem, da zaradi pomanjkanja izkušenj ne bosta izvedli svojega najtežjega programa, imata pa že toliko znanja, da lahko kljub temu sežeta v vrh. Tanje ne moreta ogroziti, če on tekmuje tako kot zna,« je povedal Kokorovec. Tanja bo med drugim med »azzurrami« edina, ki bo konkurirala tudi za kombinacijsko medaljo.

Lani je bil zmagovalni oder v prostem programu povsem italijanski, saj sta se za Romanovo uvrstili Rosalba Genito in Annalisa Graziosi, četrta pa je bila Perezova, ki je bila druga v kombinaciji, na 3. mesto pa s ejo uvrstila Nemka Inga Knorr, ki tekmuje tudi letos.

V Freiburgu bodo tekmovala tudi slovenske reprezentantke Lucija Mlinarič ter Nika in Tea Arčon. Niko, ki je lani ugodno presenetila s še-

KOŠARKA - Državno prvenstvo U17

Poraz okrnjenega Jadrana

Trije poškodovani - Venezia Giulia zmagala in dosegla enkrat več košev



Tadjan Škerl je bil s 14 točkami drugi najboljši strelec. Tokrat je bil s šestmetrske črte trikrat uspešen

KROMA

KOŠARKA

Promocijska liga: borovci drevi na Greti

V košarkarski promocijski ligi se bo Bor ArtGroup že drevi ob 21.15 v telovadnici na Greti pomeril z moštvom Ferrovio Scoglietto, še nepremagani Sokol pa bo v nedeljo jutraj (ob 11.00, Suvich) gostoval pri Libertasu Barcolani. Na Goriškem bo Dom šele prihodnji torek gostil Mosso (Kulturni dom, 20.45).

Obvestila

PLAVANI KLUB BOR sporoča, da zaradi velikega povpraševanja ponovno odpira vpise v tečaje prilagajanja v bazenu pri Danevu na Opčinah. Za prijave in informacije 3341384216 (Andreina).

AŠD SK BRDINA obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečaji smučanja. Informacije lahko dobite ob priliki sejma ali na sedežu društva ob ponedeljkih od 20. do 21. ure. Tel.: 347-5292058 (SK Brdina), 347-4421131 (Valentina Suber), www.skbrdina.org, info@skbrdina.org.

SK DEVIN prireja tečaje smučanja na plastični stezi v Nabrežini vsako soboto in nedeljo jutraj z društvenimi učitelji. Tretja izmena bo od sobote 14. novembra do nedelje 6. decembra. Možnost najema smučarske opreme. Vpisovanja na info@skdevin.it ali na 040 209873

SK DEVIN sporoča, da se nadaljuje smučarski sejem v Sesljanu 41/d. Prodaja vsako soboto in nedeljo do 29. novembra od 10.30 do 19. ure, od ponedeljka do petka od 16.30 do 19. ure. Informacije na : info@skdevin.it ali 040 209873

Jadnra ZKB - Venezia Giulia 49:98 (13:24, 25:55, 37:72)

JADRAN: Škerl 14, Sacher 9, Dellisanti 17, Valentinuz 3, Kraus 4, Baldassi 2, Valič, Grandi, Majovski, Žerjal, Zhock, trener Šušteršič. 3T: Valentinuz 1, Škerl 3.

Jadranovci so v 6. krogu nastopili v okrnjeni postavi, saj so trije igralci poškodovani: Valič in Daneu sta si poškodovala prst, Gregori pa gleženj. Miljska ekipa, ki sodi v projekt Azzurra in je še nepremagana, pa se je predstavila s popolno ekipo, ki jo sestavljajo fizično močnejši igralci. Proti gostiteljem so se jadranovci, ki jih je tokrat vodil Danel Šušteršič (trener Gerjeviča je bil odsoten), upirali samo v prvi četrtini, v nadaljevanju pa so gostitelji iz minute v minuto večali vodstvo. V napadu je bila Venezia Giulia zelo prodorna iz vseh pozicij, tako da je upravičeno slavila kar z 49 točkami razlike.

V naslednjem zadnjem krogu prvega dela (18. 11.) bo Jadran gostoval pri Foggianu.

Ostali izidi: CBU - BasketTrieste 59:92, Servolana - Foggiano 60:78.

NAMIZNI TENIS - Kras v deželnih ligah

C2-liga: najprej blesteli, nato popustili D1-liga: po zmagi še naprej na vrhu lestvice

MOŠKA C2 LIGA

Naši fantje so prejšnji konec tedna na domačih tleh dosegli po eno zmago in en poraz. Situacija je bila podobna prejšnjemu kolu, ko so ob prvi tekmi blesteli, nato pa sicer proti boljšemu nasprotniku premalo prepričano šli v sleherno srečanje. Pozitiven je bil nastop mlajšega Simoneja Giorgi, ki je pokazal lep tehnični napredek in se je enakovredno kosal z boljšimi nasprotniki igralci. Edi Bole se je srčno boril, Gianni Rotella pa je opravil svoje; nekoliko pod svojimi sposobnostmi se je na tekmi predstavil Tom Fabiani, saj je bila njegova tekma z Bombacejem odločilnega pomena.

Kras - Trieste Sistiana A 5:0

Tom Fabiani - Norrito 3:1 (-7,8,7,10); Gianni Rotella - Koch 3:2 (4,9,-9,-10,12); Edi Bole - Borme 3:1 (-8,6,9,8); Tom Fabiani - Koch 3:1 (8,-4,9,12); Bole - Norrito 3:0 (6,4,1).

Kras - Trieste Sistiana B 2:5

Simone Giorgi - Ceppi 2:3 (9,-7,-7,5,7); Edi Bole - Bombace 3:0



Edi Bole se je srčno boril

KROMA

(10,5,7); Tom Fabiani - Flego 0:3 (4,8,13); Bole - Ceppi 3:1 (-9,3,7,4); Giorgi - Flego 0:3 (7,6,6); Fabiani - Bombace 2:3 (8,-7,-7,5,5); Bole - Flego 1:3 (3,-7,9,7).

MOŠKA D1 LIGA

Krašovci so še vedno na vrhu lestvice druge deželne lige. Razen kapetana niso prve tekme igralci, ostali res niso bili kos našim igralcem in igralkam. Pohvaliti gre predvsem Sonjo Doljak, ki je znala s svojo temperamentalno igro vlti ekipi veliko samozavesti.

Gemona - Kras 2:5

Ciancio - Sandro Ridolfi 3:0 (6,8,7); Iacono - Sonja Doljak 0:3 (6,10,5); Guerra - Elisa Rotella 0:3 (5,0,2); Iacono - Ridolfi 0:3 (5,6,8); Ciancio - Rotella 3:2 (7,2,-9,-5,9); Guerra - Doljak 0:3 (7,8,7).

Fiumicello - Kras 1:5

Priano - Sonja Doljak 0:3 (10,8,8); Immune - Elisa Rotella 2:3 (5,-3,13,-6,7); Brescia - Sandro Ridolfi 0:3 (7,6,5); Priano - Rotella 1:3 (11,-6,6,10); Brescia - Doljak 1:3 (-6,7,9,10); Sandrin - Ridolfi 0:3 (8,5,6).

MOŠKA D2 LIGA

V tej ligi so se ekipe pomerile na treh različnih frontah: predstavniki D2 Open so tekmovali v soboto v Porcii; v ekipi je Robi Milič zamenjal odsotnega Alena Cor-

batti, ki se je mudil na mednarodnem svetovnem masterju v Lignanu za invalide skupaj s soigralcem Ettorjem Malorgio). Svojo vlogo je opravil več kot dostojno, saj je s tremi zmagami bil najboljši na igrišču. Soigralca Monika Mosetti in Paolo Fabris pa sta žal predvsem zaradi neizkušnosti in občasne treme zapustila igrišče brez zmage. Ostale mladinske ekipe so se lepo upirale in pokazale dopadljivo in moderno igro. Ženska ekipa je bila skoraj na robu zmage. Presenetila je predvsem Giada Sardo, ko je nepričakovano osvojila točko z odločno napadalno igro. Prevelika napetost pa se je maščevala nad Johano Milic, ko je morala v zadnji odločujoči tekmi pokazati česa je vredna.

V Vidmu pri Rangersu

Kras A - Rangers Ud 3:5

Juljan Leghissa - Cortolezzis 0:3 (3,4,4); Vinicio Divo - Toscano 3:1 (7,4,-12,9); Marco Cappella - Calvo 0:3 (5,3,7); Divo - Cortolezzis 3:0 (5,9,9); Kevin Brun - Calvo 0:3 (5,5,4); Cappella - Toscano 0:3 (2,4,3); Divo - Zavagna 3:0 (2,5,6); Cappella - Cortolezzis 0:3 (6,0,9).

Gemona B - Kras A 5:2

Pontelli - Divo 0:3 (0,3,4); Gubiani - Juljan Leghissa 3:0 (4,6,6); Milošević - Rudi Fermo 3:2 (-10,6,-2,3,4); Gubiani - Divo 0:3 (3,5,7); Pontelli - Fermo 3:0 (12,3,3); Milošević - Cappella 3:0 (4,10,3); Gubiani - Fermo 3:0 (12,4,2).

V Vidmu pri CUS-u

Kras B - Udine 2000 4:5

Johana Milic - Boschi 0:3 (7,6,7); Micolauich - Tofful 3:0 (6,7,7); Giada Sardo - Lutman 0:3 (4,4,7); Micolauich - Boschi 3:0 (8,5,7); Milic - Lutman 0:3 (0,7,5); Sardo - Tofful 1:3 (10,-3,7,4); Micolauich - Lutman 3:1 (8,5,-9,8); Sardo - Boschi 0:3 (8,2,7).

V Porcii

Fiumicello - Kras Open 5:3

Milocco - Monika Mosetti 3:0 (4,9,12); Biffi - Paolo Fabris 3:0 (6,10,2); Santeramo - Robi Milič 0:3 (6,9,9); Biffi - Monika Mosetti 3:0 (9,2,8); Milocco - Milič 0:3 (6,21,5); Santeramo - Fabris 3:0 (4,7,5); Biffi - Milič 1:3 (6,-6,12,8); Santeramo - Mosetti 3:1 (8,-4,3,6).

M.M

Pri strani sodelujejo
Andrej, Martina, Mateja, Valentina,
Jana, Vesna, Nicoletta, Mateja,
Tereza, Martin, Matia,
Agata, Patrizia, Julija in Jožica.

e-mail: klop@primorski.eu

KLP



Klop se je tokrat pogovoril z »mladim« Berlinom

Vsak padec je nov začetek



Levo Berlin pred dvajsetimi leti, desno pa praznovanje obletnice

ANSA



Pred dvajsetimi leti, točneje 9. novembra 1989, se je v Berlinu pisala zgodovina Evrope, kakršno poznamo danes: Evrope, ki si prizadeva, da bi nastopila v en glas, kljub težki zgodovini, ki jo nosi na svojih ramenih. Tudi mladi se zavedamo pomena, ki ga nosi obletnica padca berlinskega zidu.

Zgodovinske razmere tedanjega časa so najbolj opustošile prav nemško prestolnico. Po koncu druge svetovne vojne so si namreč poraženo Nemčijo razdelile zmagovalne sile ZDA, Sovjetska zveza, Francija in Velika Britanija, vsaka izmed njih pa je nadzorovala eno cono. Kljub temu, da je bil začetni cilj skupno nadzorovanje, so se razlike med demokratično mentaliteto ZDA, Fran-

cije in Velike Britanije in avtoritarno roko Sovjetske zveze stopnjevale do take mere, da se je med blokoma začela t.i. hladna vojna, ki je svet razdelila na dva dela. Življenjske razmere na Zahodu so bile bistveno boljše od tistih na Vzhodu, zaradi česar je veliko prebivalcev bežalo iz ene na drugo stran. Od tod odločitev SZ, da zgradi berlinski zid. Nadaljevanje zgodbe je vsem znano. Berlinski zid je bil od tega trenutka dalje prizorišče nešteti umorov in kazni tistim, ki so skušali bežati. Morija se je končala šele osemindvajset let kasneje: ko je nemški politik Shabowski na neki televizijski oddaji pomotoma izjavil, da je meja prosto prehodna, je bil naval na Berlinski zid neustavljiv. Ogromna mno-

žica ljudi se je nemudoma napotila k zidu in prisilila nepripravljene policaje, da so odprli prehod. Zid je bil porušen.

Z rušenjem oz. padcem zidu se začne sodobna zgodovina združene Evrope, ki pa ponekod še vedno peša. Razlike med vzhodnim in zahodnim delom Berlina je še danes močno čutiti. Raziskave kažejo na še aktualna razhajanja, predvsem na področju sociale in gospodarstva, ankete pa pričajo o tem, da velik del Nemcev še dvajset let po padcu zidu ne verjame, da je Nemčija resnično združena, marsikdo pa si celo želi, da bi zid še vedno stal.

Ne glede na števila protislovja pa ostaja dvajsetletnica padca Berlinskega zidu pomembna prelomnica, ki se je ne

veselijo zgolj v Berlinu. Vsakemu padcu sicer res sledijo konkretne težave na vseh področjih, ki se jih da rešiti le polagoma: padec pa je vendarle padec. In vsak padec pomeni nov začetek.

Zato da bi поблиže spoznali realnost, s katero so se in se še vedno spopadajo prebivalci Berlina, predvsem po padcu zidu, hkrati pa spoznali pogled

mladega človeka, ki je mesto doživiljal kot tujec, smo se pogovorili z Larisso, ki živi v Berlinu od rojstva, in z Ivanom, ki se je z mestom seznanil kot študent. Larissa je dekle, ki je ravnokar zaključilo gimnazijo Albert Einstein v Berlinu, Ivan pa je že zaposlen kot odgovoren za stike z italijanskim tržiščem v slovenskem podjetju.

Larissa, 19 let

Koliko časa že živiš v Berlinu?

V Berlinu stanujem od svojega rojstva. Moji starši so sicer Italijani, ki so se preselili iz Rima v 60ih letih.

Kakšno je življenje v Berlinu?

Kaj mesto ponuja mladim?

Rekla bi, da je življenje v Berlinu zelo pestro in prožno. Prevozna sredstva so hitra in učinkovita, tako avtobusi kot u-bahn, to je podzemna železnica, ti omogočijo, da se v zelo kratkem času premakneš iz enega predela mesta v drugega. To je nekaj, kar mi je posebno všeč: pomembno je, da imajo velika mesta učinkovita prevozna sredstva, še posebno tako veliko mesto, kakršno je Berlin. Poleg tega nemška prestolnica ponuja zelo pestro izbiro raznoraznih dogodkov: tu resnično lahko počneš vse. Tako glasbenih kot gledaliških dogodkov je na pretek, nočno življenje se večinoma odvija v odličnih pubih in diskotekah, za nakupovanje pa je na voljo kar nekaj trgovskih centrov, med katerimi je seveda najznamenitejši KaDeWe.

Stanuješ na bivšem zahodu ali vzhodu?

Sama živim v bivšem vzhodnem delu.

Vzhodni del Berlina, ki ga je po drugi svetovni vojni opravljala Sovjetska zveza, od nekdaj smatramo za bolj nazadnjaškega, kar je tudi bil razlog za številne poskuse bega in posledično gradnjo berlinskega zidu. Je razlike med vzhodom in zahodom čutiti še danes? So mladi iz obeh bivših delov v stiku?

Predsodki so obstajali in še vedno obstajajo.

Zahodni del Berlina je od nekdaj z nezaupanjem gledal na svoje sosesde, ker so bili v preteklosti revnejši, imeli so manj možnosti zaposlitve, slabše šole ... Lahko bi naštevala v nedogled. Slabši položaj bivšega vzhodnega dela Berlina je prav gotovo še čutiti (še posebno na področju zaposlitve), predsodkov pa je po mojem mnenju vedno manj. Prav gotovo imajo starejše generacije, ki se jasno spominjajo tistih let, večje težave s premoščanjem predsodkov. Težko zaprejo poglavje, bi rekla, kar pa je tudi razumljivo. Najmlajše generacije, v katero spadam tudi sama, pa se ne obremenjujejo več z nekdajnimi razlikami: res je to kolektivna zgodovina, ni pa naša, nismo je doživeli v prvi osebi in zaradi tega nismo tako občutljivi, ko se govori o razlikah med vzhodom in zahodom. Mladi z vzhoda se srečujejo s tistimi z zahoda: to dandanes ne ustvarja velikih težav, razen v osamljenih primerih, kjer so predsodki močno zakoreninjeni. V teh primerih pa gre za mlade, ki se pustijo vplivati od starejše generacije in se ozirajo zgolj na preteklost, ne pa na prihodnost, na katero tudi ne gre pozabiti. Če stalno gledamo v preteklost, se težko osredotočimo na sedanjost.



Čeprav si se rodila po padcu Berlinskega zidu, ti tako pomembna obletnica gotovo nekaj pomeni. Kako doživljaš praznovanja, ki so v teku?

Seveda mi veliko pomeni. Kot sem že povedala, gre za edinstven dogodek, ki je spremenil podobo povojne Evrope in sveta nasploh. Berlinčani so bili spet svobodni, nekateri so po dolgem času spet srečali svoje sorodnike, ki so živeli na drugi strani. Gre torej za edinstven dogodek, ki ga praznujemo prav vsi, tudi tisti, ki nismo bili prisotni, ko je zid dejansko padel.

Ivan, 28 let

Kdaj in kako se je začela tvoja izkušnja v Berlinu?

Začela se je avgusta leta 2004 na univerzitetni izmenjavi Erasmus. Tam sem se novembra istega leta udeležil tudi petnajste obletnice padca Berlinskega zidu. Naknadno pa sem se v Berlin še večkrat vrnil.

V katerem predelu mesta si živel? Kakšen je bil tvoj prvi vtis?

Živel sem vzhodnem delu Berlina, in sicer v predelu Prenslaver Berg, kjer je tedaj živelo res veliko število študentov. Ko sem prvič vstopil v vzhodni del mesta, sem mislil, da sem v Zagrebu, ne pa v zahodni Evropi. Zahodni del pa se po mojem mnenju ni razlikoval od ostalih bolj razvitih mest v Evropi, kjer vlada potrošniška mentaliteta.

Ali si občutil razlike med vzhodnim in zahodnim delom mesta? Ali so te razlike vidne tudi pri mladih?

Da, razlike so vidne še danes, tudi če je od padca minilo dvajset let. Zahodni del Berlina ostaja še vedno bogatejši in ljudje se v njem čutijo bolj pomembni od vzhodnih Berlinčanov. Razlike med mladimi so zelo razvidne pri večernih zabavah. Zahodni Berlinčan bo na zabavi lepo oblečen in pil dražjo pijačo, na primer Martini, vzhodni Berlinčan pa se bo odločil za preprostejša oblačila in srkal cenejše pivo. Priznati pa moram, da se razlike iz leta v leto manjšajo. Generacija, ki ni doživela padca, je te razlike že skoraj premostila.

Kakšne so razlike med mladimi pri nas in v Berlinu?

Mladi v Berlinu so po mojem mnenju bolj sproščeni in razpoložljivi, kultura jim veliko pomeni in zanjo skrbijo.



jo, poleg tega pa pri njih cenim gostoljubje. Zdi se mi, da so Berlinčani veliko bolj skromni od nas in jim za zabavo ni potrebno veliko.

Kaj se ti je od Berlina najbolj vtisnilo v spomin? Ali mladim svetuješ obisk mesta?

Berlin je najmlajša prestolnica v Evropi in središče mladim v Nemčiji. Najbolj me je prevzela njegova originalnost in moč, s katero je mesto premostilo vso gorjo, ki ga je doživelo v zadnjem stoletju. Sami Nemci pravijo, da Berlin ni lepo mesto, ampak je čustvo. Obisk Berlina prav gotovo svetujem vsem mladim, vendar se mi zdi, da bi se morali tja napotiti čimprej: mesto se namreč iz dneva v dan spreminja, izgublja svojo originalnost in se počasi enači z drugimi evropskimi prestolnicami.

Imaš kakšne spomine v zvezi s padcem Berlinskega zidu?

Takrat sem bil star komaj osem let in se padca spominjam le bežno. Spominim se, da sem na televizijskem ekranu videl ogromno veselo množico in dolgo vrsto avtomobilov.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40
(Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Pesem mladih - OŠ Alojz Gradnik
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV - Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Nad.: Julia
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.25 17.10 Vremenska napoved
11.30 13.30, 17.00, 20.00, 23.15 Dnevnik
12.00 Variete: La prova del cuoco
14.00 Dnevnik - Gospodarstvo
14.10 Variete: Festa italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta
16.50 Dnevnik - Parlament
18.50 Kviz: L'eredità (v. C. Conti)
20.30 Kviz: Affari tuoi
21.10 Variete: I migliori anni (v. C. Conti)
23.20 Aktualno: Tv7

Rai Due

6.00 Aktualno: Focus
6.05 Aktualno: Tg2 Medicina 33
6.15 Aktualno: L'avvocato risponde
6.25 19.00 Talent show: X Factor
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
9.15 Aktualno: Tgr Montagne
9.45 Aktualno: Tracy & Polpetta
10.00 Aktualno: Tg2 punto.it
11.00 Variete: I fatti vostri
13.00 Dnevnik in rubrike
14.00 Aktualno: Il fatto del giorno
14.45 Aktualno: Italia sul Due
16.10 Nan.: La signora del West
16.50 Nan.: Las Vegas
17.30 Nan.: Due uomini e mezzo
18.05 Dnevnik - kratke vesti
18.10 Dnevnik, športne vesti in rubrike
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.30 23.15 Dnevnik
21.05 Film: The Manchurian Candidate (triler, ZDA, '04, r. J. Demme, i. D. Washington, L. Schreiber)
23.30 Aktualno: L'era glaciale

Rai Tre

6.00 8.00 Dnevnik - Rai News 24, Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
7.30 Tgr Buongiorno Regione
8.15 Dok.: La Storia siamo noi
9.15 Aktualno: Figu - Album di persone notevoli
9.20 Aktualno: Cominciamo bene - Prima, sledi Cominciamo bene
12.00 Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved in rubrike
12.25 Aktualno: Tgr Cifre in chiaro
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.10 Nad.: Vento di passione
14.00 Deželne vesti, vremenska napoved in rubrike
14.50 Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis
15.10 Dnevnik - kratke vesti
15.15 Variete: Trebisonda
15.45 Nogometna tekma: Madžarska - Italija, EP, under 21, kvalifikacije
15.20 Nan.: Zorro
16.50 Tg3 GT Ragazzi
18.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & geo
18.10 Vremenska napoved
19.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Le storie di Agrodolce - Aspettando la nuova serie
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Dnevnik
21.10 Dok.: Speciale sfide - Valentino Rossi
23.20 Variete: Parla con me

Rete 4

6.50 Nan.: Tutti amano Raymond
7.20 Nan.: Quincy

8.20 Nan.: Hunter
9.45 Nad.: Bianca
10.30 Nan.: Giudice Amy
11.30 17.20 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino
12.30 Nan.: Un detective in corsia
13.30 18.55 Dnevnik in vremenska napoved
14.05 Aktualno: Popoldasнки forum
15.30 Nad.: Sentieri
16.05 Film: L'uomo che sapeva troppo (triler, ZDA, '56, r. A. Hitchcock, i. J. Stewart)
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: L'assassinio di Jesse James per mano del codardo Robert Ford (western, ZDA, '07, r. A. Dominik, i. B. Pitt, C. Affleck)
21.50 1.05 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
0.20 Film: **Halloween - La resurrezione** (horor, i. J.L. Curtis, B. Loree)



Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Aktualno: Mattino cinque (v. F. Pannicucci, C. Brachino)
9.55 14.05 Resničnostni show: Grande Fratello
10.00 Dnevnik - Ore 10
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Resničnostni show: Uomini e donne (v. M. De Filippi)
16.15 Talent show: Amici
16.55 Aktualno: Pomeriggio cinque (v. B. D'Urso)
18.00 Dnevnik - kratke vesti
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce dell'influenza (v. E. Greggio, E. Iacchetti)
21.10 Nan.: I Lincei 2 (It., '09, r. L. Pellegrini, i. G. Tirabassi, C. Pandolfi)
23.30 Aktualno: Matrix (v. A. Vinci)

Italia 1

6.15 Nan.: Still Standing
6.30 13.40, 17.45 Risanke
8.55 Nan.: Happy Days
9.30 Nan.: A-Team
10.20 Nan.: Starsky & Hutch
11.20 Nan.: The Sentinel
12.15 Aktualno: Secondo voi
12.25 18.30 Dnevnik in športne vesti
15.20 Nan.: Wildfire
16.20 Nan.: Il mondo di Patty
17.10 Nan.: Hannah Montana
19.30 Nan.: La vita secondo Jim
20.05 Risanke: Simpsonovi
20.30 Kviz: Prendere o lasciare
21.10 Dok.: Mistero (v. E. Ruggeri)
23.30 Nan.: Così fan tutte

Tele 4

7.00 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.02 Dnevnik
8.05 Pregled Tiska
9.00 Klasična glasba
10.10 Nan.: the Flying Doctors
11.00 Formato famiglia
12.00 16.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Aktualno: Hard Trek
13.00 Aktualno: Salus TV
13.15 Il Rossetti
14.05 Variete: ...Tutti i gusti
14.35 Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali

RADIO IN TV SPORED

15.20 Variete: Village
17.00 Risanke
19.00 Aktualno: Ditelo al sindaco
20.00 Športne vesti
20.10 Aktualno: Musica, che passione!
20.20 Aktualno: Passione sport
20.30 Deželni dnevnik
21.00 Aktualno: Stoà
23.40 Film: La banda J & S (western, '72, r. S. Corbucci, i. L. Betti, G. Collins)

La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life
10.10 Punto Tg, sledi Due minuti in un libro
10.25 Nan.: L'ispettore Tibbs
11.30 Nan.: Matlock
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Hardcastle & McCormick
14.00 Film: Pane, amore e Andalusia (kom., It./Šp., '58, r. J. Seto, i. V. De Sica)
16.05 Nan.: Stargate Sg-1
17.05 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
19.00 Nan.: The District
20.00 Dnevnik
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Aktualno: Niente di personale

Slovenija 1

6.10 Kultura, sledi Odmevi
7.00 8.00, 9.00, 15.00 Poročila
7.05 8.05 Dobro jutro
9.10 Ris. nan.: Srebrnogrivi konjič
9.35 18.35 Risanke
9.45 Kratki dok. film: Najboljša prijateljica (pon.)
10.00 Enajsta šola (pon.)
10.35 Jasno in glasno (pon.)
11.30 Izobr. serija: To bo moj poklic (pon.)
12.20 Osmi dan (pon.)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.15 Dok. odd.: Zgodba o Indiji (pon.)
14.10 Pogled na... Pernhartove panoramske slike (pon.)
14.20 Slovenci v Italiji
15.10 Mostovi-Hidak
15.45 Kaj govoriš? = So vakeres?
16.00 Otr. igr. serija: Mihec in Maja
16.05 Iz popotne torbe
16.25 Nan.: Slovenski vodni krog
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.40 19.50 Gledamo naprej
17.50 0.15 Duhovni utrip
18.05 Otr. nan.: Anica
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.40 Eutrinki
19.55 Kratko igrani film: Elektro-Orson
20.30 Na zdravje!
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
23.00 Polnočni klub

Slovenija 2

6.30 9.00, 2.05 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
10.45 Otr. serija: Mulčki (pon.)
11.10 Žogarija - Ko igra se in ustvarja mularija (pon.)
11.35 Glasnik, oddaja Tv Maribor (pon.)
12.00 Evropski magazin, oddaja Tv Maribor (pon.)
12.30 To bo moj poklic (pon.)
13.00 Umetnost igre (pon.)
13.25 Črno beli časi (pon.)
13.40 Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 13.11.1991
14.10 Šport Špas (pon.)
14.40 Dok. odd.: City Folk (pon.)
15.05 Na utrip srca (pon.)
15.45 Circom regional
16.15 Primorski mozaik
16.45 Mostovi - Hidak (pon.)
17.20 Hum. nan.: Bratu brat (pon.)
17.55 V dobri družbi z Blažem (pon.)
18.55 Zlata leta (pon.)
20.00 Dok. odd.: Sputnikmanija
21.25 Nad.: Zakon v modrem
22.15 Film: Ljubezen in akcija v Čikagu
23.50 Film: Kurba

Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Vesolje je...
15.00 23.45 Športna oddaja

15.30 Film: Abbasso la ricchezza (It., '60, i. A. Magnani, V. De Sica)
17.00 Glasb. odd.: In orbita
17.30 Kuharski recepti
17.50 Kino premiere
18.00 Zlatko Zakladko
18.15 Ali me poznaš
18.20 Pravljice Mike Make
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 21.55, 0.15 Vsedanes - TV dnevnik
19.25 Športne vesti
19.30 Vsedanes aktualnost
20.00 Zoom
20.30 Potopisi
21.00 Dok. odd.: 1929 - Velika kriza
22.10 Globus
22.40 Arhivski posnetki
23.30 Avtomobilizem

Tv Primorka

8.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, Kultura in Polje Evrope
9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 0.00 Mozaik (pon.)
10.05 17.20 Hrana in vino (pon.)
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Videostrani z novicami vsako polno uro
18.00 Mladinska oddaja: Miš maš
18.40 Pravljica (pon.)
20.00 23.00 Dnevnik TV Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved in Kultura
20.30 Objektiv
21.00 Razgledovanje
21.30 Gea
22.00 Zelena bratovščina
22.30 23.30 Vedeževanje

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; ; Koledar; 7.25 Dobro Jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.00 Radio paprika; 10.00 Poročila; 10.10 Odprta knjiga; 11.00 Studio D; 13.20 Zborovska glasba; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotichek; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi jav; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odtenki; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 8.15 Istrski kaleidoskop; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 Predstavitve novega Cd skupine Vruja; 11.30 Taborniki ustvarjamo boljši svet; 12.30 Opoldnevnik; 13.30-15.00 Rekel in ostal živ; 16.15 Glasba po željah; 17.10 Pregled prireditvev; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio Bla bla; 19.30 Rončel na obali; 21.00 Petkov zavitek; 22.30 Moj radio je lahko balon, sledi Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; vremenska napoved in prometne vesti; 8.00-10.30 Dnevnik jutra; 8.05 Horoskop; 8.33 Nogometna kabala; 8.45 Govorimo o...; 9.00 Posebnosti o ekonomiji; 9.33 Pregled dogodkov; 10.00 Predstavitve dnevnika; 10.10 Vremenska napoved, radijski seznam oddaj; 10.33-11.00 RC everywhere; 11.00-12.00 Odprti prostor; 12.10 Predstavitve dnevnika; 12.15 Sigla single; Vremenska napoved in prometne vesti; 13.00-14.00 Chiacchieradio; 13.15 Secondo Casadei; 14.00-14.30 Prosa; 14.35 Euro notes; 14.40 Glasbeni program; 15.05 Pesem tedna; 15.10 Predstavitve dnevnika, vremenska napoved in prometne vesti; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00 The magic bus; 19.00 Glasbeni spored; Vremenska napoved in prometne vesti; 20.00 Radio Capodistria zvečer; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Ameriška duša; 22.30 Posebnosti o ekonomiji; 23.00 Album charts; 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.35 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Siempre Primeros; 10.05 Radio Ga-Ga; 11.15 Radi imamo Radio; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 13.50 Parlamentarne minute; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Evroženket; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva; 23.30 Labirinti sveta.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevka tedna; 9.45, 10.45, 12.00 Val v izvidnici; 13.00 Danes do 13-IH; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreacijo; 17.10 Evrotip; 17.45 Šport; 18.50 Večerni sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Stop pops 20; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Klub klubov.

SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Concertino narodov; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Nevidna mesta; 13.30 Zborovski kotichek za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.20 Likovni odmevi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Koncert; 22.05 Zborovski koncert; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Danes bodo v višjih plasteh ozračja še dotekali sorazmerno suhi severozahodni tokovi. V nižjih plasteh pa bo ozračje vlažnejše zaradi jugozahodnika. Ob koncu tedna bo naša dežela pod vplivom vlažnega jugozahodnika.

Nad severnim Atlantikom in deloma zahodno Evropo je obsežno ciklonsko območje, nad južno Evropo in Sredozemljem pa je območje visokega zračnega pritiska. Z jugozahodnim vetrom doteka nad naše kraje toplel in razmeroma suh zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.02 in zatone ob 16.36
Dolžina dneva 9.34

LUNINE MENE

Luna vzide ob 3.14 in zatone ob 14.30.

PLIMOVANJE

Danes: ob 0.58 najnižje -34 cm, ob 7.24 najvišje 53 cm, ob 14.03 najnižje -53 cm, ob 20.08 najvišje 30 cm.
Jutri: ob 1.34 najnižje -30 cm, ob 7.53 najvišje 55 cm, ob 14.35 najnižje -60 cm, ob 20.48 najvišje 32 cm.

BIOPROGNOZA

Danes bo vremenski vpliv večinoma ugoden, le v krajih z meglo ali nizko oblačnostjo bodo pri najbolj občutljivih možne manjše težave.

MORJE

Morje je skoraj mirno, temperatura morja 15,1 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	 10	2000 m	 4
1000 m	 11	2500 m	 1
1500 m	 6	2864 m	 -1

UV INDEKS

UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu dosegel 5, po nižinah 4 in pol.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

V hribih bo prevladovalo jasno vreme; drugod po deželi bo bolj spremenljivo, nekoliko več oblačnosti bo v Julijski krajini. Po nižinah in ob morju se bodo pojavljale meglice, v spodnji nižini lahko nastane megla v pasovih.

V zahodni in ponekod v osrednji Sloveniji bo oblačno in večinoma suho, drugod bo sončno. Zjutraj bo po kotlinah megla. Popoldne bo začel pihati jugozahodni veter. Najnižje jutranje temperature bodo od -4 do 0, na Primorskem okoli 5, najvišje dnevne od 9 do 15 C.

NAPOVED ZA JUTRI

Ob morju in proti Predalpam bo prevladovalo vlažno in oblačno vreme. Pojavljale se bodo meglice in na vzhodu tudi rahel dež. V visokogorju bo prevladovalo jasno vreme.

Jutri in v nedeljo bo na vzhodu deloma sončno, drugod večinoma oblačno, ponekod v zahodni in južni Sloveniji bo občasno rosilo ali rahlo deževalo.

KITAJSKA - Med iskanjem zlata Rudarji obtoženi, da so poškodovali Veliki zid



PEKING - Kitajske oblasti so sprožile preiskavo proti rudarskemu podjetju, ki naj bi med iskanjem zlata poškodovalo okoli 100 metrov velikega Kitajskega zidu. Rudarska družba naj bi petkrat ignoriral pozive, Naj ustavi dela v avtonomni pokrajini Notranja Mongolija, so sporočili z urada za narodno dediščino na tem območju. Rudarji naj bi med drugim izkopali več lukenj na območju zidu, medtem ko so iskali zlato.

Kitajska je v zadnjih letih v skrbi za ohranitev tega spomenika sprejela cel niz uredb, s katerimi bi preprečila poškodbe na zidu, ki so med drugim posledica zabav in drugih nedovoljenih aktivnosti na določenih delih zidu in tudi grafitov. Prvi deli Kitajskega zidu so bili zgrajeni pred več kot 2000 leti, obnovili in podaljšali pa so ga v času dinastije Ming (1368-1644) spričo grožnje vdorov severnih plemen. Nedavna študija je razkrila, da je ta spomenik precej daljši, kot so mislili doslej. Razteza se na kar 8851,8 kilometra. Raziskava je tudi pokazala, da bi zid na številnih mestih lahko izginil zaradi gradnje cest in drugih infrastrukturnih objektov, pa tudi zaradi ekstremnih vremenskih razmer.

BERLINSKI ZID - Potem ko so ga mediji postavili na laž, da bi bil 9. novembra 1989 v Berlinu Sarkozyjeva politična svetovalka v bran predsedniku glede dogodkov pred 20 leti

PARIZ - Potem ko je francoski predsednik Nicolas Sarkozy pred dnevi na Facebooku zapisal, da je 9. novembra 1989 v živo spremljal padec Berlinskega zidu, in svoje trditve podkrepil s fotografijo, francoski mediji pa so ga hitro postavili na laž, je skušala Sarkozyjeva politična svetovalka včeraj vsaj malce omejiti nastalo škodo.

Sarkozy se je pred dnevi v svojih zapisnikih na Facebooku spominjal, kako je 9. novembra 1989 zjutraj, vznemirjen od novic o dogajanju v takratni Vzhodni Nemčiji, z letalom pohitel v Berlin in nato iz prve roke doživel padec Berlinskega zidu. Obenem je predsednik objavil fotografijo sebe, kako stoji ob zgodovinskem zidu in ga s cepinom pomaga rušiti oziroma med prvimi odkrhniti del zidu za spomin. Vendar je več francoskih medijev predsednika kmalu postavilo na laž. Iz uradnih zapisnikov so namreč ugotovili, da Sarkozy, pred 20 leti župan luksuznega pariškega predela Neuilly in visok strankarski funkcionar, 9. novembra nikakor ni mogel biti v Berlinu, saj je imel različne obveznosti v Parizu. V Berlin je lahko pripotoval kvečjemu dva dni kasneje, zagotovo pa se je tam

NOVA GRIPA - Mehiška raziskava Verjetnost okužbe z A H1N1 večja pri mladih, umrljivost pri starejših

CIUDAD DE MEXICO - Novi podatki iz Mehiške, epicentra pandemije nove gripe, so potrdili, da je verjetnost okužbe z virusom A H1N1 največja pri mladih ljudeh, medtem ko je nevarnost, da zaradi nove gripe umrejo, večja pri starejših.

Raziskava, ki so jo opravili epidemiologi na mehiškem inštitutu za socialno varnost, je tudi potrdila, da virus ni tako nevaren, kot so se nekateri sprva bali, kljub temu pa je potrebna previdnost, saj mutacije v bolj smrtonosno obliko ni moč izključiti. Znanstveniki so preučili več kot 63.000 bolnikov, ki so se od izbruha nove gripe avgusta letos pa do konca julija zdravili v javnih bolnišnicah zaradi simptomov, podobnih novi gripi. Od skoraj 7000 potrjenih primerov okužbe z A H1N1 jih je bilo 56 odstotkov pri ljudeh, starih od 10 do 39 let. Pri tej starostni skupini obstaja tudi največje tveganje, da se z virusom okužijo prek družbene interakcije. Starejših bolnikov je manj, kar kaže na to, da so ti v preteklosti prišli v stik z nekim sorodnim virusom in so zato v nekaterih primerih razvili imunost na A H1N1.

Je pa po drugi strani raziskava pokazala, da se verjetnost, da okužba z novo gripo vodi v smrt, povečuje

s starostjo. Pri bolnikih, starih od 20 do 29 let, je namreč stopnja umrljivosti 0,9-odstotna, pri bolnikih, starih od 60 do 69 let, pa 5,7-odstotna. Še posebej ranljivi pa so ljudje s kakšno drugo kronično boleznijo, pri katerih se verjetnost smrti poveča kar za šestkrat. Stopnja umrljivosti zaradi nove gripe je po različnih ocenah med 0,2 in 1,23-odstotna, odvisno od države, regije in pa družbenega sloja obolenih. Na svoji spodnji meji je primerljiva s stopnjo umrljivosti zaradi t. i. sezonske gripe, ki je 0,1 odstotna, tudi na svoji zgornji meji pa je za kar polovico nižja kot pri španski gripi leta 1918.

Svetovna zdravstvena organizacija (WHO) je medtem pozvala zdravnike, naj s protivirusnimi zdravili zdravijo najbolj ogrožene skupine, ko se pojavijo simptomi gripe, da bi tako preprečili hujše primere nove gripe in se izognili preplavi bolnišnic. Strokovnjakinja WHO Niki Shindo je še napovedala, da bo organizacija objavila nove smernice za ključne skupine ljudi v državah, kjer se virus A H1N1 širi. Ob tem je Shindova izpostavila, da gre pri veliki večini primerov nove gripe sicer za "milde oblike" bolezni, žrtve pa so okrevale v nekaj dneh brez zdravljenja v bolnišnicah. (STA)



Slika, ki jo je Sarkozy objavil v dokaz svoje teze